

POWERPLUS®

HIGH QUALITY TOOLS



**DUAL
POWER**
choose your battery

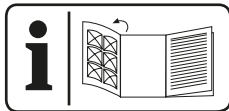


NOT INCLUDED
NIET INBEGREPEN
NON INCLUS
NICHT ENTHALTEN
NO INCLUIDO
NON INCLUSO

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV
FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

POWDP7020
AIR PUMP

LUCHTPOMP - POMPE À AIR - LUFTPUMPE
BOMBA DE AIRE - POMPA D'ARIA



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

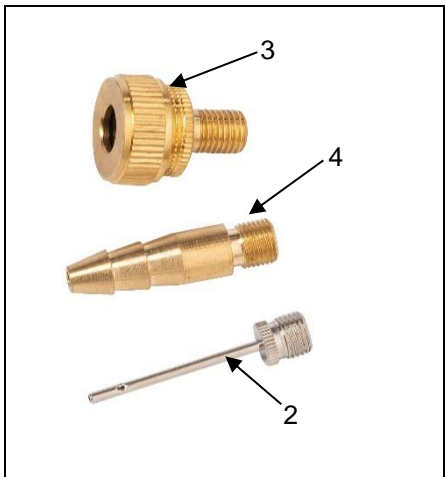




Fig. A

1	BEOOGD GEBRUIK	3
2	BESCHRIJVING	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats</i>	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	6
7	GEBRUIK	7
7.1	<i>Opladen van de batterij</i>	7
7.2	<i>Indicator batterijcapaciteit</i>	7
7.3	<i>De batterij aansluiten en verwijderen</i>	8
7.3.1	<u>Aansluiten:.....</u>	8
7.3.2	<u>Verwijderen:.....</u>	8
7.4	<i>Ledwerklampje</i>	8
7.5	<i>Accessoires</i>	8
7.5.1	<u>Balnaald:</u>	8
7.5.2	<u>Ventieladapter:</u>	8
8	DE LUCHTPOMP GEBRUIKEN	9
9	REINIGING EN ONDERHOUD	9
9.1	<i>Reiniging</i>	9
9.2	<i>Onderhoud</i>	10
10	TECHNISCHE GEGEVENS	10
11	GELUID	10
12	OPSLAG	10
13	GARANTIE	11
14	MILIEU	11

15 CONFORMITEITSVERKLARING 12

LUCHTDRUKPOMP 20 V POWDP7020

1 BEOOGD GEBRUIK

Dit apparaat kan gebruikt worden voor het opblazen van auto- en fietsbanden, alsook voor het oppompen van voorwerpen voor spelletjes, hobby's of sport. Het kan echter niet gebruikt worden voor het opblazen van voorwerpen met een groot volume zoals bijvoorbeeld luchtbedden of opblaasbare boten,...

Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING

1. Lucht slang
2. Baladapter
3. Bandenadapter
4. Luchtbedadapter
5. Aan/uit-trekkerschakelaar
6. Batterij (niet meegeleverd)
7. Ontgrendelknop batterij
8. Digitale drukmeter (manometer)
9. Snelkoppeling
10. Opbergvak voor de slang
11. Lader (niet meegeleverd)
12. Ledlampje

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

-1 luchtpomp
-3 adapters

-1 flexibele aansluiting
-1 handleiding



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Waarschuwing / gevaar!		Het dragen van een beschermingsbril wordt aangeraden.
	Lees voor gebruik de handleiding.		Draag handschoenen
	CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.		

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Aflleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid

Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 *Veiligheid van personen*

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 *Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap*

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 BIJZONDERE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Ken uw luchtpomp. Lees zorgvuldig de handleiding.
- Leer over haar toepassingen en beperkingen alsook over de specifieke mogelijke gevaren die dit apparaat met zich meebrengt. Het opvolgen van deze regel zal het gevaar voor een elektrische schok, brand of ernstige verwondingen verkleinen.
- Gevaar voor openscheuren. Gebruik het apparaat niet om een druk op te bouwen die groter is dan de maximale druk die op het op te blazen voorwerp staat aangegeven. Niet gebruiken voor een druk van meer dan 8 bar.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen om het gevaar voor een elektrische schok te verkleinen. Bewaar het apparaat binnenshuis.
- Controleer het apparaat op scheuren, perforaties of andere onvolmaaktheden die ervoor zouden kunnen zorgen dat de luchtpomp onveilig wordt.
- Snij nooit in de luchtpomp en maak er geen gaten in.
- Zorg ervoor dat de slang vrij is van belemmeringen of verstoppingen.
- In de war geraakte of verstrengelde slangen kunnen het verlies van evenwicht of stabiele houding veroorzaken en kunnen beschadigd raken.
- Gebruik de luchtpomp enkel voor haar bestemd gebruik. Verander niets aan haar origineel ontwerp of functies.
- Wees er u altijd van bewust dat misbruik en verkeerde omgang met deze luchtpomp uzelf en anderen kan verwonden.
- Laat een luchtpomp nooit onbeheerd achter met de luchtslang nog verbonden met het op te blazen voorwerp.
- Stop het verder gebruik van een luchtpomp of slang die lucht lekt of niet goed werkt.
- Verwijder altijd de luchtslang en de voeding voordat u de luchtpomp afregelt, eraan werkt of wanneer ze niet in gebruik is
- Probeer niet om aan de luchtpomp haar slangen te trekken of ze eraan te dragen.
- Volg altijd alle veiligheidsregels op die door de fabrikant van uw luchtpomp werden aanbevolen en bijkomend ook de veiligheidsregels van de luchtpomp. Het volgen van deze regel zal het gevaar voor verwondingen verkleinen.
- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik de luchtpomp niet als een ademhalingsapparaat.
- Richt nooit een persluchtstraal op personen of dieren. Let erop dat u geen stof blaast in de richting van uzelf of anderen. Het volgen van deze regel verkleint het gevaar voor ernstige verwondingen.
- Bescherm uw longen. Draag een gezichts- of stofmasker wanneer het werken stof veroorzaakt. Het volgen van deze regel verkleint het gevaar voor ernstige verwondingen.
- Gebruik de luchtpomp niet om chemicaliën te spuiten. Uw longen kunnen door het inademen van giftige dampen beschadigd raken.
- Controleer op beschadigde onderdelen. Een afscherming of ander onderdeel dat beschadigd is, moet, voordat de machine verder gebruikt wordt, zorgvuldig gecontroleerd worden om te bepalen of het correct zal werken en zijn bedoelde taak zal vervullen.
- Controleer de uitlijning van bewegende onderdelen, het vastlopen van bewegende onderdelen, gebroken onderdelen, de montage van de onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking zouden kunnen beïnvloeden. Een afscherming of ander onderdeel dat beschadigd is, moet correct hersteld of vervangen worden door een erkend servicecenter. Het volgen van deze regel verkleint het gevaar voor een elektrische schok, brand of ernstige verwondingen

- Controleer regelmatig de snoeren en laat ze in het dichtstbijzijnde erkend servicecenter herstellen wanneer ze beschadigd zijn.
- Wees u constant bewust van de plaats van het snoer. Het volgen van deze regel verkleint het gevaar voor een elektrische schok of brand.
- Gevaar voor openscheuren. Hou de voorwerpen tijdens het opblazen zorgvuldig in de gaten.
- Gebruik tijdens het opblazen regelmatig een betrouwbare drukmeter om het gevaar voor overmatig opblazen te verkleinen. De drukmeter op het apparaat is enkel bedoeld als referentie waardoor de weergegeven waarden niet noodzakelijk overeenstemmen met de exacte waarden.
- Laat de luchtpomp tijdens het opblazen nooit onbeheerd achter.
- Laat de pomp na elke vijf (5) minuten van continu gebruik vijf (5) minuten afkoelen. Blokkeer nooit de in- of uitlaten tijdens het werken.
- Bewaar deze instructies. Kijk ze regelmatig opnieuw in en gebruik ze om anderen instructies te geven wanneer zij met deze luchtpomp werken.
- Wanneer u deze luchtpomp aan iemand uitleent, geef deze instructies dan mee.

7 GEBRUIK

7.1 Opladen van de batterij

Sluit de lader aan op een stopcontact

- Continu groen: klaar om op te laden
- Rood knipperen: laadt op
- Continu groen: opgeladen
- Continu groen en rood: batterij of lader beschadigd



Nota: wanneer het batterijpack niet volledig past, verwijder het dan en controleer of het batterijpack volgens de specificaties voor deze lader geschikt is. Laad geen ander type batterijpack noch een batterijpack dat niet goed op de lader past.

- Controleer de lader en het batterijpack geregeld tijdens het opladen
- Koppel de lader los van het stopcontact en van het batterijpack wanneer de batterij opgeladen is.
- Laat het batterijpack volledig afkoelen vóór u het gebruikt.
- Berg de lader en het batterijpack binnen op, buiten het bereik van kinderen.



NOTA: wanneer de batterij na continu gebruik van het toestel heet is, laat ze dan tot op kamertemperatuur afkoelen vóór u ze oplaadt. Dit zal de levensduur van uw batterijen verlengen.



NOTA: haal het batterijpack uit de laadvoet door met uw duim of vingers op de ontgrendelknop van de batterij te drukken en tegelijkertijd het batterijpack uit de lader te trekken.

7.2 Indicator batterijcapaciteit

Er zijn capaciteitsindicatoren op het batterijpack. U kunt de capaciteit van de batterij controleren wanneer u de knop indrukt. Druk vóór het gebruik van het apparaat de trekkerschakelaar even in om te controleren of de batterij voldoende opgeladen is om correct te werken.

Deze 3 leds geven de capaciteit van de batterij aan:

3 leds branden: batterij volledig opgeladen.

2 leds branden: batterij 60% opgeladen.

1 led brandt: batterij bijna ontladen.

7.3 De batterij aansluiten en verwijderen

7.3.1 Aansluiten:

- Plaats het batterijpak in het gereedschap. Lijn de rib op het batterijpak uit met de sleuf in de batterij-opening.
- Zorg ervoor dat de vergrendellipjes op de batterij op hun plaats vastklikken en dat het batterijpak in het toestel vergrendeld zit vóór u begint te werken.

7.3.2 Verwijderen:

- Duw de vergrendellipjes op de voorkant van de batterij in om het batterijpak te ontgrendelen en haal het uit het gereedschap.

7.4 Ledwerklampje

Wanneer u werkt, brandt het ledlampje in de voet van het gereedschap, wat handig is bij nachtwerk.

7.5 Accessoires

De meegeleverde accessoires voeren een verscheidenheid aan functies uit.

De tapse adapter kan gebruikt worden voor kleinere knijpventielen voor het opblazen van kleine voorwerpen zoals kinderspeelgoed waarbij het nodig is dat gebruiker ze opblaast door er lucht in te blazen.

De balnaald kan gebruikt worden voor het opblazen van gelijk welk type sportbal of elk ander voorwerp dat met een balnaald moet opgeblazen worden.



NOTA: wanneer u voorwerpen opblaast met een maximale druk van 10 PSI (0,7 bar), blaas dan met korte stoten en controleer dan na elke stoot, door te voelen of te meten met een gekalibreerd meettoestel, of de druk correct is.

7.5.1 Balnaald:

- Stop de balnaald in het ventiel van de bal en blaas op.
- Verwijder de balnaald na het opblazen.



OPMERKING: de druk die voor de meeste sportballen benodigd is, is te laag om nauwkeurig op de drukketer afgelezen te kunnen worden.

7.5.2 Ventieladapter:

Zet de vergrendelmoer op de stang van het ventiel los wanneer u een band met een ventiel wenst op te blazen. Zet de vergrendelmoer na het opblazen opnieuw vast om het bandenventiel af te dichten.

- Draai de vergrendelmoer van het ventiel los.
- Draai de ventieladapter op de stang van het ventiel met het uiteinde met de grotere opening naar het wiel gericht.
- Breng de snelkoppeling in de ontgrendelde stand aan.
- Klem het uiteinde van de snelkoppeling op de ventieladapter door de klemhendel naar beneden te duwen tot hij vastklikt.
- Verwijder na het opblazen de snelkoppeling en zet de vergrendelmoer vast.

8 DE LUCHTPOMP GEBRUIKEN



NOTA: slecht aangesloten slangen of accessoires kunnen onder druk loskomen en ernstige verwondingen veroorzaken. Mogelijke luchtlekken kunnen verkeerde drukkuitlezingen opleveren. Zorg ervoor dat alle verbindingen stevig vastzitten.

- Plaats het batterijpack.
- Zet de hendel van de luchtaansluiting in de ontgrendelde toestand, haaks op de luchtslang.
- Plaats de luchtaansluiting op de ventielschacht.
- Duw de luchtaansluiting naar beneden zodat de draadsectie van de ventielschacht in de luchtaansluiting komt te zitten.
- Klem het uiteinde van de luchtaansluiting in deze naar beneden gedrukte positie vast op de ventielschacht door de hendel naar beneden te duwen tot hij niet verder kan of dat hij parallel aan de luchtslang staat.
- Duw op de "AAN/Eenheden"-knop ("ON/Unit") om de huidige bandendruk op de manometer uit te lezen. Duw nogmaals op de "AAN/Eenheden"-knop om de gewenste drukeenheid te kiezen uit PSI, kPa, bar, kg/cm.
- Duw op de "+"- of "-"-knop om de gewenste bandendruk in te stellen.
 1. Druk lang op de "+"- of "-"-knop om de gewenste druk sneller te laten veranderen.
 2. Druk kort op de "+"- of "-"-knop om de gewenste druk per 0.05 bar & kg/cm, 1 PSI of 5 kPa aan te passen.
- Duw op de aan/uit-knop om het opblazen te starten. Het toestel schakelt uit wanneer de gewenste druk bereikt wordt.



NOTA: om de drukkuitlesingseenheid van de banden te resetten, duwt u na het instellen van de gewenste druk op de "AAN/Eenheden"-knop om opnieuw te kunnen kiezen.



NOTA: de digitale manometer slaat de laatst gebruikte gewenste druk en eenheid op.



NOTA: wanneer de luchtpomp de gewenste druk bereikt heeft, zal de digitale manometer na 60 seconden uitschakelen en zal ook het toestel automatisch uitschakelen.



NOTA: Nadat de batterij leeg is, knippert de indicator voor laag stroomverbruik op het digitale display 10 keer, daarna wordt het digitale display onmiddellijk uitgeschakeld.



NOTA: Druk altijd opnieuw op de aan / uit-schakelaar nadat u de accu's hebt verwisseld, anders start de machine niet opnieuw op.

9 REINIGING EN ONDERHOUD

9.1 *Reiniging*

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Hou de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

9.2 Onderhoud

Onze machines werden ontworpen om gedurende een lange tijd te werken met een minimum aan onderhoud. Een voortdurende goede werking is afhankelijk van een goede zorg voor de machine en een regelmatig reinigen ervan.

10 TECHNISCHE GEGEVENS

POWDP7020

Motorspanning	20 V
Maximale luchtdruk	8 bar
Gewicht met accu	0,84 kg
Lengte luchtslang	58 cm
Ledwerklampje	Ja
Zachte handgreep	Ja
Automatische uitschakeling	Ja

11 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdruk niveau LpA	76 dB(A)
Geluidsvermogen niveau LwA	90 dB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdruk niveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er condens ontstaat.

13 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, bliksemingslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...). Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

14 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Afval geproduceerd door elektrische machines mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan.

Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

15 CONFORMITEITSVERKLARING



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
verklaart enkel dat,

Product: Luchtdrukpomp
Handelsmerk: PowerPlus
Model: POWDP7020

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen/Verordeningen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen/Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Ludo Mertens
Regelgevings- en compliancemanager
27/12/2023, Lier - Belgium

1	UTILISATION PREVUE	3
2	DESCRIPTION	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail</i>	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	5
5.5	<i>Entretien</i>	6
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES	6
7	UTILISATION	7
7.1	<i>Charge de la batterie</i>	7
7.2	<i>Indicateur de capacité de la batterie</i>	7
7.3	<i>Installation et retrait de la batterie</i>	8
7.3.1	<u>Installation :</u>	8
7.3.2	<u>Retrait :</u>	8
7.4	<i>Lampe de travail à DEL</i>	8
7.5	<i>Accessoires</i>	8
7.5.1	<u>Aiguille pour ballon de sport :</u>	8
7.5.2	<u>Adaptateur pour valve de pneu</u>	8
8	UTILISATION DU GONFLEUR	9
9	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	10
9.1	<i>Nettoyage</i>	10
9.2	<i>Entretien</i>	10
10	DONNÉES TECHNIQUES	10
11	BRUIT	10
12	ENTREPOSAGE	10
13	GARANTIE	11
14	ENVIRONNEMENT	11

POMPE PNEUMATIQUE 20 V POWDP7020

1 UTILISATION PREVUE

Cet appareil est destiné au gonflage de pneumatiques de voitures et de bicyclettes et d'articles gonflables de jeu, de sport et de plage. Il n'est pas approprié pour les articles gonflables de grand volume, tels que les canots pneumatiques ou les matelas pneumatiques de grand volume.

Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION

1. Flexible pour air comprimé
2. Adaptateur pour ballon
3. Adaptateur pour valve de pneu
4. Adaptateur pour matelas gonflable
5. Gâchette marche-arrêt
6. Batterie (non incluse)
7. Bouton de déverrouillage de batterie
8. Manomètre numérique
9. Mandrin à commande pneumatique
10. Zone de rangement du flexible
11. Chargeur (non inclus)
12. Lampe à DEL

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

- 1 pompe pneumatique
- 3 adaptateurs






- 1 raccord flexible
- 1 mode d'emploi



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Avertissement / Danger !		Porter une protection oculaire
	Lisez le manuel avant utilisation.		Portez des gants de protection
	CE Conformément aux normes Européennes applicables relatives à la sécurité.		

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 Lieu de travail

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 Sécurité électrique



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.

- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (DCR). L'utilisation d'un DCR réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 Entretien

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Familiarisez-vous avec votre gonfleur. Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Informez-vous sur ses applications et ses limites, ainsi que sur les risques possibles liés à l'utilisation de cet outil. Le respect de cette règle réduira le risque d'électrocution, d'incendie ou de blessures graves.
- Risque d'éclatement. N'utilisez pas le gonfleur pour obtenir une pression de sortie supérieure à la pression maximale indiquée sur l'élément à gonfler. Ne l'utilisez pas à une pression supérieure à 8 Bars.
- Afin de réduire le risque d'électrocution, ne l'exposez pas à la pluie. Rangez-le à l'intérieur d'une pièce.
- Inspectez l'outil pour détecter d'éventuelles fissures, piqûres ou autres imperfections qui pourraient altérer la sécurité du gonfleur.
- Ne découpez jamais ou ne percez jamais de trous dans le gonfleur.
- Vérifiez que le flexible n'est ni obstrué ni percé.
- Des flexibles emmêlés ou enchevêtrés peuvent vous faire perdre l'équilibre et risquent d'être endommagés.
- Utilisez le gonfleur uniquement pour l'usage pour lequel il est prévu. N'altérez pas ou ne modifiez pas l'outil.
- Soyez toujours conscient qu'une utilisation et une manipulation incorrectes de ce gonfleur peuvent entraîner des blessures pour vous et les autres.
- Ne laissez jamais un gonfleur sans surveillance avec le flexible fixé à l'élément à gonfler.
- Ne continuez pas à utiliser un gonfleur ou un flexible qui fuit ou ne fonctionne pas correctement.
- Débranchez toujours l'alimentation en air et l'alimentation électrique avant d'effectuer toutes opérations de réglage ou de réparation d'un gonfleur ou lorsque le gonfleur n'est pas utilisé.
- N'essayez pas de tirer ou de porter le gonfleur par les flexibles.
- Respectez toujours toutes les règles de sécurité standard recommandées par le fabricant de votre gonfleur, en plus de toutes les règles de sécurité spécifiques relatives au gonfleur. Cela réduit le risque de blessures.
- Cet outil est réservé à un usage domestique.
- N'utilisez pas le gonfleur comme appareil respiratoire.
- Ne dirigez jamais un jet d'air comprimé vers des personnes ou des animaux. Veillez à ne pas souffler de poussière ou de saleté vers vous-même ou d'autres personnes. Le respect de cette règle réduit le risque de blessures graves.
- Protégez vos poumons. Portez un écran facial ou un masque antipoussières si l'opération crée de la poussière. Le respect de cette règle réduit le risque de blessures graves.
- N'utilisez pas ce gonfleur pour vaporiser des produits chimiques. Vos poumons peuvent être endommagés par l'inhalation de vapeurs toxiques.
- Vérifiez les pièces endommagées. Avant une nouvelle utilisation du gonfleur ou d'un outil pneumatique, une protection ou une autre pièce endommagée doit être attentivement inspectée pour déterminer si elle fonctionnera correctement et remplira la fonction pour laquelle elle est prévue.
- Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage et toutes autres conditions qui pourraient affecter son fonctionnement. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de réparation agréé. Le respect de cette règle réduit le risque d'électrocution, d'incendie ou de blessures graves.

- Inspectez régulièrement les cordons de l'outil et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer dans votre centre de réparation agréé le plus proche.
- Gardez constamment à l'esprit l'emplacement des cordons. Le respect de cette règle réduit le risque d'électrocution ou d'incendie.
- Risque d'éclatement. Surveillez attentivement les objets pendant le gonflage.
- Afin de réduire le risque de surgonflage, utilisez régulièrement un manomètre fiable pendant le gonflage. Le manomètre présent sur le gonfleur est à titre de référence uniquement et, par conséquent, il ne donne pas obligatoirement des valeurs exactes.
- Ne laissez jamais le gonfleur sans surveillance pendant le gonflage.
- Laissez la pompe refroidir pendant cinq (5) minutes après cinq (5) minutes d'utilisation en continu. N'obstruez jamais les orifices de gonflage ou dégonflage pendant l'utilisation de l'outil.
- Conservez ces consignes. Consultez-les souvent et utilisez-les pour informer les autres personnes qui pourraient utiliser ce gonfleur.
- Si vous prêtez ce gonfleur à quelqu'un, confiez-lui également ces consignes.

7 UTILISATION

7.1 Charge de la batterie

Brancher le chargeur sur la prise de courant électrique :Vert fixe : prêt à charger.

- Rouge clignotant : en charge.
- Vert fixe : chargé.
- Vert et rouge fixe : batterie ou chargeur endommagé.



Remarque : Si la batterie ne tient pas correctement dans le chargeur, retirez-la et vérifiez qu'il s'agit du modèle approprié à ce chargeur, comme indiqué dans le tableau de spécifications. Ne chargez aucune autre batterie ni aucune batterie qui ne tient pas correctement dans le chargeur.

- 1 Surveiller régulièrement le chargeur et la batterie pendant le processus de charge.
- 2 Après la charge, débrancher le chargeur de la prise et retirer la batterie.
- 3 Laisser la batterie refroidir complètement avant de l'utiliser.
- 4 Ranger le chargeur et la batterie dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.



REMARQUE : Si, après une utilisation continue de l'outil, la batterie est chaude, laissez-la refroidir à température ambiante avant de la charger. Cela permettra de prolonger sa durée de vie.



REMARQUE : Retirez la batterie du socle du chargeur à l'aide du pouce et des autres doigts en appuyant sur le bouton de déblocage de la batterie tout en tirant sur la batterie pour la dégager.

7.2 Indicateur de capacité de la batterie

Le bloc de batteries comporte des indicateurs de capacité. Pour vérifier l'état de la batterie, appuyer sur le bouton. Avant d'utiliser l'appareil, appuyer sur l'interrupteur-gâchette pour vérifier si la batterie est suffisamment chargée pour fonctionner correctement.

Trois DEL indiquent le niveau de capacité de la batterie :

- 3 DEL allumées : batterie entièrement chargée.
- 2 DEL allumées : batterie chargée à 60 %.
- 1 DEL allumée : batterie presque déchargée.

7.3 Installation et retrait de la batterie

7.3.1 Installation :

- Placez le bloc-batterie dans l'outil. Alignez la nervure du bloc-batterie sur la rainure du port de batterie.
- Vérifiez que les loquets du bloc-batterie s'encliquètent et que le bloc-batterie est bien fixé dans l'outil avant de commencer à travailler.

7.3.2 Retrait :

- Appuyez sur les loquets situés à l'avant du bloc-batterie pour débloquer le bloc-batterie et le retirer de l'outil.

7.4 Lampe de travail à DEL

Pendant le travail, la lampe à DEL sur la base de l'outil s'allume, ce qui est pratique pour le travail de nuit.

7.5 Accessoires

Les accessoires fournis offrent un grand nombre de fonctions.

L'adaptateur conique peut être utilisé sur des valves à petits manchons pour gonfler de petits éléments tels que des jouets qui nécessitent généralement un gonflage à la bouche.

L'aiguille pour ballon peut être utilisée pour gonfler tout type de ballon ou tout autre élément qui nécessite un gonflage avec ce type d'adaptateur.



REMARQUE : Lors du gonflage d'éléments de 10 PSI maximum, gonflez en plusieurs pressions courtes et vérifiez le gonflage après chaque pression, manuellement ou à l'aide d'un appareil de mesure étalonné pour déterminer la pression exacte.

7.5.1 Aiguille pour ballon de sport :

- Insérez l'aiguille pour ballon de sport dans la valve du ballon et gonflez.
- Retirez l'aiguille après le gonflage.



REMARQUE : La pression requise pour la plupart des ballons de sport est trop faible pour une lecture précise sur le manomètre de l'outil.

7.5.2 Adaptateur pour valve de pneu

Avant de gonfler un pneu équipé d'une valve, desserrez l'écrou de blocage présent sur le corps de valve. Une fois le gonflage terminé, serrez l'écrou de blocage pour fermer hermétiquement la valve du pneu.

- Desserrez l'écrou de blocage de la valve.
- Posez l'adaptateur pour valve de pneu sur le corps de valve en orientant la grande extrémité ouverte vers la roue.
- Positionnez le collier de serrage du mandrin à commande pneumatique dans la position déverrouillée.
- Serrez l'extrémité du mandrin à commande pneumatique sur l'adaptateur pour valve en abaissant le collier de serrage jusqu'à ce qu'il s'encliquète.
- Après le gonflage, retirez le mandrin à commande pneumatique et serrez l'écrou de blocage.

8 UTILISATION DU GONFLEUR



REMARQUE : Les flexibles ou accessoires mal fixés peuvent se détacher sous pression et entraîner des blessures graves. Des fuites d'air éventuelles peuvent entraîner des relevés de pression erronés. Vérifiez que tous les raccordements sont bien étanches.

- Montez le bloc-batterie.
- Positionnez le dispositif de serrage du mandrin à commande pneumatique en position de déverrouillage, perpendiculaire au flexible d'air.
- Placez le mandrin à commande pneumatique sur la tige de soupape.
- Poussez le mandrin à commande pneumatique vers le bas afin que la section fileté de la tige de soupape se trouve à l'intérieur du mandrin à commande pneumatique.
- Serrez l'extrémité du mandrin à commande pneumatique sur la tige de soupape en appuyant sur le dispositif de serrage du mandrin jusqu'à ce qu'il bute ou soit parallèle au flexible d'air.
- Appuyez sur le bouton « ON/Unit » (marche/unité) pour afficher la pression courante des pneus sur le manomètre. Appuyez de nouveau sur le bouton « ON/Unit » pour sélectionner l'unité de mesure de la pression des pneus parmi PSI, KPA, BAR, KG/CM.
- Appuyez sur « + » ou « - » pour régler la pression prédéfinie des pneus.
 1. Appuyez longuement sur « + » ou « - » pour régler rapidement la pression de service.
 2. Appuyez brièvement sur « + » ou « - » pour régler la pression de service prédéfinie en incréments de 0,05BAR et KG/ CM, 1 PSI, 5KPA.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour commencer le gonflage. Lorsque la pression prédéfinie est atteinte, l'appareil s'arrête.



REMARQUE : Pour réinitialiser l'unité de mesure de pression, appuyez sur « ON/Unit » (marche/unité) pour sélectionner de nouveau après avoir réglé la valeur de pression prédéfinie.



REMARQUE : Le manomètre numérique enregistre l'unité de mesure prédéfinie et la valeur de la dernière opération.



REMARQUE : Une fois que la pompe pneumatique atteint la pression prédéfinie, le manomètre numérique s'éteint après 60 secondes, et l'appareil s'arrête automatiquement.



REMARQUE: une fois la batterie épuisée, l'indication de faible puissance sur l'affichage numérique clignotera 10 fois, après quoi l'affichage numérique s'éteindra immédiatement.



REMARQUE: appuyez toujours de nouveau sur l'interrupteur marche / arrêt après avoir changé les batteries, sinon la machine ne redémarrera pas

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

9.1 Nettoyage

- Maintenez les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyez régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenez les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utilisez un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



N'utilisez jamais de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

9.2 Entretien

Nos machines sont conçues pour fonctionner longtemps avec un entretien minimal. Un fonctionnement satisfaisant permanent peut être obtenu grâce à un entretien approprié de la machine et à un nettoyage régulier.

10 DONNÉES TECHNIQUES

POWDP7020

Tension nominale CC	20 V
Pression d'air max	8 bars
Poids (sans batterie)	0,84 kg
Longueur du flexible d'air	58 cm
Lampe de travail à DEL	Oui
Poignée à revêtement souple « Soft grip »	Oui
Arrêt automatique	Oui

11 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	76 dB(A)
Puissance acoustique LwA	90 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

12 ENTREPOSAGE

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Entrezposez-la hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Gardez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

13 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibéré ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

14 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

15 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare seulement que:

appareil : Pompe pneumatique
marque : PowerPlus
modèle : POWDP7020

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Ludo Mertens
Réglementation – Directeur de la conformité
27/12/2023, Lier - Belgium

1	INTENDED USE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	4
5.1	<i>Work area</i>	4
5.2	<i>Electrical safety</i>	4
5.3	<i>Personal safety</i>	4
5.4	<i>Power tool use and care</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS	5
7	OPERATION.....	6
7.1	<i>Charging the battery</i>	6
7.2	<i>Battery capacity indicator</i>	7
7.3	<i>Inserting and removing the battery</i>	7
7.3.1	<u>To install:</u>	7
7.3.2	<u>To remove:</u>	7
7.4	<i>LED working light</i>	7
7.5	<i>Accessories</i>	7
7.5.1	<u>Sport ball needle:</u>	8
7.5.2	<u>Valve adaptor</u>	8
8	USING THE INFLATOR	8
9	CLEANING AND MAINTENANCE.....	9
9.1	<i>Cleaning</i>	9
9.2	<i>Maintenance</i>	9
10	TECHNICAL DATA	9
11	NOISE	9
12	STORAGE	9
13	WARRANTY	10
14	ENVIRONMENT	10

15 DECLARATION OF CONFORMITY 11

AIR PRESSURE PUMP 20V POWDP7020

1 INTENDED USE

The appliance is intended for inflating car and bicycle tyres, and inflatable items for games, sport and leisure, but not for pumping up inflatable items with a large volume, such as inflatable boats and very large air beds.

Not suitable for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Pneumatic hose | 7. Battery release button |
| 2. Ball adapter | 8. Digital pressure gauge |
| 3. Tire valve adapter | 9. Air chuck |
| 4. Airbed adapter | 10. Hose storage area |
| 5. On/off trigger | 11. Charger (not included) |
| 6. Battery (not included) | 12. LED light |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1 Air pressure pump
3 adapters






1 flexible connection
1 Manual



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning / Danger!		Wear eye protection
	Read manual before use.		Wear gloves
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives.		

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Know your inflator. Read operator's manual carefully.
- Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- Risk of bursting. Do not operate inflator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of item to be inflated. Do not use at pressure greater than 8 Bar.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.
- Inspect unit for cracks, pin holes, or other imperfections that could cause inflator to become unsafe.
- Never cut or drill holes in the inflator.
- Make sure the hose is free of obstructions or snags.

- Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.
- Use the inflator only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function.
- Always be aware that misuse and improper handling of this inflator can cause injury to yourself and others.
- Never leave an inflator unattended with the air hose attached to the item being inflated.
- Do not continue to use a inflator or hose that leaks air or does not function properly.
- Always disconnect the air supply and power supply before making adjustments, servicing an inflator, or when an inflator is not in use.
- Do not attempt to pull or carry the inflator by the hoses.
- Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of your inflator, in addition to all safety rules for the inflator. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Household use only.
- Do not use inflator as a breathing device.
- Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others. Following this rule will reduce the risk of serious injury.
- Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Do not use this inflator to spray chemicals. Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes.
- Check damaged parts. Before further use of the inflator or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
- Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center. Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
- Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired at your nearest Authorized Service Center.
- Constantly stay aware of cord location. Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
- Risk of bursting. Carefully monitor objects during inflation.
- To reduce the risk of over inflation, use a reliable pressure gauge periodically during inflation. The pressure gauge on the inflator is for reference only and is therefore not binding for exact values.
- Never leave the inflator unattended during inflation.
- Allow pump to cool for five (5) minutes after each five (5) minutes of continuous use. Never block the inflating or deflating outlets while operating.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this inflator.
- If you loan someone this inflator, loan them these instructions also.

7 OPERATION

7.1 Charging the battery

Connect the charger to the power outlet socket

- Solid green: ready to charge
- Flickering red: charging
- Solid green: charged
- Solid green and red: battery or charger damaged



Note: If the battery does not fit properly, disconnect it and confirm that the battery pack is the correct model for this charger as shown on the specification chart. Do not charge any other battery pack or any battery pack that does not securely fit the charger.

- Frequently monitor the charger and battery pack while connected
- Unplug the charger and disconnect it from the battery pack when finished.
- Allow the battery pack to cool completely before using it.
- Store the charger and battery pack indoors, out of reach of children.



NOTE: If battery is hot after continuous use in the tool, allow it to cool down to room temperature before charging. This will extend the life of your batteries.



NOTE: Remove battery pack from charger stand which use your thumb or fingers, press the battery's release button in and pull the battery pack off at the same time.

7.2 **Battery capacity indicator**

There are battery capacity indicators on the battery pack, you can check the capacity status of the battery if you squeeze the button. Before using the machine, please press switch trigger to check if the battery is full enough for properly working.

Those 3 LED might show the status of the capacity level of the battery:

3 LED's are litt: Battery fully charged

2 LED's are litt: Battery 60% charged

1 LED is litt: Battery almost discharged

7.3 **Inserting and removing the battery**

7.3.1 To install:

- Place the battery pack in the tool. Align the rib on the battery pack with groove in the battery port.
- Make sure the latches on the battery pack snap in place and that the battery pack is secured in the tool before beginning operation.

7.3.2 To remove:

- Depress the latches in the front of the battery pack to release the battery pack and remove it from the tool.

7.4 **LED working light**

When working, the LED light on the base of the tool is on, which is good for nightwork.

7.5 **Accessories**

The supplied accessories perform a variety of functions.

The tapered adaptor can be used on smaller pinch valves to inflate small items like children's toys, which usually require the user to inflate them by blowing air into them.

The sport ball needle can be used to inflate any type of sports ball or any other item that requires an inflation sport ball needle.



NOTE: When inflating items of 10 PSI or less, inflate in short bursts and check after each burst by feel or with a calibrated measuring device to determine accurate pressure.

7.5.1 Sport ball needle:

- Insert sport ball needle into sports ball valve and inflate.
- Remove sport ball needle after inflation.



NOTE: Pressure required for most sports balls is too low for accurate reading on tool gauge.

7.5.2 Valve adaptor

Before inflating a tire with a valve, loosen the locking nut on the valve stem to inflate. Once inflation is complete, tighten the locking nut to seal the tire valve.

- Loosen the valve locking nut.
- Thread the valve adaptor onto the valve stem with the larger open end toward the wheel.
- Position the air chuck clamp in the unlock position.
- Clamp the end of the air chuck down onto the valve adaptor by pressing air chuck clamp down until it locks into place.
- After inflation, remove air chuck and tighten locking nut.

8 USING THE INFLATOR



NOTE: Improperly attached hoses or accessories can become detached under pressure and cause serious injury. Possible air leaks can cause faulty pressure readings. Make sure all connections are tightly secured.

- Install the battery pack.
- Position air chuck clamp in the unlock position perpendicular to the air hose.
- Place the air chuck on the valve stem.
- Push the air chuck down so that the threaded section of the valve stem is inside the air chuck.
- Clamp the end of the air chuck down onto the valve stem by pressing air chuck clamp down until it stops or is parallel with the air hose.
- Press "ON/Unit" button to read the current tire pressure on the gauge. Press "ON/Unit" button again to select tire pressure measurement unit from PSI, KPA, BAR, KG/CM.
- Press "+" or "-" button to adjust preset tire pressure.
 1. Long press "+" or "-" button to adjust working pressure quickly.
 2. Short press "+" or "-" button to adjust preset working pressure by 0.05BAR & KG/CM, 1 PSI, 5KPA.
- Press on/off switch to start inflating. When it reaches the preset pressure value, the device will stop working.



NOTE: To reset the tire pressure measurement unit, press "ON/Unit" to reselect after setting preset pressure value.



NOTE: Digital gauge records the preset measurement unit and value of last time operation



NOTE: After the air pump reaches the preset pressure value, the digital gauge will go off after 60 seconds, and the device will shut down automatically.



NOTE: After the battery runs out, the low power indication on the digital display will flash 10 times, afterwards the digital display will shut down immediately.



NOTE: Always re-push the on/off switch after switching battery packs, otherwise the machine will not re-start.

9 CLEANING AND MAINTENANCE

9.1 *Cleaning*

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

9.2 *Maintenance*

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

10 TECHNICAL DATA

POWDP7020

Rated voltage DC	20 V
Max. Pressure	8 bar
Weight (without battery)	0.84 kg
Air hose length	58 cm
Led work light	Yes
Soft grip	Yes
Automatic stop	Yes

11 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	76 dB(A)
Acoustic power level LwA	90 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration):	2,3 m/s ²	K = 1.5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

12 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

13 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 36 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding: batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

14 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way. Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

15 DECLARATION OF CONFORMITY



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
solely declares that,

product: Air pressure pump
trade mark: PowerPlus
model: POWDP7020

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Ludo Mertens
Regulatory Affairs – Compliance Manager
27/12/2023, Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE.....	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sicherheit von Personen.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Wartung.....</i>	<i>6</i>
6	BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE.....	6
7	BEDIENUNG DES GERÄTS.....	7
7.1	<i>Akku aufladen</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Akku-Ladezustandsanzeige.....</i>	<i>8</i>
7.3	<i>Akku anbringen und abnehmen.....</i>	<i>8</i>
7.3.1	<u><i>Akku anbringen.....</i></u>	<u><i>8</i></u>
7.3.2	<u><i>Akku abnehmen.....</i></u>	<u><i>8</i></u>
7.4	<i>Ein-/Aus-Schalter und Feststeller.....</i>	<i>8</i>
7.5	<i>LED-Arbeitsleuchte</i>	<i>8</i>
7.6	<i>Zubehör.....</i>	<i>8</i>
7.6.1	<u><i>Nadel-Adapter für Sportbälle.....</i></u>	<u><i>9</i></u>
7.6.2	<u><i>Ventil-Adapter.....</i></u>	<u><i>9</i></u>
8	EINSATZ DER LUFTDRUCKPUMPE.....	9
9	REINIGUNG UND WARTUNG.....	10
9.1	<i>Reinigung.....</i>	<i>10</i>
9.2	<i>Wartung.....</i>	<i>10</i>
10	TECHNISCHE DATEN	10
11	GERÄUSCHEMISSION.....	11
12	LAGERUNG	11

13	GARANTIE	11
14	UMWELT	12
15	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	12

LUFTDRUCKPUMPE 20 V POWDP7020

1 BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG

Dieses Gerät ist zum Aufpumpen von Fahrzeug- und Fahrradreifen und aufblasbaren Spiel-, Sport- und Strandartikeln ausgelegt. Es eignet sich nicht für großvolumige Aufblasartikel, wie z.B. Schlauchboote oder große Luftmatratzen.

Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Druckluftschlauch
2. Nadel-Adapter für Bälle
3. Reifenventil-Adapter
4. Luftmatratzen-Adapter
5. Ein-/Aus-Schalter (Auslöser)
6. Akku (Nicht enthalten)
7. Freigabeknopf für Akku
8. Digitalmanometer
9. Anschlussstutzen (für Ventil-Adapter)
10. Schlauchhalterung
11. Ladegerät (Nicht enthalten)
12. LED-Leuchte

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSMATERIALS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

-1 Luftdruckpumpe
-3 Adapter






-1 flexibler Druckschlauch
-1 Gebrauchsanweisung



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnung / Gefahr!		Schutzbrille tragen
	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.		Handschuhe tragen
	Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien.		

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwinkelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 *Wartung*

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

6 BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
- Informieren Sie sich über die Anwendungsbereiche und über die Grenzen des Geräts sowie über die speziellen Gefahrenrisiken, die mit diesem Gerät verbunden sind. Durch das Befolgen dieser Anweisungen können Stromschlag, Brand oder schwere Verletzungen vermieden werden.
- **Berstgefahr!** Beim Arbeiten mit dem Druckluftgerät darf kein Druck erzeugt werden, der den angegebenen Höchstdruck des aufzupumpenden Gegenstands übersteigt. Keinen Druck von mehr als 6,8 bar einsetzen.
- Das Gerät und das Zubehör dürfen Regen nicht ausgesetzt sein. Gefahr eines Stromschlags! Das Gerät und das Zubehör immer geschützt im Gebäude aufbewahren.
- Das Gerät auf Risse, kleine Löcher und andere Mängel überprüfen, die den sicheren Betrieb beeinträchtigen können.
- In das Gerät keine Löcher schneiden oder bohren.
- Der Druckschlauch muss frei von Knicken und Hindernissen sein.
- Ein verwickelter oder verdrehter Druckschlauch kann zum Verlust der Balance bzw. des sicheren Stands des Benutzers führen und dabei beschädigt werden.
- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausgelegt ist. Das ursprüngliche Design oder die Funktion des Geräts darf nicht abgeändert werden.
- Immer daran denken: Falscher oder unsachgemäßer Gebrauch dieses Geräts kann zu Verletzungen bei Ihnen selbst und bei anderen Personen führen.
- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn der Druckschlauch noch mit dem aufzupumpenden Gegenstand verbunden ist.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn das Gerät selbst oder der Druckschlauch undicht ist oder nicht richtig funktioniert.
- Vor allen Einstellungs- und/oder Wartungsarbeiten am Gerät oder wenn das Gerät nicht verwendet wird, das Gerät immer von der Druckluft- und der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät nie am Druckschlauch tragen und nie am Druckschlauch ziehen.
- Immer die empfohlenen Sicherheitshinweise des Herstellers für das Gerät einhalten, und auch alle weiteren Sicherheitsanweisungen für das Gerät befolgen. Dadurch können schwere Unfälle vermieden werden.
- Die Nutzung des Geräts ist nur für den privaten Gebrauch zulässig.
- Das Gerät nicht zum Beatmen verwenden.
- Den Druckluftstrahl nie direkt auf Menschen oder Tiere richten. Staub und Schmutz nie auf sich selbst oder auf andere blasen. Dadurch können schwere Verletzungen vermieden werden.
- Schützen Sie Ihre Lungen. Tragen Sie immer eine Gesichts- oder Staubschutzmaske bei allen Arbeiten, bei denen Staub freigesetzt werden kann. Dadurch können schwere Verletzungen vermieden werden.

- Mit diesem Gerät dürfen keine Chemikalien verspritzt werden. Ihre Lungen können durch das Einatmen giftiger Gase geschädigt werden.
- Das Gerät vor dem Einsatz immer auf schadhafte Teile prüfen. Wenn eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil des Geräts bzw. des Zubehörs schadhaft ist, muss unbedingt geprüft werden, ob das Gerät seine Aufgabe weiterhin überhaupt noch gut und sicher erfüllen kann.
- Das Gerät muss auf die richtige Ausrichtung und mögliches Klemmen von beweglichen Teilen überprüft werden, sowie auf gebrochene Teile, die Befestigung von Teilen und auf alle weiteren Beeinträchtigungen, die die ordnungsgemäße und sichere Funktion des Geräts gefährden können. Beschädigte Teile oder Schutzvorrichtungen müssen von einem anerkannten Kundendienst repariert bzw. ersetzt werden. Dadurch können Stromschlag, Brand oder schwere Verletzungen vermieden werden.
- Das Stromkabel des Geräts in regelmäßigen Abständen überprüfen. Bei Schäden muss dies von einem anerkannten Kundendienst repariert werden.
- Halten Sie sich immer vom Stromkabel fern. Dadurch können Stromschlag oder Brand verhindert werden.
- Berstgefahr! Den aufzupumpenden Gegenstand beim Aufpumpen immer gut überwachen.
- Um zu starkes Aufpumpen zu vermeiden, muss eine zuverlässig und genau arbeitende Druckanzeige beim Aufpumpen verwendet werden. Die Druckanzeige am Gerät bietet nur einen Anhaltswert und kann keine verbindliche Angabe über die genauen Werte liefern.
- Das Gerät beim Aufpumpen nie unbeaufsichtigt lassen.
- Die Druckpumpe muss nach 5 (fünf) Minuten Dauerbetrieb jeweils 5 (fünf) Minuten lang pausieren.
- Heben Sie diese Sicherheitshinweise gut auf. Lesen Sie diese Hinweise häufiger einmal durch, und geben Sie diese Hinweise an andere Personen weiter, die gegebenenfalls auch mit diesem Gerät arbeiten.
- Wenn Sie dieses Gerät ausleihen, geben Sie diese Sicherheitshinweise immer mit.

7 BEDIENUNG DES GERÄTS

7.1 **Akku aufladen**

Das Ladegerät an die Steckdose anschließen:

- Grün anhaltend: Ladebereit.
- Rot blinkend: Laden.
- Grün anhaltend: Geladen.
- Grün und Rot anhaltend: Akku oder Ladegerät defekt.



ACHTUNG! Wenn der Akku sich nicht richtig einsetzen lässt, nehmen Sie ihn wieder heraus, und prüfen Sie, dass der Akkupack der richtige Akkupack für dieses Ladegerät ist (siehe Technische Daten). Mit diesem Ladegerät darf kein anderer Akkupack und auch kein Akkupack aufgeladen werden, der nicht richtig in das Ladegerät passt.

- Das Ladegerät und den Akkupack häufig kontrollieren, solange sie angeschlossen sind.
- Am Ende des Ladevorgangs das Ladegerät vom Stromnetz trennen und den Akkupack herausnehmen.
- Den Akkupack vor dem Einsatz völlig abkühlen lassen.
- Das Ladegerät und den Akkupack innen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



ACHTUNG! Wenn der Akkupack nach intensiver Nutzung im Gerät heiß ist, muss er sich vor dem Aufladen bis auf Raumtemperatur abgekühlt haben. Auf diese Weise hält der Akkupack länger.



ACHTUNG! Nehmen Sie nach dem Aufladen den Akkupack aus dem Ladegerät heraus. Drücken Sie dazu den Freigabeknopf für den Akkupack nach innen, und ziehen Sie gleichzeitig den Akkupack heraus.

7.2 Akku-Ladezustandsanzeige

Am Akkupack befinden sich Akku-Ladezustandsanzeigen, mit denen der Ladezustand des Akkus überprüft werden kann, wenn auf den Knopf gedrückt wird. Bevor das Gerät benutzt wird, bitte auf den Ein-/Aus-Schalter drücken, um zu prüfen, ob der Akku für den ordnungsgemäßen Betrieb ausreichend geladen ist.

Diese 3 LED können den Ladezustand des Akkus anzeigen:

- 3 LED leuchten auf: Akku ist aufgeladen.
- 2 LED leuchten auf: Akku ist zu 60% geladen.
- 1 LED leuchtet auf: Akku ist fast entladen.

7.3 Akku anbringen und abnehmen

7.3.1 Akku anbringen

- Den Akku in das Gerät einsetzen. Dabei muss die Kerbe am Akkupack in die Nut der Akkuaufnahme eingreifen.
- Die Halterungen am Akkupack müssen voll einrasten. Auf diese Weise ist der Akkupack gut gesichert, und das Arbeiten mit dem Gerät kann beginnen.

7.3.2 Akku abnehmen

- Die vorm am Akkupack befindlichen Halterungen eindrücken. Damit kommt der Akkupack frei und kann vom Gerät entnommen werden.

7.4 Ein-/Aus-Schalter und Feststeller

- Beim Betätigen des Ein-/Aus-Schalters (Auslöser) den Feststeller gleich mit betätigen (nach oben drücken). Dadurch wird der Ein-/Aus-Schalter für den Dauerbetrieb festgestellt. Auf diese Weise wird die Sicherheit des Benutzers und des Geräts gewährleistet.
- Wenn der Gegenstand voll aufgepumpt ist, einfach erneut den Ein-/Aus-Schalter betätigen. Dadurch wird der Feststeller gelöst und springt wieder nach unten.

7.5 LED-Arbeitsleuchte

Beim Arbeiten leuchtet die im Sockel des Geräts befindliche LED. Das macht auch nächtliches Arbeiten einfach und leicht.

7.6 Zubehör

Das mitgelieferte Zubehör erfüllt eine ganze Reihe von Aufgaben.

Der kegelförmige Adapter wird zum Aufpumpen von kleineren Gegenständen wie z.B.

Kinderspielzeug mit einem kleinen Lochventil mit Druckluft verwendet.

Der Nadel-Adapter für Bälle wird zum Aufpumpen von Sportbällen oder von anderen

Gegenständen verwendet, die mit einem spitzen Nadelventil aufgepumpt werden müssen.



ACHTUNG: Beim Aufpumpen von Gegenständen mit einem Luftdruck von 10 Psi oder weniger, immer in kurzen Stößen aufpumpen. Nach jedem Stoß durch Abfühlen des Gegenstands oder mit einem kalibrierten Messgerät nachprüfen, ob der erforderliche Luftdruck erreicht ist.

7.6.1 Nadel-Adapter für Sportbälle

- Den Nadel-Adapter für Sportbälle in das Ventil des Sportballs einsetzen und aufpumpen.
- Nach dem Aufpumpen den Nadel-Adapter wieder abnehmen.



ACHTUNG: Der für das Aufpumpen der meisten Sportbälle erforderliche Luftdruck ist zu gering, um richtig an der Messanzeige des Geräts abgelesen werden zu können.

7.6.2 Ventil-Adapter

Vor dem Aufpumpen eines Ventils muss die Schließmutter am Ventilschaft geöffnet werden, damit die Druckluft zum Aufpumpen eingelassen werden kann. Nach dem Aufpumpen muss diese Schließmutter wieder gut geschlossen werden, damit keine Luft entweichen kann.

- Die Schließmutter des Ventils öffnen.
- Den Ventiladapter mit dem größeren offenen Ende in Richtung Reifen sicher am Ventilschaft befestigen.
- Die Klemme des Anschlussstutzens zum Aufpumpen öffnen.
- Das Ende des Anschlussstutzens nach unten an den Ventiladapter klemmen, bis die Klemme des Anschlussstutzens sicher sitzt.
- Nach dem Aufpumpen den Anschlussstutzen abnehmen und die Schließmutter wieder sicher schließen.

8 EINSATZ DER LUFTDRUCKPUMPE



HINWEIS: Unsachgemäß befestigte Schläuche oder Zubehörteile können unter Druck wegschnellen und ernsthafte Verletzungen hervorrufen. Undichte Stellen führen zu fehlerhaften Druckablesungen. Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen richtig festgezogen sind.

- Setzen Sie den Akku ein.
- Stellen Sie den Hebel des Anschlussstutzens in die entriegelte Position senkrecht zum Luftschlauch.
- Setzen Sie den Anschlussstutzen auf den Ventilschaft.
- Drücken Sie den Anschlussstutzen nach unten, um das Gewinde des Ventilschafts in den Anschlussstutzen zu schieben.
- Klemmen Sie den Anschlussstutzen auf dem Ventilschaft fest, indem Sie den Hebel des Anschlussstutzens bis zum Anschlag nach unten drücken oder bis er parallel zum Luftschlauch steht.
- Drücken Sie die Taste „ON/Unit“, um den vorhandenen Reifendruck auf dem Manometer abzulesen. Drücken Sie die Taste „ON/Unit“ erneut, um die Maßeinheit für den Reifendruck aus PSI, KPA, BAR, KG/CM auszuwählen.
- Mit den Tasten „+“ oder „-“ wird der vorgegebene Reifendruck eingestellt.
 1. Zur schnellen Einstellung des Arbeitsdrucks wird die Taste „+“ oder „-“ gedrückt gehalten.
 2. Durch kurzes Drücken der Taste „+“ oder „-“ wird der Arbeitsdruck jeweils um 0,05 BAR & KG/CM, 1 PSI, 5 KPA verstellt.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um die Luftpumpe zu starten. Nach Erreichen des voreingestellten Drucks stoppt das Gerät die Luftzufuhr.



HINWEIS: Um die Maßeinheit für den Reifendruck erneut auszuwählen, drücken Sie nach dem Einstellen des Drucks die Taste „ON/Unit“.



HINWEIS: Das Digitalmanometer speichert den voreingestellten Druck und die Maßeinheit des letzten Aufpumpvorgangs.



HINWEIS: 60 Sekunden, nachdem die Luftpumpe den voreingestellten Druck erreicht hat, schalten sich die Digitalanzeige und das Gerät automatisch aus.



HINWEIS: Nachdem der Akku leer ist, blinkt die Anzeige für niedrigen Stromverbrauch auf der Digitalanzeige zehnmal, danach wird die Digitalanzeige sofort ausgeschaltet.



HINWEIS: Drücken Sie den Ein- / Ausschalter nach dem Batteriewechsel erneut, da das Gerät sonst nicht neu gestartet werden kann.

9 REINIGUNG UND WARTUNG

9.1 *Reinigung*

- Halten Sie die Lüftungsschlitze des Geräts sauber, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Das Gehäuse des Geräts regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen, möglichst nach jedem Einsatz.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Schmutz frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, verwenden Sie bitte ein mit Seifenwasser befeuchtetes weiches Tuch.



Lösemittel wie z.B. Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. nie benutzen!
Diese Lösemittel können die Kunststoffteile beschädigen.

9.2 *Wartung*

Wir haben unsere Geräte so entwickelt, dass sie über einen langen Zeitraum mit einem Minimum an Wartungsaufwand laufen. Die ordnungsgemäße Funktion ist von der regelmäßigen Wartung und Reinigung des Geräts abhängig.

10 TECHNISCHE DATEN

POWDP7020

Motor Spannung	20 V
Maximaler Luftdruck	8 bar
Gewicht (ohne Akku)	0,84 kg
Luftschlauchlänge	58 cm
LED-Arbeitslicht	Ja
Softgriff	Ja
Automatische Abschaltung	Ja

11 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	76 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	90 dB(A)



**WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein
Ohrenschutz getragen werden!**

aw (Vibration)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 LAGERUNG

- Das gesamte Gerät und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Das eingelagerte Gerät vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Das Gerät nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

13 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiarbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.

- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

14 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler hinsichtlich des Recyclings.

15 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklären wir, **VARO – Vic. Van Rompuy N.V.**, Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät,

Bezeichnung des Geräts: Luftdruckpumpe
Marke: PowerPlus
Modell-Nr.: POWDP7020

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien/Verordnungen auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien/Verordnungen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Mertens Ludo

Ludo Mertens
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
27/12/2023, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIPCIÓN	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD. 4	
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	4
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	5
5.5	<i>Servicio</i>	6
6	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES	6
7	UTILIZACIÓN	7
7.1	<i>Carga de la batería</i>	7
7.2	<i>Indicador de capacidad de la batería (Fig. 1a)</i>	7
7.3	<i>Conexión y retiro de la batería</i>	8
7.3.1	<u>Para instalar la batería:</u>	8
7.3.2	<u>Para retirar la batería:</u>	8
7.4	<i>Lámpara de trabajo de diodos electroluminiscentes</i>	8
7.5	<i>Accesorios</i>	8
7.5.1	<u>Aguja para pelotas de deporte:</u>	8
7.5.2	<u>Adaptador de válvula</u>	8
8	USO DEL INFLADOR	9
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	10
9.1	<i>Limpieza</i>	10
9.2	<i>Mantenimiento</i>	10
10	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	10
11	RUIDO	10
12	ALMACENAMIENTO	10
13	GARANTÍA	11
14	MEDIO AMBIENTE	11

BOMBA DE PRESIÓN DE AIRE 20 V POWDP7020

1 USO PREVISTO

El aparato está destinado para inflar neumáticos de coches y bicicletas, así como objetos inflables para juegos, deportes y actividades de ocio, pero no para inflar objetos inflables de gran volumen como botes inflables y camas de aire muy grandes. No conviene para un uso profesional.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN

1. Manguera neumática
2. Adaptador de esfera
3. Adaptador de válvula de neumático
4. Adaptador para cama de aire
5. Gatillo de encendido/apagado (ON/OFF)
6. Batería (no incluida)
7. Botón de liberación de la batería
8. Manómetro digital
9. Adaptador neumático
10. Zona de almacenamiento de la manguera
11. Cargador (no incluido)
12. Lámpara de diodos electroluminiscentes (LED)

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conservar los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

-1 bomba de presión de aire
-3 adaptador






-1 conexión flexible
-1 manual



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	¡Advertencia / Peligro!		Use gafas de protección
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Lleve guantes de seguridad
	Conforme a los estándares europeos CE aplicables en materia de seguridad.		

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Conozca el inflador. Lea atentamente el manual de operador.
- Aprenda las aplicaciones y restricciones, así como los riesgos potenciales específicos relacionados con esta herramienta. Cumplir con esta regla reducirá el riesgo de choque eléctrico, incendio o graves lesiones corporales.
- Riesgo de rotura. No utilizar el inflador puede tener como consecuencia una presión de salida superior a aquella indicada como presión máxima del elemento que se infla. No utilizar a una presión superior a 8 bar.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no exponga la herramienta a la lluvia. Almacene al interior de un local.
- Examine la herramienta para detectar fisuras, pequeños orificios u otras imperfecciones que pudieren hacer que el inflador no fuere seguro.
- Nunca corte ni perforo agujeros en el inflador.
- Asegúrese que la manguera no tenga obstrucciones u obstáculos.
- Las mangueras enredadas o enmarañadas pueden provocar una pérdida de equilibrio o de apoyo y dañarse.
- Utilice el inflador únicamente para el uso previsto. No modifique la herramienta con respecto a la función o diseño original.
- Tenga siempre en cuenta que el uso indebido y la manipulación incorrecta de este inflador puede causar lesiones corporales a sí mismo o a otras personas.
- Nunca deje un inflador sin atención con la manguera de aire conectada al elemento que se esté inflando.
- Deje de utilizar un inflador o manguera que presente fugas de aire o que no funcione correctamente.
- Desconecte siempre la alimentación de aire y eléctrica antes de efectuar ajustes o intervenciones de servicio, o bien cuando no se utilice el inflador.
- No intente tirar o transportar el inflador por las mangueras.
- Cumpla siempre con todas las reglas de seguridad recomendadas por el fabricante del inflador, además de todas las reglas de seguridad del inflador. Cumplir con esta regla reducirá el riesgo de graves lesiones corporales.
- Sólo para uso doméstico.
- No utilice el inflador como dispositivo de respiración.
- Nunca dirija un chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo y suciedad hacia sí mismo u otras personas. Cumplir con esta regla reducirá el riesgo de graves lesiones.
- Proteja sus pulmones. Use una máscara facial o antipolvo si la operación es polvorienta. Cumplir con esta regla reducirá el riesgo de graves lesiones corporales.
- No utilice este inflador para pulverizar productos químicos. La inhalación humos tóxicos puede causar lesiones pulmonares.
- Verifique si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando el inflador o la herramienta neumática, se le debe examinar cuidadosamente un dispositivo de protección u otra pieza para determinar si ésta funcionará correctamente y ejecutará la función prevista.
- Verifique la alineación de las piezas móviles, si éstas están agarrotadas, así como la presencia de una rotura, el montaje y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento. Si una protección u otra pieza estuviere dañada, se le debe hacer reparar correctamente o cambiar por un centro de servicio autorizado. Cumplir con esta regla reducirá el riesgo de choque eléctrico, incendio o graves lesiones.

- Examine periódicamente los cordones de la herramienta y, si estuvieren dañados, hacedlos reparar por el centro de servicio autorizado más cercano.
- Esté atento siempre a la ubicación del cordón. Cumplir con esta regla reducirá el riesgo de choque eléctrico o incendio.
- Riesgo de rotura. Supervise atentamente los objetos durante la operación de inflado.
- Para reducir el riesgo de un inflado excesivo, utilice periódicamente un manómetro fiable durante la operación de inflado. El manómetro del inflador sirve únicamente como dispositivo de referencia y por lo tanto no tiene obligación de valores exactos.
- Nunca deje el inflador sin atención durante la operación de inflado.
- Deje que la bomba se enfríe durante cinco (5) minutos antes de cada cinco (5) minutos de uso continuo. Nunca bloquee las salidas de inflado o desinflado mientras se utiliza la herramienta.
- Conserve estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este inflador.
- Si presta a alguien este inflador, preste también estas instrucciones.

7 UTILIZACIÓN

7.1 Carga de la batería

Enchufe el cargador a la toma de corriente:

- Verde continuo: listo para la carga.
- Rojo intermitente: en carga.
- Verde continuo: carga completa.
- Verde y rojo continuos: batería o cargador dañados.



Nota: Si la batería no encaja correctamente, desconéctela y verifique que se trata del modelo de batería que corresponde a este cargador, tal como se indica en la tabla de especificaciones. No cargue ninguna otra batería que no encaje de manera firme en el cargador.

- Supervise con frecuencia el cargador y la batería mientras esté conectado.
- Desenchufe el cargador y desconéctelo de la batería cuando haya acabado.
- Deje que se enfríe completamente la batería antes de usarla.
- Guarde el cargador y la batería en casa, fuera del alcance de los niños.



NOTA: Si la batería estuviere caliente después una utilización continua en la herramienta, déjela enfriar a la temperatura ambiente antes de cargarla. Esto prolongará la vida de las baterías.



NOTA: Retire la batería del cargador con el pulgar o los otros dedos. Presione el botón de liberación de la batería y retírela al mismo tiempo.

7.2 Indicador de capacidad de la batería (Fig. 1a)

La batería cuenta con indicadores de capacidad, puede comprobar el estado de carga apretando el botón (10). Antes de usar la máquina, presione el interruptor de disparador para comprobar que la batería esté lo suficientemente cargada para que funcione correctamente. Estos 3 LED pueden indicar el estado de carga de la batería:

3 LED iluminados: batería totalmente cargada.

2 LED iluminados: carga de la batería al 60 %.

1 LED iluminado: carga de la batería al mínimo.

7.3 **Conexión y retiro de la batería**

7.3.1 Para instalar la batería:

- Coloque la batería en la herramienta. Alinee la estría de la batería con la ranura del alojamiento de batería.
- Asegúrese que los pestillos de la batería encajen en su sitio y que la batería quede firme en la herramienta antes de comenzar la utilización.

7.3.2 Para retirar la batería:

- Presione los pestillos situados en la parte anterior de la batería para liberarla y retirarla de la herramienta.

7.4 **Lámpara de trabajo de diodos electroluminiscentes**

Durante el trabajo, la lámpara de diodos electroluminiscentes se enciende en la base de la herramienta, lo que es útil en caso de trabajo nocturno.

7.5 **Accesorios**

Los accesorios suministrados tienen varias funciones.

Se puede utilizar el adaptador cónico en válvulas de presión más pequeñas para inflar artículos pequeños como juguetes para niños, que normalmente requieren que el usuario infle soplando.

Se puede utilizar la aguja para pelotas de deporte para inflar cualquier tipo de pelota de deporte o cualquier otro objeto que requiera ser inflado con una aguja de este tipo.



NOTA: Al inflar objetos de 10 PSI o menos, infle en ráfagas cortas y verifique después de cada ráfaga mediante percepción sensorial o con un dispositivo de medición calibrado para determinar la presión exacta.

7.5.1 Aguja para pelotas de deporte:

- Inserte la aguja para pelotas de deporte en la válvula de la pelota e infle.
- Después de haber inflado, retire la aguja.



NOTA: La presión necesaria para la mayoría de las pelotas de deporte es demasiado baja para una lectura precisa en el manómetro de la herramienta.

7.5.2 Adaptador de válvula

Antes de inflar un neumático con una válvula, afloje la tuerca de bloqueo del vástago de la válvula, para inflar. Una vez terminada la operación de inflado, apriete la tuerca de bloqueo para sellar la válvula del neumático.

- Afloje la tuerca de bloqueo.
- Atornille el adaptador de válvula en el vástago de la válvula con el extremo abierto más grande hacia la rueda.
- Posicione la brida del adaptador neumático en posición desbloqueada.
- Apriete el extremo del adaptador neumático hacia abajo en el adaptador de la válvula presionando la brida del adaptador neumático hacia abajo hasta que se bloquee en su sitio.
- Después de la operación de inflado, retire el adaptador neumático y apriete la tuerca de bloqueo.

8 USO DEL INFLADOR



NOTA: Las mangueras o accesorios mal instalados pueden separarse con la presión y causar graves lesiones corporales. Las eventuales fugas de aire pueden causar valores de presión errados. Asegúrese que todas las conexiones estén fijadas de manera firme.

- Instale la batería.
- Posicione la brida del adaptador neumático en posición desbloqueada, perpendicular a la manguera de aire.
- Coloque el adaptador neumático en el vástago de la válvula.
- Empuje hacia abajo el adaptador neumático de manera que la sección roscada del vástago de la válvula esté al interior del adaptador.
- Apriete el extremo del adaptador neumático hacia abajo en el vástago de la válvula presionando la brida del adaptador neumático hacia abajo hasta que se detenga o esté paralelo con respecto a la manguera de aire.
- Pulse el botón "ON/Unit" para ver el valor actual de la presión del neumático en el manómetro. Pulse nuevamente el botón "ON/Unit" para seleccionar la unidad de medida de presión del neumático: PSI, KPA, BAR, KG/CM.
- Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la presión predeterminada del neumático.
 1. Pulse de forma prolongada el botón "+" o "-" para ajustar rápidamente la presión de trabajo.
 2. Pulse de forma breve el botón "+" o "-" para ajustar la presión de trabajo predeterminada: 0,05 BAR & KG/CM, 1 PSI, 5KPA.
- Presione el interruptor de encendido/apagado (On/Off) para comenzar a inflar. Una vez que se alcance el valor de presión predeterminado, el aparato cesará de funcionar.



NOTA: Para reiniciar la unidad de medida predeterminada de la presión del neumático, pulse el botón "ON/Unit" para volver a seleccionarla, después de haber definido el valor de presión predeterminado.



NOTA: El manómetro digital registra la unidad de medida predeterminada y el valor de la última operación.



NOTA: Una vez que la bomba de aire alcance el valor de presión predeterminado, el manómetro digital cesará de funcionar al cabo de 60 segundos y el aparato se apagará automáticamente.



NOTA: Después de que se agote la batería, la indicación de baja potencia en la pantalla digital parpadeará 10 veces, luego la pantalla digital se apagará inmediatamente.



NOTA: Siempre vuelva a presionar el interruptor de encendido / apagado después de cambiar los paquetes de baterías; de lo contrario, la máquina no se reiniciará.

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

9.2 Mantenimiento

Nuestras máquinas han sido diseñadas para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento satisfactorio continuo depende de un mantenimiento adecuado y de una limpieza regular de la máquina.

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

POWDP7020

Voltaje del motor	20 V
Presión máxima	8 bar
Peso (sin batería)	0,84 kg
Longitud de la manguera de aire	58 cm
Lámpara led de trabajo	Sí
Empuñadura blanda	Sí
Parada automática	Sí

11 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	76 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	90 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-------------------------	----------------------	--------------------------

12 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiado bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

13 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como perforadoras, brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un una maleta), acompañada de su recibo de compra.

14 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseché entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara únicamente que:

Tipo de aparato: Bomba de presión de aire
Marca: PowerPlus
Número del producto: POWDP7020

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Ludo Mertens
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
27/12/2023, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO	3
2	DESCRIZIONE	3
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	3
4	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	4
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	4
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	4
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	5
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettrodomestici</i>	5
5.5	<i>Manutenzione</i>	5
6	AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE.....	6
7	FUNZIONAMENTO	7
7.1	<i>Ricarica della batteria</i>	7
7.2	<i>Indicatore capacità della batteria (fig. 1a)</i>	7
7.3	<i>Collegamento e rimozione della batteria</i>	8
7.3.1	<u>Per installare:</u>	8
7.3.2	<u>Per rimuovere:</u>	8
7.4	<i>Lampada da lavoro a LED</i>	8
7.5	<i>Accessori</i>	8
7.5.1	<u>Ago per palloni sportivi</u>	8
7.5.2	<u>Adattatore valvola</u>	8
8	USO DEL DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO.....	9
9	PULIZIA E MANUTENZIONE	10
9.1	<i>Pulizia</i>	10
9.2	<i>Manutenzione</i>	10
10	DATI TECNICI	10
11	RUMORE	10
12	CONSERVAZIONE	10
13	GARANZIA	11
14	AMBIENTE	11

COMPRESSORE 20 V POWDP7020

1 USO PREVISTO

Questo apparecchio è concepito per gonfiare pneumatici di automobili e ruote di biciclette, nonché articoli gonfiabili per il gioco, lo sport e il tempo libero, ma non per articoli gonfiabili di grosso volume quali canotti e materassi di grandi dimensioni.

Non idoneo per l'uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE

1. Tubo pneumatico
2. Adattatore per palloni sportivi
3. Adattatore per pneumatici
4. Adattatore per materassini
5. Interruttore on/off
6. Batteria (non inclusa)
7. Pulsante di sgancio della batteria
8. Manometro digitale
9. Raccordo aria
10. Comparto di conservazione del tubo
11. Caricabatterie (non incluso)
12. Spia a LED

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 compressore
3 adattatori






1 tubo flessibile
1 manuale



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Avvertenza / Pericolo!		Indossare protezioni oculari
	Leggere attentamente le istruzioni.		Indossare guanti protettivi
	In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.		

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 *Luogo di lavoro*

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 *Sicurezza elettrica*



Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per tirarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrotensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.
- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

5.3 Sicurezza delle persone

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Portare sempre un paio di occhiali protettivi ed indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchie, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 Manutenzione

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Acquisire dimestichezza con il dispositivo di gonfiaggio. Leggere attentamente il manuale d'uso.
- Apprendere le sue applicazioni e limitazioni, nonché i rischi potenziali specifici di questo apparecchio. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o infortuni gravi.
- Rischio di scoppio! Non azionare il dispositivo di gonfiaggio a una pressione di uscita superiore alla pressione massima indicata per l'oggetto da gonfiare. Non utilizzare a pressioni superiori a 8 bar.
- Al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia. Conservare al chiuso.
- Verificare che l'apparecchio non presenti incrinature, piccole perforazioni o altre imperfezioni che potrebbero pregiudicare la sicurezza del dispositivo di gonfiaggio.
- Non tagliare o perforare mai il dispositivo di gonfiaggio.
- Assicurarsi che il tubo non presenti ostruzioni o inceppamenti.
- Tubi aggrovigliati o intricati possono provocare perdite di equilibrio o di stabilità e sono maggiormente esposti a danni.
- Utilizzare il dispositivo di gonfiaggio solo per l'uso previsto. Non alterare o modificare l'apparecchio rispetto al disegno o alla funzione originali.
- Ricordare sempre che l'uso improprio e la manipolazione imprudente di questo dispositivo di gonfiaggio possono causare infortuni a danno dell'operatore e di altri.
- Non lasciare mai il dispositivo di gonfiaggio incustodito con il tubo dell'aria attaccato all'oggetto da gonfiare.
- Non continuare ad utilizzare il dispositivo di gonfiaggio o il tubo in presenza di perdite d'aria o di funzionamento non corretto.
- Scollegare sempre l'alimentazione dell'aria e dell'elettricità prima di effettuare regolazioni, manutenzione del dispositivo di gonfiaggio, o quando il dispositivo non è in uso.
- Non tentare di tirare o trasportare il dispositivo di gonfiaggio afferrandoli per i tubi.
- Seguire sempre tutte le norme di sicurezza raccomandate dal produttore del dispositivo di gonfiaggio, oltre a tutte le norme di sicurezza per il gonfiaggio. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio di infortuni gravi.
- Il prodotto è concepito per il solo uso domestico.
- Non utilizzare il dispositivo di gonfiaggio come apparecchio per la respirazione.
- Non dirigere mai un getto di aria compressa verso persone o animali. Fare attenzione a non soffiare polvere e sporcia verso se stessi o altre persone. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio di infortuni gravi.
- Proteggere i polmoni. Se l'operazione produce polvere, indossare una maschera protettiva adeguata. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio di infortuni gravi.
- Non usare il dispositivo di gonfiaggio per spruzzare sostanze chimiche. L'inalazione di fumi tossici può recare danno ai polmoni.
- Controllare eventuali componenti danneggiati. Prima di utilizzare il dispositivo di gonfiaggio o di soffiaggio, controllare scrupolosamente i dispositivi di protezione o altri componenti danneggiati per stabilire se siano in grado di funzionare e svolgere la propria funzione in maniera adeguata.
- Controllare l'allineamento delle parti in movimento, eliminare eventuali ostacoli che ne limitino il movimento, verificare che non vi siano componenti danneggiati e che niente possa influire sul corretto funzionamento. I dispositivi di protezione o qualsiasi altro componente danneggiato devono essere riparati o sostituiti in maniera adeguata presso un centro di assistenza autorizzato. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o infortuni gravi.
- Controllare periodicamente i cavi dell'apparecchio e, in caso di danni, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato di zona per la necessaria riparazione.

- Prestare sempre attenzione alla posizione del cavo. Il rispetto di questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Rischio di scoppio! Monitorare attentamente gli oggetti durante il gonfiaggio.
- Al fine di ridurre il rischio di gonfiaggio eccessivo, è possibile servirsi periodicamente di un manometro affidabile durante il gonfiaggio. Il manometro sul dispositivo di gonfiaggio svolge esclusivamente una funzione di riferimento e non fornisce valori esatti.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il gonfiaggio.
- Attendere il raffreddamento della pompa per 5 cinque (5) minuti ogni cinque (5) minuti di uso continuo. Non ostruire mai le prese di gonfiaggio o di sgonfiaggio durante il funzionamento.
- Conservare le presenti istruzioni. Consultarle frequentemente e utilizzarle per istruire altre persone che potrebbero usare questo dispositivo di gonfiaggio.
- Se questo dispositivo di gonfiaggio viene dato in prestito, accludere anche queste istruzioni.

7 FUNZIONAMENTO

7.1 Ricarica della batteria

Collegare il caricatore alla presa elettrica:

- Verde continuo: pronta per la carica.
- Rosso intermittente: in caricamento.
- Verde continuo: carico.
- Rosso e verde continui: la batteria o il caricabatterie sono danneggiati.



Note: se la batteria non entra correttamente, scollegarla e verificare che il pacco sia del modello appropriato per il caricabatteria in uso, come indicato nella tabella dei dati tecnici. Non caricare alcun altro pacco batteria o uno che non entri correttamente nel caricabatteria.

- Controllare frequentemente il caricatore e il pacco batteria mentre sono collegati
- Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione e scollegare il pacco batteria al termine delle operazioni.
- Permettere alla batteria di raffreddarsi completamente prima di utilizzarla.
- Conservare il pacco batteria e il caricatore in ambienti chiusi, fuori dalla portata dei bambini.



NOTA: se la batteria è calda dopo l'uso continuato nell'apparecchio, lasciarla raffreddare a temperatura ambiente prima di ricaricarla. Questo accorgimento ne prolungherà la durata.



NOTA: rimuovere il pacco batteria dal supporto caricabatteria aiutandosi con le dita, premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre al tempo stesso la batteria.

7.2 Indicatore capacità della batteria (fig. 1a)

Sul pacco batteria ci sono indicatori della capacità della batteria. È possibile controllare la capacità della batteria se si schiaccia il pulsante (10). Prima di usare la macchina, premere l'interruttore per accertarsi che la batteria sia abbastanza carica per funzionare correttamente. I 3 LED mostrano il livello della capacità della batteria:

3 LED: Batteria completamente carica.

2 LED: Batteria carica al 60%.

1 LED: Batteria da ricaricare.

7.3 Collegamento e rimozione della batteria

7.3.1 Per installare:

- Inserire il pacco batteria nell'apparecchio. Allineare il rilievo sul pacco batteria con la scanalatura nella porta batterie.
- Assicurarsi che i fermi del pacco batteria scattino in posizione e che il pacco batteria sia adeguatamente fissato nell'apparecchio prima di mettere in funzione.

7.3.2 Per rimuovere:

- Premere i fermi nella parte anteriore del pacco batteria per liberarlo e rimuoverlo dall'apparecchio.

7.4 Lampada da lavoro a LED

Durante il lavoro, la lampada a LED sulla base dell'apparecchio si accende, agevolando il lavoro nelle ore notturne.

7.5 Accessori

Gli accessori in dotazione svolgono diverse funzioni.

L'adattatore conico può essere utilizzato su valvole a pinza di piccole dimensioni per gonfiare piccoli oggetti come giocattoli per bambini, che solitamente vengono gonfiati insufflando aria al loro interno.

L'ago per palloni sportivi può essere utilizzato per gonfiare qualsiasi tipo di palla per uso sportivo o qualsiasi altro oggetto il cui gonfiaggio richiede l'uso di un ago per palloni.



NOTA: per gonfiare oggetti a 0,7 bar o meno, procedere con brevi insufflazioni e verificare ogni volta al tatto o servendosi di uno strumento di misurazione calibrato al fine di determinare il valore di pressione accurato.

7.5.1 Ago per palloni sportivi

- Introdurre l'ago per palloni sportivi nella valvola e insufflare.
- Rimuovere l'ago dopo il gonfiaggio.



NOTA: la pressione necessaria per la maggior parte dei palloni sportivi è troppo bassa per consentire una lettura accurata su un manometro.

7.5.2 Adattatore valvola

Prima di gonfiare uno pneumatico con valvola, allentare il dado di serraggio sullo stelo della valvola per insufflare. Al termine dell'operazione, serrare nuovamente il dado per chiudere ermeticamente la valvola dello pneumatico.

- Allentare il dado di serraggio della valvola.
- Avvitare l'adattatore della valvola sullo stelo della stessa, con l'apertura più ampia verso la ruota.
- Posizionare il fermo del raccordo aria nella posizione di sbloccaggio.
- Bloccare l'estremità del raccordo aria sull'adattatore della valvola premendo il fermo del raccordo stesso verso il basso fino a quando scatta in posizione.
- Dopo il gonfiaggio, rimuovere il raccordo aria e serrare il dado.

8 USO DEL DISPOSITIVO DI GONFIAGGIO



NOTA: tubi flessibili o accessori collegati in maniera non corretta possono staccarsi a causa della pressione elevata e provocare gravi lesioni. Eventuali perdite d'aria possono provocare letture errate della pressione. Assicurarsi che tutti i collegamenti siano fissati saldamente.

- Inserire il pacco batteria.
- Posizionare il fermo del raccordo aria nella posizione di sbloccaggio, perpendicolare al tubo dell'aria.
- Posizionare il raccordo aria sullo stelo della valvola.
- Premere il raccordo aria verso il basso in modo da inserire la sezione filettata dello stelo all'interno del raccordo aria stesso.
- Bloccare l'estremità del raccordo aria sullo stelo della valvola premendo il fermo del raccordo stesso verso il basso fino a quando si blocchi o risulti parallelo al tubo dell'aria.
- Premere il pulsante "ON/Unit" per leggere sul manometro la pressione corrente degli pneumatici. Premere di nuovo il pulsante "ON/Unit" per selezionare l'unità di misura della pressione degli pneumatici tra PSI, KPA, BAR, KG/CM.
- Premere il pulsante "+" o "-" per regolare la pressione preimpostata degli pneumatici.
 1. Premere a lungo il pulsante "+" o "-" per regolare rapidamente la pressione di esercizio.
 2. Premere brevemente il pulsante "+" o "-" per regolare la pressione di esercizio preimpostata per incrementi di 0,05 BAR, KG/CM, 1 PSI, 5 KPA.
- Premere l'interruttore On/Off per iniziare a gonfiare. Quando si raggiunge il valore di pressione preimpostato, il dispositivo smetterà di funzionare.



NOTA: per resettare l'unità di misura della pressione degli pneumatici, premere "ON/Unit" per selezionare nuovamente dopo aver impostato il valore di pressione preimpostato.



NOTA: il manometro digitale registra l'unità di misura e preimpostata e il valore dell'ultimo utilizzo.



NOTA: quando la pompa dell'aria raggiunge il valore di pressione preimpostato, il manometro digitale si spegne dopo 60 secondi, e il dispositivo si spegne automaticamente.



NOTA: Quando la batteria è scarica, l'indicazione di bassa potenza sul display digitale lampeggerà 10 volte, dopodiché il display digitale si spegnerà immediatamente.



NOTA: premere sempre nuovamente l'interruttore di accensione / spegnimento dopo aver cambiato i pacchi batteria, altrimenti la macchina non si riavvierà.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

9.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.
- Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

9.2 Manutenzione

I nostri apparecchi Sono progettati per funzionare a Lungo con Necessità di Manutenzione minime. Per ottenere risultati soddisfacenti è essenziale avere cura dell'apparecchio e pulirlo regolarmente.

10 DATI TECNICI

POWDP7020	
Tensione del motore	20 V
Pressione max.	8 bar
Peso (batteria esclusa)	0,84 kg
Lunghezza del tubo flessibile	58 cm
Luce di lavoro a LED	Sì
Impugnatura a presa morbida	Sì
Arresto automatico	Presente

11 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	76 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	90 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).

aw (Livello di vibrazione)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------------------	----------------------	--------------------------

12 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

13 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; sono altresì esclusi i costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

14 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

15 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Con la presente, **VARO – Vic. Van Rompuy N.V.** – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	Compressore
Marchio:	PowerPlus
Numero articolo:	POWDP7020

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/Regolamenti Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/Regolamenti europei (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Ludo Mertens
Regulatory Affairs – Compliance Manager
27/12/2023, Lier - Belgium

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA.....	3
2	DESCRIÇÃO	3
3	CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS.....	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	4
5.1	Área de trabalho.....	4
5.2	Segurança elétrica	4
5.3	Segurança pessoal	5
5.4	Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução	5
5.5	Assistência técnica.....	6
6	AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS	6
7	OPERAÇÃO	7
7.1	Mudar a bateria	7
7.2	Indicador da capacidade da bateria.....	7
7.3	Ligar e remover a bateria.....	8
7.3.1	Instalar:	8
7.3.2	Remover:	8
7.4	Luz de trabalho LED	8
7.5	Acessórios.....	8
7.5.1	Agulha para bolas de desporto:.....	8
7.5.2	Adaptador da válvula	8
8	USAR A BOMBA DE AR	9
9	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	10
9.1	Limpeza	10
9.2	Manutenção.....	10
10	DADOS TÉCNICOS	10
11	RUÍDO	10
12	ARMAZENAMENTO	10
13	GARANTIA.....	11
14	MEIO-AMBIENTE	11

BOMBA DE AR DE 20 V POWDP7020

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

A aplicação foi projetada para bombear ar em pneus de veículos e bicicletas e para encher brinquedos, artigos de desporto e de praia. Não é adequado para grandes artigos de encher como, por exemplo, salva-vidas ou grandes camas insufláveis. Não adequado para uso profissional.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO

1. Tubo pneumático
2. Adaptador para bolas
3. Adaptador para válvula de pneu
4. Adaptador para colchão
5. Interruptor On/off
6. Bateria (não incluída)
7. Botão de liberação da bateria
8. Manómetro digital
9. Mandril pneumático
10. Área de armazenamento do tubo
11. Carregador (não incluído)
12. Luz LED

3 CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem.
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1 bomba de pressão pneumática
3 adaptadores






1 conexão flexível
1 manual



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Advertência / Perigo!		Use protecção ocular
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Use luvas de protecção
	Em conformidade com as normas de segurança essenciais aplicáveis das diretivas europeias.		

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.

- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento accidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "OFF (0)" (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque accidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 AVISOS DE SEGURANÇA ESPECÍFICOS

- Conheça a sua bomba de ar. Leia o manual de operação cuidadosamente.
- Aprenda as suas aplicações e limitações, bem como potenciais perigos específicos relacionados com esta ferramenta. Seguir esta regra irá reduzir o risco de choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.
- Risco de rebentamento. Não opera a bomba de ar para provocar uma pressão de saída superior à pressão máxima marcada do item a encher. Não use a uma pressão superior a 8 Bar.
- Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha à chuva. Armazene no interior.
- Verifique se a unidade apresenta rachadelas, orifícios de pinos ou outras imperfeições que possam contribuir para tornar a bomba de ar insegura.
- Nunca corte ou perfure orifícios na bomba de ar.
- Certifique-se de que o tubo está livre de obstruções ou obstáculos.
- Tubos enrolados ou emaranhados podem provocar a perda de equilíbrio ou instabilidade e causar danos.
- Use apenas a bomba de ar para o fim a que se destina. Não altere ou modifique a unidade do desenho e função originais.
- Tenha sempre em consideração que a utilização indevida e inadequada desta bomba de ar pode causar ferimentos a si e aos outros.
- Nunca abandone a bomba de ar com o tubo de ar instalado no item a encher.
- Não continue a usar a bomba de ar, um tubo que esteja a perder ar ou não esteja a funcionar.
- Desligue sempre a fonte de ar e fonte de alimentação antes de realizar ajustes, manutenção na bomba de ar ou quando uma bomba de ar não está a ser utilizada.
- Não tente puxar nem transportar a bomba de ar pelos tubos.
- Siga sempre todas as regras de segurança recomendadas pelo fabricante da sua bomba de ar, adicionalmente a todas as regras de segurança para a bomba de ar. Seguir esta regra irá reduzir o risco de ferimentos pessoais graves.
- Apenas uso doméstico.
- Não use a bomba de ar como dispositivo respiratório.
- Nunca direcione o jato de ar comprimido em direção a pessoas ou animais. Tenha cuidado para não atirar pó e sujidade na sua direção e na direção de outros. Seguindo esta regra irá reduzir o risco de ferimentos graves.
- Proteja os seus pulmões. Use uma máscara de pó se a operação tiver pó. Seguir esta regra irá reduzir o risco de ferimentos pessoais graves.
- Não use esta bomba de ar para pulverizar os químicos. Os seus pulmões podem ser danificados ao inalar fumos tóxicos.
- Verifique as peças danificadas. Antes de continuar, a bomba de ar ou a ferramenta pneumática, uma proteção ou outra peça danificada devem ser cuidadosamente verificadas para determinar que irá operar devidamente e realizar a função a que se destina.
- Verifique o alinhamento das peças móveis, a ligação das peças móveis, quebra de peças, montagem e quaisquer outras condições que possam afetar a sua operação. Uma proteção ou outra peça danificada devem ser devidamente reparadas e substituídas por um centro de serviço autorizado. Seguir esta regra irá reduzir o risco de choque, incêndio ou ferimentos graves.
- Inspeccione as cordas da ferramenta periodicamente e, se danificadas, repare no Centro de Serviço Autorizado mais próximo.

- Esteja sempre atento à localização do cabo. Seguir esta regras irá reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio.
- Risco de rebentamento, Monitorize cuidadosamente objetos durante o enchimento.
- Para reduzir o risco de sobreenchimento, use periodicamente um manómetro de pressão fiável durante o enchimento. O manómetro de pressão na bomba de ar é apenas para referência e, assim, não vinculado a valores fixos.
- Nunca abandone a bomba de ar durante o enchimento.
- Permita que a bomba arrefeça por cinco (5) minutos após cada cinco (5) minutos de utilização contínua. Nunca bloqueie as saídas de enchimento ou esvaziamento durante a operação.
- Guarde estas instruções. Consulte-as frequentemente e use-as para formar outros que possam usar esta bomba de ar.
- Se emprestar esta bomba de ar a alguém, empreste também estas instruções.

7 OPERAÇÃO

7.1 *Mudar a bateria*

Ligue o carregador à tomada elétrica:

- Verde contínuo: pronto a ser carregado.
- Vermelho intermitente: a carregar.
- Verde contínuo: carregado.
- Verde e vermelho contínuo: acumulador ou carregador danificado.



Nota: Se a bateria não encaixar corretamente, desligue-a e confirme se o conjunto da bateria é o modelo correto para este carregador como mostrado no gráfico de especificação. Não carregue qualquer outro conjunto de bateria ou qualquer conjunto de bateria que não encaixe em segurança no carregador.

- Controle frequentemente o carregador e o acumulador enquanto os mesmos estão ligados.
- Quando terminado, remova o carregador da fonte elétrica e desconecte-o do acumulador.
- Deixe o acumulador arrefecer completamente antes de o utilizar.
- Guarde o carregador e o acumulador em espaços interiores, fora do alcance das crianças.



NOTA: Se a bateria estiver quente após utilização contínua na ferramenta, deixe que arrefeça à temperatura ambiente antes de carregar. Isto prolongará o tempo de vida das suas baterias.



NOTA: Remova o conjunto da bateria do suporte de carregamento com o polegar ou dedos, prima o botão de liberação da bateria para dentro e puxe o conjunto da bateria para fora ao mesmo tempo.

7.2 *Indicador da capacidade da bateria*

Existem indicadores da capacidade da bateria no acumulador e pode verificar o estado de capacidade da bateria se apertar o botão (10). Antes de utilizar a máquina, pressione por favor o interruptor de acionamento para verificar se a bateria está suficientemente carregada para um funcionamento adequado.

Esses 3 LED's podem indicar o estado do nível de capacidade da bateria:

Os 3 LED's estão acesos: a bateria está completamente carregada.

Os 2 LED's estão acesos: a bateria está carregada a 60%.

1 LED está aceso: a bateria está quase descarregada.

7.3 Ligar e remover a bateria

7.3.1 Instalar:

- Coloque o conjunto da bateria na ferramenta. Alinhe a aresta no conjunto da bateria com a ranhura na porta da bateria.
- Certifique-se de que as linguetas no conjunto da bateria encaixam em posição e que o conjunto da bateria está fixo na ferramenta antes de iniciar a operação.

7.3.2 Remover:

- Pressione as linguetas na parte dianteira do conjunto da bateria para liberar o conjunto da bateria e removê-la da ferramenta.

7.4 Luz de trabalho LED

Durante o trabalho, a luz LED na base da ferramenta está ligada, ideal para trabalho noturno.

7.5 Acessórios

Os acessórios fornecidos desempenham uma variedade de funções.

O adaptador cônico pode ser usado em válvulas de aperto mais pequenas para encher itens pequenos como brinquedos de criança, que usualmente requerem que o utilizador encha com ar.

A agulha para bolas de desporto pode ser usada para encher qualquer tipo de bola de desporto ou qualquer outro item que necessite de uma agulha de bola de desporto.



NOTA: Ao encher itens de 10 PSI ou inferior, encha em pequenas rajadas e verifique após cada rajada pelo tato ou com um dispositivo de medição de calibragem para determinar a pressão determinada.

7.5.1 Agulha para bolas de desporto:

- Insira a agulha das bolas de desporto na válvula da bola de desporto e encha.
- Remova a agulha da bola de desporto após o enchimento.



NOTA: A pressão necessária para a maioria das bolas de desporto é muito baixa para uma leitura precisa no manómetro da ferramenta.

7.5.2 Adaptador da válvula

Antes de encher um pneu com uma válvula, solte a porca de bloqueio na haste da válvula para encher. Terminado o enchimento, aperte a porca de bloqueio para vedar a válvula do pneu.

- Solte a porca de bloqueio da válvula.
- Aperte o adaptador da válvula na haste da válvula com uma extremidade de abertura grande em direção à roda.
- Posicione a fixação do mandril de ar na posição de desbloqueio.
- Fixe a extremidade do mandril de ar em baixo no adaptador da válvula pressionando a fixação do mandril de ar para baixo até bloquear em posição.
- Após encher, remova o mandril de ar e aperte a porca de bloqueio.

8 USAR A BOMBA DE AR



NOTA: As mangueiras ou acessórios incorretamente acoplados podem sair quando estão sob pressão e causar lesões graves. As eventuais fugas de ar podem resultar em leituras de pressão erradas. Certifique-se de que todas as ligações estão bem fixadas.

- Instale o acumulador.
- Posicione a fixação do mandril de ar na posição desbloqueada perpendicular à mangueira do ar.
- Coloque o mandril de ar na haste da válvula.
- Empurre o mandril de ar para baixo de forma a que a secção roscada da haste da válvula esteja dentro do mandril de ar.
- Fixe a extremidade do mandril de ar na haste da válvula premindo a fixação do mandril de ar até parar ou estar paralela à mangueira do ar.
- Prima o botão "ON/Unit" para ler a pressão atual do pneu no manómetro. Prima o botão "ON/Unit" novamente para selecionar a unidade de medição da pressão do pneu entre PSI, KPA, BAR e KG/CM.
- Prima o botão "+" ou "-" para regular a pressão predefinida do pneu.
 1. Prima de forma prolongada o botão "+" ou "-" para regular rapidamente a pressão de trabalho.
 2. Prema brevemente o botão "+" ou "-" para regular a pressão de trabalho predefinida em 0,05 BAR e KG/CM, 1 PSI e 5 KPA.
- Prima o interruptor para ligar/desligar para iniciar o enchimento. Quando alcança o valor de pressão predefinido, o dispositivo para de trabalhar.



NOTA: Para alterar a unidade de medição da pressão do pneu prima "ON/Unit" para voltar a selecionar depois da configuração do valor da pressão predefinida.



NOTA: O manómetro digital regista a unidade de medição predefinida e o valor da última utilização.



NOTA: Depois da bomba de ar atingir o valor de pressão predefinido, o manómetro digital desliga após 60 segundos e o dispositivo é desligado automaticamente.



NOTA: Depois que a bateria acabar, a indicação de baixa energia no display digital piscará 10 vezes, depois disso o display digital desligará imediatamente.



NOTA: Sempre pressione novamente o botão liga / desliga após trocar as baterias, caso contrário, a máquina não reiniciará.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

9.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

9.2 Manutenção

As nossas máquinas foram concebidas para operar por um longo período de tempo com um mínimo de manutenção. Operação satisfatória contínua depende de cuidado adequado da máquina e limpeza regular.

10 DADOS TÉCNICOS

POWDP7020

Voltagem do motor	20 V
Pressão Máxima	8 bar
Peso (incluindo bateria)	0,84 kg
Comprimento da mangueira de ar	58 cm
Luz de trabalho LED	Sim
Controlo sensível	Sim
Paragem automática	Presente

11 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	76 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	90 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respetivos acessórios na totalidade.
- Armazene-a longe de crianças, numa posição estável e segura, num local fresco e seco, e evite as temperaturas demasiado altas ou demasiado baixas.
- Proteja-a da luz direta. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

13 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 36 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, excluindo: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como rolamentos, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

14 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas.

Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

15 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho

Designação do aparelho: Bomba de ar
Marca: PowerPlus
Modelo nº.: POWDP7020

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas/Regulamentos Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/Regulamentos Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Ludo Mertens
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
27/12/2023, Lier - Belgium

1	TILTENKT BRUK	3
2	BESKRIVELSE.....	3
3	PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	4
5.3	<i>Personersikkerhet</i>	4
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	SPESEIELLE SIKKERHETSADVARSLER	5
7	BRUK.....	6
7.1	<i>Lade batteriet</i>	6
7.2	<i>Batterikapasitetsindikator</i>	7
7.3	<i>Installere og fjerne batteriet</i>	7
7.3.1	<u>Installere:</u>	7
7.3.2	<u>Fjerne:</u>	7
7.4	<i>LED arbeidslys</i>	7
7.5	<i>Tilbehør</i>	7
7.5.1	<u>Sportsballnål:</u>	8
7.5.2	<u>Ventiladapter.....</u>	8
8	BRUKE TRYKKLUFTPUMPEN	8
9	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	9
9.1	<i>Rengjøring</i>	9
9.2	<i>Vedlikehold</i>	9
10	TEKNISKE DATA	9
11	STØY	9
12	OPPBEVARING	10
13	GARANTI.....	10
14	MILJØ	10

15 SAMSVARSERKLÆRING 11

TRYKKPUMPE 20 V POWDP7020

1 TILTENKT BRUK

Pumpen er beregnet på å blåse opp bil- og sykkeldekk og til å blåse opp andre sports- og fritidsartikler. Den er ikke beregnet til å blåse opp artikler med store volum, som gummibåter og svært store luftmadrasser. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.

2 BESKRIVELSE

1. Luftslange
2. Balladapter
3. Dekkventiladapter
4. Luftmadrassadapter
5. PÅ/AV-avtrekker
6. Batteri (ikke inkludert)
7. Batterilås
8. Digital trykkmåler
9. Luftmunnstykke
10. Slangeholder
11. Lader (ikke inkludert)
12. LED-lampe

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!

1 x luftpumpe
3 x adaptere


1 x fleksibel slange
1 x håndbok



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler, må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Advarsel/Fare!		Bruk vernebriller
	Les manualen før bruk.		Bruk hansker
	I overensstemmelse med viktige, aktuelle sikkerhetsstandarder i europeiske forskrifter.		

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugg som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.

- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisliske vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for det respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 SPESIELLE SIKKERHETSADVARSLER

- Kjenn din trykkluftpumpe. Les brukerhåndboken nøye.
- Lær om pumpens bruksområder og begrensninger, og om de spesifikke farene som kan være forbundet med dette verktøyet. Ved å følge denne regelen vil du redusere faren for elektrisk støt, brann eller alvorlig skade.
- Revnefare. Ikke bruk pumpen på en slik måte at det du blåser opp tilføres større trykk enn det som spesifiseres på merkingen. Ikke bruk trykk over 8 bar.
- For å redusere faren for elektrisk støt må du unngå eksponering for regn. Oppbevares innendørs.
- Inspiser enheten for sprekker, pinnehull eller andre feil som kan gjøre pumpen utrygg.
- Aldri kutt eller bor huller i trykkluftpumpen.

- Påse at slangen er uten hindringer og løper fritt.
- Innviklede eller flokete slanger kan gjøre at du mister balansen eller fotfestet, og slangene kan skades.
- Trykkluftpumpen må kun brukes til det den er beregnet på. Du må ikke endre produktets opprinnelige design eller funksjon.
- Husk at feil bruk og håndtering av denne trykkluftpumpen kan føre til skade på deg selv og andre.
- La aldri pumpen stå uten tilsyn med luftslangen koblet til det som blåses opp.
- Ikke fortsett å bruke en pumpe eller slange som lekker luft eller som ikke virker riktig.
- Koble alltid fra luftforsyningen og strømforsyningen før du gjør justeringer, vedlikeholder pumpen eller når pumpen ikke er i bruk.
- Ikke trekk eller bær pumpen etter slangen.
- Følg alltid alle sikkerhetsregler som produsenten anbefaler for pumpen. Ved å følge denne regelen vil du redusere faren for alvorlig personskade.
- Kun til privat bruk.
- Ikke bruk trykkluftpumpen som en pusteandning.
- Rett aldri trykkluftstrømmen mot mennesker eller dyr. Vær forsiktig så du ikke blåser støv og skitt mot deg selv eller andre. Ved å følge denne regelen vil du redusere faren for alvorlig personskade.
- Beskytt lungene dine. Bruk ansikts- eller støvmaske hvis arbeidet skaper mye støv. Ved å følge denne regelen vil du redusere faren for alvorlig personskade.
- Ikke bruk pumpen til å sprøyte kjemikalier. Lungene dine kan skades hvis du puster inn giftige dunster.
- Sjekk at det ikke er skade på noen deler. Før du bruker en trykkluftpumpe eller luftverktøy må et vern eller en annen del med skade sjekkes nøye for å fastslå om pumpen eller verktøyet vil virke normalt og utføre sin funksjon.
- Sjekk innstillingen av bevegelige deler, binding av bevegelige deler, brudd på deler, riktig montering og alle andre forhold som kan ha påvirkning på verktøyets ytelse. Et vern eller annen del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert servicesenter. Ved å følge denne regelen vil du redusere faren for elektrisk støt, brann eller alvorlig skade.
- Inspiser verktøyets ledning jevnlig. Hvis det oppdages skade, må ledningen byttes eller repareres ved et autorisert servicesenter.
- Vær hele tiden oppmerksom på hvor ledningen er. Ved å følge denne regelen vil du redusere faren for elektrisk støt eller brann.
- Revnefare. Følg nøye med på objektene som blåses opp.
- For å redusere faren for å blåse opp for mye, må du bruke en pålitelig trykkmåler. Trykkmåleren på trykkluftpumpen er kun for referanse og vil ikke nødvendigvis gi nøyaktige verdier.
- La aldri pumpen stå uten tilsyn ved oppblåsing.
- La pumpen kjøles ned i fem (5) minutter etter hver fem (5) minutter med kontinuerlig bruk. Ikke blokker fylle- eller tømmeåpningene mens du arbeider.
- Ta vare på disse instruksjonene. Les dem jevnlig og bruk dem til å instruere andre som skal bruke trykkluftpumpen.
- Hvis du lar noen låne pumpen, må de også låne disse instruksjonene.

7 BRUK

7.1 Lade batteriet

Koble laderen til stikkkontakten:

- Lyser grønt: klar til lading.
- Blinker rødt: lading.
- Lyser grønt: ladet.
- Lyser grønt og rødt: batteri eller lader skadet.



Merk: Hvis batteriet ikke passer riktig, må det kobles fra og du må sjekke om batteripakken er av riktig modell for denne laderen, som vist i spesifikasjonsdiagrammet. Ikke lad opp noen annen batteripakke, heller ikke en batteripakke som ikke passer i laderen.

- Overvåk laderen og batteripakken regelmessig mens de er tilkoblet.
- Trekk ut kontakten til laderen og koble den fra batteripakken når den er ferdig.
- La batteripakken kjøle seg helt ned før du bruker den.
- Oppbevar laderen og batteripakken innendørs, utenfor barns rekkevidde.



MERK: Hvis batteriet er varmt etter langvarig bruk av verktøyet, må du la det kjøles ned til romtemperatur før det lades. Dette vil forlenge batteriets levetid.



MERK: Fjern batteriet fra laderen ved å klemme inn utløserknappen og trekke batteripakken av samtidig.

7.2 Batterikapasitetsindikator

Det er batterikapasitetsindikatorer på batteripakken. Du kan kontrollere kapasiteten på batteriet hvis du trykker på knappen (10). Før du bruker maskinen, må du trykke på bryteren for å kontrollere om batteriet er fullt nok for ordentlig bruk.

Disse 3 LED-lysene viser status på batteriets kapasitet:

3 LED-lys er tent: Batteriet er fulladet.

2 LED-lys er tent: Batteriet er 60 % ladet.

1 LED-lys er tent: Batteriet er nesten utladet.

7.3 Installere og fjerne batteriet

7.3.1 Installere:

- Plasser batteripakken i verktøyet. Juster ribbene på batteripakken med sporene i batteriåpningen.
- Sørg for at låsene på batteripakken smekker på plass slik at batteripakken sitter godt før du begynner å bruke verktøyet.

7.3.2 Fjerne:

- Trykk inn låsene på forsiden av batteripakken for å løse batteripakken og fjerne den fra verktøyet.

7.4 LED arbeidslys

Når du slår pumpen på, tennes LED-lyset på verktøyets fot, noe som er nyttig for arbeid i mørket.

7.5 Tilbehør

Tilbehøret som følger med utfører en rekke oppgaver.

Den avsmalende adapteren kan brukes på mindre klemventiler for å blåse opp mindre objekter som barneleker, som vanligvis blåses opp ved at brukeren selv blåser luft i dem. Nålen for baller kan brukes til å blåse opp alle typer sportsballer eller alle andre objekter som krever et nålemunnstykke for å blåses opp.



MERK: Når du blåser opp objekter med 10 psi eller mindre, skal du blåse opp i korte støt og sjekke etter hvert støt ved å kjenne på objektet eller bruke en kalibrert måler for å vise det nøyaktige trykket.

7.5.1 Sportsballnål:

- Sett nålen i ballens ventil og blås den opp.
- Trekk nålen ut når ballen er blåst opp.



MERK: Trykket som kreves for de fleste baller er for lavt til å gi nøyaktig verdi på en trykkmåler.

7.5.2 Ventiladapter

Før du blåser opp et dekk med ventil, må du løsne låsemutteren på ventilskaftet for å kunne blåse opp. Når du er ferdig med å blåse opp, strammer du låsemutteren igjen for å lukke dekkventilen.

- Løsne ventilens låsemutter.
- Tre ventiladapteren på ventilskaftet med den største åpne enden mot dekket.
- Løsne klemmen på luftmunnstykket.
- Klem enden på luftmunnstykket inn på ventiladapteren ved å trykke luftmunnstykkets klemme ned til den låses på plass.
- Etter oppblåsingen, fjerner du luftmunnstykket og strammer låsemutteren.

8 BRUKE TRYKKLUFTPUMPEN



MERK: Slanger og tilbehør som ikke festes på riktig måte kan løsne under trykk og forårsake alvorlige skader. Mulige luftlekkasjer kan gi feilaktige trykkavlesinger. Kontroller at alle tilkoblinger er strammet skikkelig.

- Monter batteripakken.
- Sett klemmen på luftmunnstykket i ulåst posisjon, vertikalt i forhold til luftslangen.
- Plasser luftmunnstykket på ventilskaftet.
- Trykk luftmunnstykket ned slik at den gjengede delen av ventilskaftet er inne i luftmunnstykket.
- Sett fast enden av luftmunnstykket på ventilskaftet ved å trykke luftmunnstykkets klemme ned til den stopper eller er parallell med luftslangen.
- Trykk på "ON/Unit (På/Enhet)"-knappen for å lese av gjeldende dekktrykk på måleren. Trykk på "ON/Unit (På/Enhet)"-knappen på nytt for å endre enhet for trykkavlesing mellom PSI, KPA, BAR og KG/CM.
- Trykk på knappene "+" eller "-" for å justere det forhåndsinnstilte dekktrykket.
 1. Langt trykk på knappene "+" eller "-" vil justere det forhåndsinnstilte trykket hurtig.
 2. Kort trykk på knappene "+" eller "-" vil justere det forhåndsinnstilte trykket med 0,05 BAR og KG/ CM, 1 PSI eller 5 KPA.
- Trykk inn på/av-avtrekkeren for å starte luftfyllingen. Når den forhåndsinnstilte trykkverdien er nådd, vil enheten stoppe.



MERK: For å tilbake stille måleenheten for dekktrykket, trykk på "ON/Unit (På/Enhet)" for å velge på nytt etter at forhåndsinnstilt trykkverdi er innstilt.



MERK: Den digitale måleren husker den forhåndsinnstilte måleenheten og verdien fra siste gang den var brukt.



MERK: Etter at luftpumpen har nådd den forhåndsinnstilte trykkverdien, vil den digitale måleren slå seg av etter 60 sekunder, og enheten vil slå seg av automatisk.



MERK: Når batteriet er tomt, vil indikatoren for lavt strømforbruk på det digitale displayet blinke 10 ganger, og deretter vil det digitale displayet slå av umiddelbart.



MERK: Trykk alltid på / av-bryteren igjen etter at du har byttet batteripakker, ellers starter ikke maskinen på nytt.

9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

9.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overoppheites.
- Rengjør maskinhuset jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Sørg for at ventilasjonssporene er fri for støv og skitt.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.
- Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

9.2 Vedlikehold

Våre maskiner er konstruert for å kunne brukes over lange perioder med minimalt vedlikehold. Langvarig og god virkemåte avhenger av riktig stell og jevnlig rengjøring.

10 TEKNISKE DATA

POWDP7020

Motorspenning	20 V
Maks. trykk	8 bar
Vekt (uten batteri)	0,84 kg
Lengde, luftslange	58 cm
LED arbeidslys	Ja
Mykt grep	Ja
Automatisk stopp	Ja

11 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	76 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	90 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrasjon)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

13 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignorerer), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

14 MILJØ



Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

15 SAMSVARERKLÆRING



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt: Trykkpumpe
Merke: PowerPlus
Modell: POWDP7020

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver/forskriftene, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Ludo Mertens
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
27/12/2023, Lier - Belgium

1	TILSIGTET BRUG	3
2	BESKRIVELSE.....	3
3	PAKKEINDHOLD	3
4	SYMBOLFORKLARING	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Personlig sikkerhed.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Service.....</i>	<i>5</i>
6	SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	5
7	BETJENING	7
7.1	<i>Opladning af batteriet.....</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Batterikapacitetsindikator</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Isætning og udtagning af batteriet.....</i>	<i>7</i>
7.3.1	<u>Isætning:.....</u>	<u>7</u>
7.3.2	<u>Udtagning:.....</u>	<u>7</u>
7.4	<i>LED-arbejdslampe.....</i>	<i>7</i>
7.5	<i>Tilbehør.....</i>	<i>8</i>
7.5.1	<u>Sportsboldnål:.....</u>	<u>8</u>
7.5.2	<u>Ventiladapter.....</u>	<u>8</u>
8	BRUG AF PUMPEN	8
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE.....	9
9.1	<i>Rengøring.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Vedligeholdelse.....</i>	<i>9</i>
10	TEKNISKE DATA	9
11	STØJ.....	9
12	OPBEVARING	10
13	GARANTI.....	10
14	MILJØ	10

15 KONFORMITETSERKLÆRING..... 11

20 V LUFTPUMPE POWDP7020

1 TILSIGTET BRUG

Værktøjet er beregnet til oppumpning af bil- og cykeldæk samt oppustelige genstande til spil, sport og fritid. Det er ikke beregnet til pumpning af større oppustelige genstande såsom gummidbåde og meget store luftmadrasser.
Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE

1. Pneumatisk slange
2. Boldadapter
3. Dækventiladapter
4. Luftmadrasadapter
5. On/off-aftrækker
6. Batteri (medfølger ikke)
7. Udløserknop for batteri
8. Digital trykmåler
9. Luftpatron
10. Slangeopbevaringsområde
11. Oplader (medfølger ikke)
12. LED-lampe

3 PAKKEINDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

1 lufttrykpumpe
3 adaptere






1 fleksibel forbindelse
1 brugervejledning



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLFORKLARING

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Advarsel / Fare!		Anvendelse af beskyttelsebriller anbefales.
	Læs vejledningen før brug.		Brug handsker
	I overensstemmelse med grundlæggende sikkerhedsstandarder i de europæiske direktiver.		

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikkelig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skrueøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanten kommer ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Kend din pumpe. Læs brugervejledningen omhyggeligt.
- Lær dens anvendelser og begrænsninger at kende samt de specifikke potentielle farer forbundet med dette værktøj. Efterlevelse af denne regel mindsker risikoen for elektrisk stød, brand eller alvorlig skade.

- Sprængningsrisiko Brug ikke pumpen til at levere udgangstryk større end det markerede maksimale tryk på emnet, der skal oppumpes. Brug ikke tryk, der overstiger 8 bar.
- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød må du ikke udsætte dette apparat for regn. Skal opbevares indendørs.
- Undersøg apparatet for revner, små huller eller andre ufuldkommenheder, der kan medføre, at pumpen bliver usikker.
- Der må aldrig skæres eller bores huller i pumpen.
- Sørg for, at slangen er fri for forhindringer eller andre problemer.
- Fastklemte eller sammenfiltrede slanger kan forårsage tab af balance eller fodfæste og kan blive beskadiget.
- Brug kun pumpen til den tilsigtede anvendelse. Apparatets oprindelige design eller funktion må ikke ændres.
- Vær altid opmærksom på, at misbrug og ukorrekt håndtering af denne pumpe kan forårsage skade på dig selv og andre.
- Efterlad aldrig en pumpe uden opsyn med luftslangen fastgjort til emnet der pumpes op.
- Fortsæt ikke med at bruge en pumpe eller slange, der lækker luft eller ikke fungerer korrekt.
- Afbryd altid luftforsyningen og strømforsyningen, inden du foretager justeringer, udfører service på en pumpe, eller når en pumpe ikke er i brug.
- Pumpen må ikke trækkes eller løftes i slangerne.
- Følg altid alle sikkerhedsregler anbefalet af pumpeproducenten i tillæg til alle sikkerhedsregler for pumpen. Efterlevelse af denne regel mindsker risikoen for alvorlig personskade.
- Kun til husholdningsbrug.
- Brug ikke pumpen som åndedrætsværn.
- Peg aldrig en trykluftstråle mod mennesker eller dyr. Pas på ikke at blæse støv og snavs mod dig selv eller andre. Efterlevelse af denne regel mindsker risikoen for alvorlig personskade.
- Beskyt dine lunger. Brug ansigts- eller støvmaske ved støvende arbejde. Efterlevelse af denne regel mindsker risikoen for alvorlig personskade.
- Pumpen må ikke bruges til at sprøjte kemikalier. Dine lunger kan blive beskadiget ved at indånde giftige dampe.
- Kontrollér for beskadigede dele. Før pumpen anvendes igen, skal en hvilken som helst skærm eller anden del, der virker til at være beskadiget, kontrolleres grundigt for at sikre, at den vil virke korrekt og udføre sin tilsigtede funktion.
- Kontrollér for tilpasning af bevægelige dele, friløb for bevægelige dele, defekte dele, montering og andre forhold, der kan påvirke værktøjets funktion. En skærm eller anden del, der er beskadiget, skal repareres eller udskiftes af et autoriseret servicecenter. Efterlevelse af denne regel mindsker risikoen for elektrisk stød, brand eller alvorlig skade.
- Efterse værktøjsledningen med jævne mellemrum, og hvis den er beskadiget, skal du få den repareret af et autoriseret servicecenter.
- Vær konstant opmærksom på ledningens placering. Efterlevelse af denne regel mindsker risikoen for elektrisk stød eller brand.
- Sprængningsrisiko Overvåg emnerne grundigt, mens de oppumpes.
- For at reducere risikoen for overopblæsning skal du anvende en pålidelig trykmåler regelmæssigt under brugen. Trykmåleren på pumpen er kun til reference og er derfor ikke bindende for eksakte værdier.
- Pumpen må aldrig efterlades uden opsyn under brug.
- Lad pumpen afkøle i fem (5) minutter efter hver fem (5) minutters kontinuerlig brug. Blok aldrig ind- og udblæsningsudløb under drift.
- Gem denne vejledning. Konsulter den ofte og brug den til at instruere andre, der kan brug denne pumpe.
- Hvis du udlåner pumpen til andre, skal denne vejledning følge med.

7 BETJENING

7.1 Opladning af batteriet

Slut opladeren til stikkontakten:

- Lyser grønt: klar til opladning.
- Blinker rødt: oplader.
- Lyser grønt: opladet.
- Lyser grønt og rødt: Batteri eller oplader defekt.



Bemærk: Hvis batteriet ikke sidder ordentligt, skal du frakoble det og bekræfte, at batteriet er af den rigtige model til denne lader som vist på specifikationsdiagrammet. Oplad ikke andre batteripakker eller et batteri, der ikke passer korrekt i opladeren.

- Overvåg oplader og batteripakke regelmæssigt, mens de er tilkoblet.
- Træk opladerens stik ud, og frakobl opladeren fra batteripakken, når opladningen er afsluttet.
- Lad batteripakken køle helt af, inden den bruges.
- Opbevar opladeren og batteripakken indendørs og utilgængeligt for børn.



Bemærk: Hvis batteriet er varmt efter kontinuerlig brug i værktøjet, skal du lade det køle ned til stuetemperatur, inden det oplades. Dette vil forlænge levetiden på dine batterier.



BEMÆRK: Fjern batteripakken fra opladeren ved at bruge din tommelfinger eller fingre, tryk på batteriets udløserknop i og træk batteriet ud på samme tid.

7.2 Batterikapacitetsindikator

Ved hjælp af batterikapacitetsindikatorerne på batteripakken kan du kontrollere status for batteriets kapacitet ved at trykke på knappen. Inden du bruger maskinen, skal du trykke på afbryderen for at kontrollere, om batteriet har tilstrækkelig kapacitet til at fungere ordentligt.

Disse 3 LED'er viser status for batteriets kapacitet:

- 3 LED'er lyser: Batteri fuldt opladet.
- 2 LED'er lyser: Batteri 60 % opladet.
- 1 LED lyser: Batteri næsten afladet.

7.3 Isætning og udtagning af batteriet

7.3.1 Isætning:

- Sæt batteriet i værktøjet. Juster ribben på batteriet, så den flugter med rillen i batteriporten.
- Sørg for, at låserne på batteriet låses fast, og at batteriet er fastgjort i apparatet, inden det tages i brug.

7.3.2 Udtagning:

- Tryk på låsene på forsiden af batteriet for at frigøre batteriet og fjern det fra apparatet.

7.4 LED-arbejdslampe

Undere arbejdet tændes LED-lampen nederst på apparatet, hvilket er godt til natarbejde.

7.5 Tilbehør

De medfølgende tilbehørsdele kan udføre en række funktioner.

Den spidse adapter kan bruges på mindre klemventiler til at opblæse små emner som f.eks. børns legetøj, hvilket normalt kræver, at brugeren pumper dem op ved at blæse luft ind i dem. Sportsboldnålen kan bruges til at oppumpe enhver form for sportsbold eller andet emne, der kræver en sportsboldnål.



BEMÆRK: Når der opblæses genstande med 10 PSI eller mindre, skal opblæsningen udføres i korte intervaller og kontrolleres efter hvert interval ved at mærke efter eller med en kalibreret måleindretning for at bestemme et præcist tryk.

7.5.1 Sportsboldnål:

- Sæt sportsboldnålen ind i sportsboldens ventil, og pump den op.
- Fjern nålen efter brug.



BEMÆRK: Det påkrævede tryk for de fleste sportsbolde er for lavt til at kunne aflæses præcist på apparatets måler.

7.5.2 Ventiladapter

Før der pumpes et dæk med en ventil, løsnes låsemøtrikken på ventilstammen for oppumpning. Når pumpningen er udført spændes låseventilen for at forsegle dækventilen.

- Løsn ventilens låsemøtrik.
- Skru ventiladapteren på ventilstammen med den større åbne end mod hjulet.
- Anbring luftpatronens klemme i den åbne position.
- Fastgør enden på luftpatronen ned på ventiladapteren ved at klemme luftpatronen ned, indtil den låses på plads.
- Fjern luftpatronen, når oppumpning er udført og stram låsemøtrikken.

8 BRUG AF PUMPEN



BEMÆRK: Ukorrekt tilsluttede slanger eller tilbehørsdele kan komme løs under tryk og forårsage alvorlig skade. Mulige luftlækager kan medføre fejlbehæftede trykaflysninger. Sørg for, at alle tilslutninger er fastgjort korrekt.

- Indsæt batteriet.
- Sæt luftpatronens klemme i oplåsningsspositionen vinkelret på luftslangen.
- Sæt luftpatronen på ventilstammen.
- Skub luftpatronen ned, så ventilsystemets gevindsektion er inden i luftpatronen.
- Fastgør enden på luftpatronen ned på ventilstammen ved at klemme luftpatronen ned, indtil den låses på plads.
- Tryk på knappen "ON/Unit" for at læse det aktuelle dæktryk på måleren. Tryk på knappen "ON/Unit" igen for at vælge dæktrykmåleenhed fra PSI, KPA, BAR, KG/CM.
- Tryk på "+" eller "-" knappen for at justere det forudindstillede dæktryk.
- Tryk langvarigt på "+" eller "-" knappen for hurtigt at justere arbejdstykket.
- Tryk kortvarigt på "+" eller "-" knappen for at justere det forudindstillede arbejdstryk med 0,05 BAR & KG/CM, 1 PSI, 5 KPA.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte oppumpningen. Når den forudindstillede trykværdi er nået, stopper enheden med at arbejde.



BEMÆRK: For at nulstille dæktryksmåleenheden, skal der trykkes på "ON/Unit" for at vælge den igen, efter indstilling af forudindstillet trykværdi.



BEMÆRK: Digitalmåleren registrerer den forudindstillede måleenhed og værdi fra den seneste anvendelse.



BEMÆRK: Når luftpumpen når den forudindstillede trykværdi, slukker digitalmåleren efter 60 sekunder, og enheden lukker automatisk.



BEMÆRK: Når batteriet er løbet tør, blinker indikatoren for lav effekt på det digitale display 10 gange, derefter lukker det digitale display med det samme.



BEMÆRK: Skub altid tænd / sluk-kontakten igen, når du har skiftet batteripakker, ellers starter maskinen ikke igen.

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

9.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.
- Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

9.2 Vedligeholdelse

Vores maskiner er udviklet til at kunne anvendes i en lang periode med kun et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende anvendelse afhænger af korrekt vedligeholdelse af maskinen og regelmæssig rengøring.

10 TEKNISKE DATA

POWDP7020	
Motorspænding	20 V
Max. tryk	8 bar
Vægt (uden batteri)	0,84 kg
Luftslangelængde	58 cm
LED-arbejdslampe	Ja
Blødt greb	Ja
Automatisk stop	Ja

11 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	76 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	90 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------	----------------------	--------------------------

12 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

13 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 36 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

14 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

15 KONFORMITETSERKLÆRING



VARO – Vic. Van Rompuy N.V – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed som eneansvarlig, at

Apparatbeskrivelse:	Luftpumpe
Varemærke:	PowerPlus
Varenummer:	POWDP7020

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver og forordninger, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver og forordninger (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Ludo Mertens
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager
27/12/2023, Lier - Belgium

1	AVSEDD ANVÄNDNING	3
2	BESKRIVNING (FIG. A)	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLERNAS BETYDELSE	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	5
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR	6
7	ANVÄNDNING	7
7.1	<i>Laddning av batteriet</i>	7
7.2	<i>Indikator för batterinivå</i>	7
7.3	<i>Isättning och urtagning av batteripacken</i>	8
<u>7.3.1</u>	<u>Isättning:</u>	<u>8</u>
<u>7.3.2</u>	<u>Urtagning:</u>	<u>8</u>
7.4	<i>LED arbetsbelysning</i>	8
7.5	<i>Tillbehör</i>	8
<u>7.5.1</u>	<u>Bolladapter</u>	<u>8</u>
<u>7.5.2</u>	<u>Däcksventiladapter</u>	<u>8</u>
8	ANVÄNDNING AV TRYCKPUMPEN (LUFTPÅFYLLNING I DÄCK) 9	
9	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	10
9.1	<i>Rengöring</i>	10
9.2	<i>Underhåll</i>	10
10	TEKNISKA DATA	10
11	BULLER	10
12	FÖRVARING	10
13	GARANTI	11

14	MILJÖHÄNSYN	11
15	KONFORMITETSDEKLARATION.....	12

20 V SLADDLÖS LADDNINGSBAR LUFTPUMP POWDP7020

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Apparaten är avsedd för att pumpa upp bil- och cykeldäck, samt uppblåsbara föremål för spel, sport och fritid, men inte för att pumpa upp uppblåsbara föremål med en stor volym såsom gummibåtar och mycket stora luftmadrasser. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

1. Tryckluftslang
2. Bolladapter
3. Däcksventiladapter
4. Luftmadrassadapter
5. Triggerströmbrytare
6. Batteri (medföljer ej)
7. Frigöringsknapp - batteri
8. Digital tryckmätare
9. Luftchuck
10. Förvaringsplats tryckluftslang
11. Laddare (medföljer ej)
12. LED-belysning

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING: Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

1 tryckpump
3 adapters






1 flexibel anslutning
1 bruksanvisning



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLERNAS BETYDELSE

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Varning / Fara!		Bär skyddsglasögon
	Studera bruksanvisningen före användning.		Bär handskar
	Uppfyller tillämpliga säkerhetsstandarder i europeiska direktiv.		

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.

- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kårvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandards vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Lär känna din tryckpump. . Läs bruksanvisningen noggrant.
- Lär dig om apparatens applikationer och begränsningar, liksom potentiella risker förknippade med denna apparat. Att iaktta dessa råd minskar risken för elektriska stötar, brand eller allvarlig kroppsskada.
- Risk för sprängning. Använd inte tryckpumpen för att pumpa upp ett tryck som är större än det för föremålet rekommenderade. Använd inte för tryck större än 8 bar.
- För att minska risken för elektriska stötar, exponera inte tryckpumpen för regn. Förvara den inomhus.
- Undersök att pumpen inte har några sprickor, hål eller andra defekter som kan orsaka att tryckpumpen blir osäker att använda.
- Skär aldrig eller borra hål i tryckpumpen.
- Se till att slangens gång fri från hinder som den kan fastna i.
- Tilltrasslade eller hopvirade slangar kan få dig att tappa balansen eller förfästet och skada slangarna.
- Använd tryckpumpen endast för vad den är avsedd för. Ändra eller modifiera inte apparatens ursprungliga konstruktion eller funktion.
- Var alltid medveten om att missbruk och felaktig hantering av denna tryckpump kan skada dig själv och andra.
- Lämna aldrig tryckpumpen obebakad med luftslangen ansluten för att blåsa upp något objekt.
- Fortsätt inte att använda en tryckpump eller slang som läcker luft eller inte fungerar korrekt.
- Koppla alltid ifrån luftförsörjningen och strömförsörjningen från tryckpumpen innan du gör justeringar eller service eller när pumpen inte används.
- Försök inte dra eller bära tryckpumpen i slangarna.
- Följ alltid alla säkerhetsregler som rekommenderas av tillverkaren av tryckpumpen, förutom alla säkerhetsregler för själva tryckpumpen. Genom att följa denna regel minskar risken för allvarliga personskador.
- Endast för ej kommersiellt bruk.
- Använd inte tryckpumpen som andningsapparat.
- Rikta aldrig en tryckluftstråle mot människor eller djur. Var försiktig så att du inte blåser damm och smuts mot dig själv eller andra. Genom att följa denna regel minskar risken för allvarliga personskador.
- Skydda dina lungor. Bär ansikts- eller dammskyddsmask om operationen är dammig. Genom att följa denna regel minskar risken för allvarliga personskador.
- Använd inte tryckpumpen för att spruta kemikalier. Dina lungor kan skadas genom inandning av giftiga ångor.
- Undersök delar som skadats. Innan tryckpumpen eller tryckluftverktöget används vidare ska ett skydd eller annan del som är skadad kontrolleras noggrant för att bedöma om den kan fungera korrekt och utföra sin avsedda funktion
- Kontrollera att de rörliga delarna fungerar som de ska, att de inte kärvar, är trasiga, felinstallerade, eller påverkas av andra förhållanden som kan påverka funktionen. Ett skydd eller annan del som är skadad ska repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter. Genom att följa denna regel minskar risken för chock, brand eller allvarlig kroppsskada.
- . Inspektera apparatens sladdar regelbundet och, om de är skadade, låt reparera dem hos ett auktoriserat servicecenter.
- Var alltid medveten om var sladden befinner sig. Genom att följa denna regel minskar risken för elektriska stötar eller brand.
- Risk för sprängning. Övervaka noga objekt som är under uppblåsning.

- För att minska risken för övertryck, använd en pålitlig tryckmätare regelbundet under uppblåsningen. Tryckpumpens tryckmätare är endast vägledande och kan inte garanteras ge exakta värden.
- Lämna aldrig tryckpumpen oövervakad under uppblåsning.
- Låt pumpen svalna i fem (5) minuter efter varje fem (5) minuters kontinuerlig användning. Blockera aldrig öppningar där uppblåsning eller tömning av luft pågår.
- . Spara dessa instruktioner. Anlita dem ofta och använd dem för att instruera andra som kan vilja använda denna tryckpump.
- Om du lånar någon denna tryckpump, låna dem också dessa instruktioner.

7 ANVÄNDNING

7.1 Laddning av batteriet

Anslut laddaren till nätströmmen:

- Lyser grönt: klar för laddning.
- Flimrar rött: laddar.
- Lyser grönt: laddad.
- Lyser grönt och rött: batteri eller laddare skadad.



Obs: Om batteripacken inte skulle passa i laddaren, ta ur den och kontrollera att batteripacken och laddaren är avsedda att användas ihop enligt de angivna specifikationerna. Använd inte laddaren till att ladda någon annan typ av batteripack eller någon batteripack som inte på ett säkert sätt passar i laddaren.

- Håll koll på laddaren och batteripaketet när de är anslutna till varandra.
- Koppla ur laddaren från nätströmmen och från batteripaketet när laddningen är färdig.
- Låt batteripaketet svalna helt innan du använder det.
- Förvara laddaren och batteripaketet inomhus och oåtkomligt för barn.



OBS: Om batteriet är varmt efter att ha använts upprepat i verktyget, låt det svalna till rumstemperatur innan det laddas. På så sätt förlängs batteriernas livslängd.



OBS: För att lossa batteripacken från laddaren, tryck in frigöringsknappen och dra samtidigt ur batteripacken.

7.2 Indikator för batterinivå

Det finns indikatorer för batterinivå på batteripaketet. Du kan kontrollera batterinivån genom att trycka på knappen. Innan du använder maskinen ska du trycka på omkopplaren för att kontrollera om batteriet har tillräckligt med laddning för att maskinen ska fungera korrekt.

De tre lysindikatorerna visar batterinivån:

Tre lysdioder är tända: Batteriet är fulladdat.

Två lysdioder är tända: Batteriet är 60 % laddat.

En lysdiod är tänd: Batteriet är nästan urladdat.

7.3 **Isättning och urtagning av batteripacken**

7.3.1 Isättning:

- Isättning av batteripacken: Passa in flänsen på batteriet med spåret i batterifackets öppning.
- Kontrollera att spärrhakarna på batteripaketet knäpper fast och att batteripacken sitter säkert i apparaten innan du börjar använda den.

7.3.2 Urtagning:

- Tryck in spärrhakarna framtill på batteripacken för att lossa och ta bort den från apparaten.

7.4 **LED arbetsbelysning**

När triggerströmbrytaren är påslagen är LED-belysningen tänd, vilket underlättar vid användning på natten.

7.5 **Tillbehör**

De medföljande tillbehören kan användas för en mängd olika uppgifter.

Den avsmalnande/koniska adaptern kan användas på mindre klyvventiler, t.ex. för att blåsa upp små föremål som barnleksaker, vilka vanligtvis kräver att användaren blåser luft i dem. Bolladaptern kan användas för att blåsa upp olika typer av bollar eller andra föremål som kräver en bolladapter.



OBS: Vid uppblåsning av föremål med 10 PSI (0,7 Bar) eller mindre, blås upp med korta intervall och kontrollera efter varje genom att känna efter eller med en kalibrerad mätanordning för att bestämma exakt tryck.

7.5.1 Bolladapter

- Sätt bolladaptern i bollens ventil och blås upp.
- Ta ur bolladaptern när önskat trycks uppnåtts.



OBS: Det tryck som krävs för de flesta bollar är för lågt för att kunna mätas korrekt med tryckpumpens tryckmätare.

7.5.2 Däcksventiladapter

- Före påfyllning av luft i ett bildäck, skruva först av skyddshatten från ventilspindeln. Efter påfyllning, sätt tillbaka skyddshatten för att stänga till ventilspindeln.
- Lossa ventilspindelns skyddshatt.
- Skruva ventiladaptern på ventilspindeln med den större öppna änden mot hjulet.
- Sätt på luftchuckklämman i upplåst läge.
- Skjut luftchucksklämman på ventiladaptern och fäll ner luftchucksklämmans spak så att klämman låses på plats.
- När däckets fyllts på, ta bort luftchucken och adaptern och skruva på skyddshatten.

8 ANVÄNDNING AV TRYCKPUMPEN (LUFTPÅFYLLNING I DÄCK)



OBS: Felaktigt installerade slangar eller tillbehör kan lossna under tryck och orsaka allvarlig personskada. Eventuella luftläckor kan ge upphov till felaktiga tryckangivelser. Se till att alla kopplingar och anslutningar är helt täta.

- Sätt i batteripacken.
- Ställ luftchuckens klämma i upplåst läge, vinkelrätt mot luftslangen.
- Sätt luftchucken på ventilskaftet.
- Skjut på luftchucken så långt att den gängade delen av ventilskaftet befinner sig inuti luftchucken.
- Fäll ner luftchuckens klämma så långt det går eller tills den är parallell med luftslangen.
- Tryck på "ON / Unit"-knappen för att läsa av det aktuella däcktrycket på mätaren. Tryck på "ON / Unit"-knappen igen för att välja önskad tryckenhet: PSI, KPA, BAR eller KG / CM.
- Genom att trycka på "+"-knappen eller "-"-knappen kan man justera det förinställda däcktrycket.
 1. Håll "+"-knappen eller "-"-knappen intryckt för att snabbt justera det förinställda trycket.
 2. Ett kort tryck på «+»-knappen eller "-"-knappen ändrar det förinställda däcktrycket med resp. 0,05 BAR, 0,05 KG / CM, 1 PSI, 5KPA.
- Tryck på på/av-knappen för att starta luftpåfyllningen/lufturtappningen. När det förinställda tryckvärdet nåtts, stannar luftpumpen.



OBS: För att ändra önskad tryckenhet, tryck på "ON / Unit" efter förinställningen av önskat däcktryck.



OBS: Den digitala tryckmätaren bevarar inställd tryckenhet och förinställt däcktryck från föregående användning.



OBS: Efter det att luftpumpen nått det förinställda tryckvärdet, stängs den digitala tryckmätaren och luftpumpen automatiskt av efter 60 sekunder.



OBS: När batteriet tar slut kommer indikatorn för låg effekt på den digitala displayen att blinka 10 gånger, därefter stängs den digitala displayen omedelbart.



OBS: Tryck alltid på / av-knappen efter att du har bytt batteripaket, annars startar inte maskinen igen.

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

9.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöjlet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan du fukta trasan lätt med tvålatten.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniaklösning etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

9.2 Underhåll

Våra maskiner är konstruerade att göra tjänst under lång tid med ett minimum av underhåll. Varsam skötsel av maskinen och regelbunden rengöring bidrar till att maskinen kontinuerligt fungerar tillfredsställande.

10 TEKNISKA DATA

POWDP7020	
Motorspänning	20 V
Maximalt tryck	8 bar
Vikt (utan batteri)	0,84 kg
Luftslangens längd	58 cm
LED arbetsbelysning	Ja
Mjukt grepp	Ja
Automatiskt stopp	Ja

11 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	76 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	90 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (vibration)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

13 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 36 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknig gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationspringor, kolborstarna regelbundet servade...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

14 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Elektriska produkter ska om möjligt deponeras till härför speciella återvinningscentraler. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information.

15 KONFORMITETSDEKLARATION

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, förklarar att,

Produkt:	Luftpump
Varumärke:	PowerPlus
Modell:	POWDP7020

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklARATION ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Ludo Mertens
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regel frågor
27/12/2023, Lier - Belgium

1	KÄYTTÖTARKOITUS.....	3
2	KUVAUS.....	3
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ.....	3
4	SYMBOLIEN SELITYKSET	4
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	4
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	4
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	4
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	4
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	5
5.5	<i>Huolto</i>	5
6	ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA.....	5
7	KÄYTTÖ	6
7.1	<i>Akun lataus</i>	6
7.2	<i>Akun varauskyvyn ilmaisim (Kuva 1a)</i>	7
7.3	<i>Akun asennus ja poisto</i>	7
7.3.1	<u>Asennus:</u>	7
7.3.2	<u>Poisto:</u>	7
7.4	<i>LED-työvalo</i>	7
7.5	<i>Lisävarusteet</i>	7
7.5.1	<u>Palloneula:</u>	8
7.5.2	<u>Venttiilisovitin (lukitusmutterillinen venttiili)</u>	8
8	KOMPRESSORIN KÄYTTÖ	8
9	PUHDISTUS JA HUOLTO	9
9.1	<i>Puhdistus</i>	9
9.2	<i>Kunnossapito</i>	9
10	TEKNISET TIEDOT.....	9
11	MELU.....	9
12	SÄILYTYS	9
13	TAKUU	10
14	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	10

15 YHDENMUKAISUUSILMOITUS..... 11

ILMAPUMPPU 20 V POWDP7020

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on tarkoitettu auton ja polkupyörän renkaiden täyttämiseen sekä täyttämään ilmalla erilaisia esineitä peleihin, liikunta- ja vapaa-ajan käyttöön, ei kuitenkaan pumppaamaan suuria ilmalla täytettäviä tuotteita, kuten kumiveneitä ja erittäin suuria ilmapatjoja. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 KUVAUS

- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Paineilmaletku | 7 | Akun lukituspainike |
| 2 | Palloneula | 8 | Digitaalinen painemittari |
| 3 | Venttiilisovitin | 9 | Paineilmaistukka |
| 4 | Ilmapatjasovitin | 10 | Letkun säilytystila |
| 5 | Käynnistysliipaisin | 11 | Laturi (ei sisälly pakkaukseen) |
| 6 | Akku (ei sisälly pakkaukseen) | 12 | Merkkivalo |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

1 paineilmapumppu/kompressori
3 sovitinta






1 joustava liitin
1 käyttöohje



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIEN SELITYKSET

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Varoitus / Vaara!		Suojalasien käyttöä suositellaan
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Käytä aina suojalaseja.
	Soveltuvien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.		

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana "sähkötyökalu" tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kannä äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyt jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevasti. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.

- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä välijä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Välijät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää polynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää polyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 ERITYISIÄ TURVAVAROITUKSIA

- Tunne kompressorisi. Lue käyttöohje huolellisesti.
- Opi tuntemaan sen käyttö ja rajoitukset sekä juuri tähän työkaluun liittyvät vaarat. Näin tehden vähennät sähköiskun, tulipalon ja vakavan henkilövahingon vaaraa.
- Puhkeamisvaara. Älä käytä täyttölaitetta suuremmalla lähtöpaineella kuin on merkitty täytettävän välineen enimmäispaineeksi. Älä käytä yli 8 baarin paineella.
- Vähennä sähköiskun vaaraa pitämällä laite pois sateesta. Säilytä sisällä.

- Tarkasta, ettei laitteessa ole halkeamia, pieniä reikiä tai muita seikkoja, jotka tekevät siitä vaarallisen.
- Älä koskaan sahaa tai poraa reikiä kompressorin.
- Varmista, ettei letkussa ole tukkeita tai taitoksia.
- Sotkeentuneet letkut voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen tai kompastumisen, ja ne voivat vahingoittaa.
- Käytä täyttölaitetta vain tarkoitettuun käyttöön. Älä muuta tai modifioi laitteen alkuperäistä mallia äläkä toimintaa.
- Muista aina, että tämän kompressorin väärinkäyttö ja vääränlainen käsittely voi aiheuttaa henkilövahingon sinulle tai muille.
- Älä koskaan jätä kompressorin valvomatta ilmaletku kiinnitettynä täytettävään esineeseen.
- Älä koskaan jatka vuotavan tai vajavaisesti toimivan kompressorin tai letkun käyttöä.
- Kytke aina ilman tuotto ja virtalähde irti ennen säätöjen tekemistä, laitehuoltoa tai kun kompressorin ei ole käytössä.
- Älä yritä vetää tai kantaa kompressorin letkuista.
- Kun noudatat aina kaikkia kompressorin valmistajan suosittelemia ja muita kompressorien turvallisuussääntöjä, niin vakavan henkilövahingon riski pienenee.
- Vain kotitalouskäyttöön, ei ammattikäyttöön.
- Älä käytä kompressorin hengityslaitteena.
- Älä koskaan suuntaa paineilmasuihkua kohti ihmisiä tai eläimiä. Varo, ettei puhalla pölyä tai likaa itseäsi tai muita kohti. Näin vähennät vakavan henkilövahingon riskiä.
- Suojaa keuhkosi. Käytä kasvo- tai pölysuojainta, jos toimenpide on pölyinen. Näin vähennät vakavan henkilövahingon riskiä.
- Älä käytä tätä kompressorin painemittaria ruiskuttamiseen. Keuhkosi voivat vaurioitua myrkyllisten höyryjen hengittämisestä.
- Tarkasta vaurioituneet osat. Ennen kompressorin tai paineilmatyökalun käyttämistä on tarkastettava huolellisesti toimivatko vaurioituneet suojukset ja muut osat kunnolla ja hoitavat tarkoitetun tehtävänsä.
- Tarkasta liikkuvien osien suuntaus ja sujuva liike, osien eheys, kiinnitys ja muut toimintaan vaikuttavat asiat. Vaurioituneet suojaimet ja muut osat on korjattava kunnolla tai vaihdettava valtuutetussa huollossa. Näin vähenee sähköiskun, tulipalon ja vakavan henkilövahingon vaara.
- Tarkasta työkalun johdot säännöllisesti, ja korjauta vaurioituneet valtuutetussa huollossa.
- Kun tiedät aina missä johto on, vähenee sähköiskun ja tulipalon vaara.
- Puhkeamisvaara. Tarkkaile huolellisesti täytettäviä esineitä täytön aikana.
- Vähennä ylitäytön vaaraa käyttämällä täytön aikana luotettavaa painemittaria säännöllisesti. Kompressorin painemittarin lukema on vain suuntaa antava, eivätkä sen lukemat ole välttämättä tarkkoja.
- Älä koskaan jätä kompressorin valvomatta täytön aikana.
- Anna kompressorin jäähtyä viisi (5) minuuttia aina viisi (5) minuuttia jatkuneen käytön jälkeen. Älä koskaan käytön aikana tuki ilmanotto- tai poistoaukkoja.
- Säilytä nämä ohjeet. Lue niitä säännöllisesti ja opasta niiden avulla muita tätä kompressorin mahdollisesti käyttäviä.
- Jos lainaat tämän kompressorin jollekulle, lainaa myös nämä ohjeet.

7 KÄYTTÖ

7.1 Akun lataus

Yhdistä laturi virtalähteeseen:

- Kiinteästi palava vihreä: valmis lataamaan.
- Vilkkuva punainen: lataus käynnissä.
- Kiinteästi palava vihreä: ladattu.
- Kiinteästi palava vihreä ja punainen: akku tai laturi vaurioitunut.



Huom.: Ellei akku mene oikein paikoilleen, irrota se ja varmista, että akku on oikeanmallinen kyseiseen laturiin sen mukaan mitä on ilmoitettu laturin teknisissä tiedoissa. Älä lataa mitään muuta akkua tai akkua, joka ei sovi tukevasti laturiin.

- Tarkasta laturi ja akku säännöllisesti niiden ollessa liitettyinä.
- Irrota laturi ja irrota se akusta, kun olet valmis.
- Anna akun jäähtyä kokonaan ennen kuin käytät sitä.
- Säilytä laturi ja akku sisätiloissa, poissa lasten ulottumattomista.



HUOM.: Jos akku on kuuma jatkuvan työkalussa käytön jälkeen, anna sen jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen lataamista. Tämä pidentää akkujen kestoikää.



HUOM.: Irrota akku laturin jalustasta peukaloa tai sormia käyttäen, painaen akun vapautuspainike sisään ja vetämällä akku pois samanaikaisesti.

7.2 Akun varauskyvyn ilmainen (Kuva 1a)

Akussa on akun varauskyvyn ilmaisimet. Voit tarkastaa akun varauskyvyn painiketta painamalla (10). Ennen kuin käytät konetta, paina kytkimen laukaisinta tarkistaaksesi, onko akussa riittävästi latausta, jotta se toimii kunnolla.

Nämä 3 LED-valoa näyttävät akun varauskyvyn tason:

3 LEDiä palaa: Akku on täysin ladattu.

2 LEDiä palaa: Akku on 60% ladattu.

1 LED palaa: Akku on melkein tyhjä.

7.3 Akun asennus ja poisto

7.3.1 Asennus:

- Aseta akkupaketti työkaluun. Kohdista akkupaketin kohouma akkukolon uraan.
- Varmista, että akkupaketin lukituspainikkeet napsahtavat paikalleen ja että akkupaketti on kunnolla kiinni työkalussa ennen käytön aloittamista.

7.3.2 Poisto:

- Irrota akkupaketti painamalla etupuolen lukituspainikkeet alas, ja ota akku pois työkalusta.

7.4 LED-työvalo

Työskennellessä on työkalun rungon LED-valo päällä, mikä on hyvä pimeässä tai hämärässä työskennellessä.

7.5 Lisävarusteet

Toimitetuilla lisävarusteilla on erilaisia tehtäviä.

Ilmapatjasovittimella voi täyttää pienten puristusventtiilien kautta pieniä esineitä, kuten lasten rantaleluja, jotka yleensä täytetään puhaltamalla niihin ilmaa.

Palloneulan avulla voi täyttää eri urheilulajien palloja tai muita palloneulalla täytettäviä esineitä.



HUOM: Kun täytät esineitä enintään 10 PSI:n paineeseen, täytä vähän kerrallaan ja tarkasta joka välissä käsintumalla tai kalibroidulla mittarilla tarkka painelukema.

7.5.1 Palloneula:

- Työnnä palloneula pallon venttiiliin ja täytä pallo.
- Irrota palloneula täytön jälkeen.



HUOM: Useimpien urheilulajien palloihin tarvittava paine on liian pieni, jotta työkalun mittari antaisi tarkan lukeman.

7.5.2 Venttiilisovitin (lukitusmutterillinen venttiili)

Ennen kuin täytät ilmaa renkaan venttiiliin, löysää ensin venttiilin lukitusmutteria. Kun täyttö on suoritettu, kiristä lukitusmutterilla renkaan venttiili tiiviiksi.

- Löysää venttiilin lukitusmutteri.
- Pujota venttiilisovitin venttiilille niin, että suurempi avoin pää on renkaaseen päin.
- Aseta paineilmastukan lukitus auki-asentoon.
- Lukitse paineilmastukan pää alas venttiilisovittimelle painamalla paineilmastukan lukitus alas niin, että se lukittuu paikalleen.
- Irrota täytön jälkeen paineilmastukka, ja kiristä lukitusmutteri.

8 KOMPRESSORIN KÄYTTÖ



HUOM: Virheellisesti kiinnitetyt letkut tai lisävarusteet saattavat irrota paineistettuina ja aiheuttaa vakavia vammoja. Mahdolliset ilmapuodot saattavat aiheuttaa viallisia painelukemia. Varmista, että kaikki liitännät on suljettu tiukasti.

- Asenna akku.
- Sijoita istukkakiinnike avoimessa asennossa kohtisuoraan ilmaletkuun nähden.
- Aseta ilmaistukka venttiilin varteen.
- Työnnä ilmaistukka alas, jotta venttiilin varren kierteitetty osio jää ilmaistukan sisään.
- Kiinnitä ilmaistukan pää alas venttiilin varteen painamalla ilmaistukan kiinnikettä alas, kunnes se pysähtyy tai on samansuuntainen ilmaletkun kanssa.
- Painamalla "ON/Unit"-painiketta voit ottaa mittarista kulloisenkin rengaspainelukeman. Painamalla "ON/Unit"-painiketta uudelleen voit valita rengaspaineen mittayksikön seuraavista: PSI, KPA, BAR tai KG/CM.
- Painamalla "+"- tai "-"-painiketta voit säätää esiasetettua rengaspainetta.
 1. Painamalla pitkään "+"- tai "-"-painiketta voit säätää työskentelypainetta nopeasti.
 2. Painamalla pikaisesti "+"- tai "-"-painiketta voit säätää esiasetettua työskentelypainetta seuraavin askelin: 0,05 BAR ja KG/CM, 1 PSI, 5 KPA.
- Painamalla virtakytkintä voit aloittaa täytön. Kun saavutetaan esiasetettu painearvo, laitteen toiminta keskeytyy.



HUOM: Voit nollata rengaspaineen mittayksikön painamalla "ON/Unit", jotta voit tehdä valinnan uudelleen esiasetetun painearvon määrittämisen jälkeen.



HUOM: Digitaalinen mittari tallentaa esiasetetun mittayksikön ja edellisen toimenpiteen arvon.



HUOM: Kun ilmapumppu on saavuttanut esiasetetun painearvon, digitaalinen mittari sammuu 60 sekunnin kuluttua, ja laite sammuu automaattisesti.

HUOM: Kun paristo on loppumassa, virran merkivalo digitaalinäytössä vilkkuu 10 kertaa, minkä jälkeen digitaalinen näyttö sammuu välittömästi.



HUOM: Paina virtakytkintä aina uudelleen akkujen vaihdon jälkeen, muuten kone ei käynnisty uudelleen.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO

9.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiiniin, alkoholin tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

9.2 Kunnossapito

Koneemme on suunniteltu niin että niitä voi käyttää kauan mahdollisimman vähällä kunnossapidolla. Koneen jatkuva hyvä käyttö on riippuvainen koneen oikeasta huollosta ja säännöllisestä puhdistuksesta.

10 TEKNISET TIEDOT

POWDP7020

Moottorin jännite	20 V
Max. paine	8 baaria
Paino (ilman akkua)	0,84 kg
Ilmaletkun pituus	58 cm
LED-työskentelyvalo	Kyllä
Pehmeä kahva	Kyllä
Automaattipsäytys	Kyllä

11 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	76 dB(A)
Äänitehotaso LwA	90 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

av (Tärinätaso)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

12 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttäen liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

13 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 36 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusvial, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat vial ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu vial, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta vial (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostosittien kera.

14 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN



Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

15 YHDENMUKAISUUSILMOITUS



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote: Ilmapumppu
Tavaramerkki: PowerPlus
Malli: POWDP7020

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettävien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):
EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Ludo Mertens
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
27/12/2023, Lier - Belgium

1	ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	4
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i>	4
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i>	4
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i>	5
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	5
5.5	<i>Σέρβις</i>	6
6	ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΛΕΪΖΕΡ	6
7	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	7
7.1	<i>Φόρτιση της μπαταρίας</i>	7
7.2	<i>Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας</i>	8
7.3	<i>Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας</i>	8
7.3.1	<u>Τοποθέτηση:</u>	8
7.3.2	<u>Αφαίρεση:</u>	8
7.4	<i>Φως LED εργασίας</i>	8
7.5	<i>Εξαρτήματα</i>	8
7.5.1	<u>Βελόνα αθλητικής μπάλας:</u>	8
7.5.2	<u>Προσαρμογέας βαλβίδας</u>	9
8	ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΤΗ	9
9	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	10
9.1	<i>Καθάρισμα</i>	10
9.2	<i>Συντήρηση</i>	10
10	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	10
11	ΘΟΡΥΒΟΣ	10
12	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	11
13	ΕΓΓΥΗΣΗ	11

14	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	12
15	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	12

ΤΡΟΜΠΑ ΑΕΡΟΣ 20 V POWDP7020

1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το μηχάνημα προορίζεται για φούσκωμα ελαστικών αυτοκινήτου και ποδηλάτου και φουσκωτά είδη παιχνιδιού, σπορ και αναψυχής, αλλά όχι για φούσκωμα ειδών πολύ μεγάλου μεγέθους, όπως φουσκωτά σκάφη και μεγάλα φουσκωτά στρώματα.
Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. **Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.**

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Σωλήνας αέρος
2. Προσαρμογέας μπάλας
3. Προσαρμογέας βαλβίδας ελαστικών
4. Προσαρμογέας στρώματος αέρα
5. Διακόπτης-σκανδάλη λειτουργίας
6. Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)
7. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
8. Ψηφιακός μετρητής πίεσης
9. Τσοκ αέρα
10. Χώρος αποθήκευσης εύκαμπτου σωλήνα
11. Φορτιστής (δεν περιλαμβάνεται)
12. Φως LED

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα ένθετα συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις του καλωδίου και όλα τα εξαρτήματα για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

- 1 τρόμπα αέρος
3 προσαρμογείς






- 1 σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα
1 εγχειρίδιο



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Προειδοποίηση / Κίνδυνος!		Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Φορέστε γάντια
	Σύμφωνα με τα ουσιασθή ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας των Ευρωπαϊκών οδηγιών.		

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποστασεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η δειξίδωση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές η κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο πρόεκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου πρόεκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από συσκευή παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή τασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στη πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέετε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.

- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

6 ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΛΕΙΪΖΕΡ

- Γνωρίστε τον φουσκωτή σας. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.
- Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του εργαλείου, καθώς και τους πιθανούς ιδιαίτερους κινδύνους που σχετίζονται με αυτό. Έτσι, θα μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
- Κίνδυνος έκρηξης. Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα φουσκώματος ("φουσκωτή") για να προκαλέσετε πίεση εξόδου μεγαλύτερη από την καθορισμένη μέγιστη πίεση για το αντικείμενο που πρέπει να φουσκωθεί. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο με πίεση μεγαλύτερη από 8 bar.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή. Αποθηκεύτέ το σε εσωτερικό χώρο.
- Επιθεωρείτε το εργαλείο για ρωγμές, τρύπες ή άλλα ελαττώματα που θα μπορούσαν να καταστήσουν τον φουσκωτή ανασφαλή.
- Μην τρυπήσετε ποτέ τον φουσκωτή.
- Βεβαιώνεστε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας δεν εμποδίζεται από αντικείμενα ή τυχόν προεξοχές.
- Οι μπλεγμένοι ή στριμμένοι εύκαμπτοι σωλήνες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας ή στραβοπάτημα, και ενδέχεται να καταστραφούν.
- Χρησιμοποιείτε τον φουσκωτή μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Μην τροποποιήσετε τον αρχικό σχεδιασμό ή τη λειτουργία του εργαλείου.
- Να έχετε πάντα στο νου σας ότι η κακή χρήση και ο ακατάλληλος χειρισμός αυτού του φουσκωτή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε εσάς και σε άλλους.
- Μην αφήνετε ποτέ τον φουσκωτή χωρίς επιτήρηση με τον εύκαμπτο σωλήνα συνδεδεμένο στο αντικείμενο που φουσκώνεται.
- Μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε έναν φουσκωτή ή σωλήνα στον οποίο υπάρχει διαρροή αέρα ή ο οποίος δεν λειτουργεί σωστά.
- Αποσυνδέετε πάντα την τροφοδοσία αέρα και ρεύματος πριν να από οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης ή συντήρησης του φουσκωτή, ή όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Μην επιχειρήσετε να τραβήξετε ή να μεταφέρετε τον φουσκωτή από τον εύκαμπτο σωλήνα.
- Τηρείτε πάντα όλους τους κανόνες ασφαλείας που συνιστά ο κατασκευαστής του φουσκωτή σας, καθώς και αυτούς που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Έτσι, θα μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Μόνο για οικιακή χρήση.
- Μη χρησιμοποιήσετε τον αναπνευστήρα ως αναπνευστική συσκευή.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την εκτόξευση πεπιεσμένου αέρα προς ανθρώπους ή ζώα. Φροντίστε να μην φυσάτε σκόνη και βρωμιές προς τον εαυτό σας ή τους άλλους. Τηρώντας αυτό τον κανόνα, μειώνετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Προστατεύετε τους πνεύμονές σας. Φοράτε προσωπίδα ή μάσκα σκόνης σε συνθήκες σκόνης. Τηρώντας αυτό τον κανόνα, μειώνετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

- Μη χρησιμοποιείτε αυτόν τον φουσκωτή για ψεκασμό χημικών ουσιών. Οι πνεύμονές σας μπορεί να καταστραφούν εισπνέοντας τοξικούς καπνούς.
- Ελέγχετε για κατεστραμμένα εξαρτήματα. Πριν να χρησιμοποιήσετε άλλο τον φουσκωτή ή ένα εργαλείο αέρα, πρέπει να ελέγξετε προσεκτικά μήπως ένα προστατευτικό ή άλλο τμήμα έχει υποστεί ζημιά, για να διαπιστωθεί ότι το μηχανήμα θα λειτουργήσει σωστά και θα εκτελέσει την προβλεπόμενη λειτουργία του.
- Ελέγχετε την ευθυγράμμιση των κινούμενων τμημάτων, τη σύνδεση των κινούμενων τμημάτων, τυχόν σπάσιμο τμημάτων, τη συναρμολόγηση και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανήματος. Αν ένα προστατευτικό ή άλλο τμήμα υποστεί ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Τηρώντας αυτό τον κανόνα, μειώνετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
- Από καιρό σε καιρό, επιθεωρείτε τα καλώδια των εργαλείων και, αν υποστούν ζημιά, δώστε τα για επισκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Παρακολουθείτε συνεχώς που βρίσκεται το καλώδιο. Έτσι, θα μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.
- Κίνδυνος έκρηξης. Παρακολουθείτε προσεκτικά τα αντικείμενα κατά τη διάρκεια του φουσκώματος.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο υπερβολικού φουσκώματος, χρησιμοποιείτε τακτικά έναν αξιόπιστο μετρητή πίεσης κατά τη διάρκεια του φουσκώματος. Ο μετρητή πίεσης στον φουσκωτή είναι μόνο για ένδειξη και ως εκ τούτου δεν παρέχει ακριβείς τιμές.
- Μην αφήνετε ποτέ τον φουσκωτή χωρίς επιτήρηση κατά τη διάρκεια του φουσκώματος.
- Αφήνετε την τρόμπα να κρυσώσει για πέντε (5) λεπτά μετά από κάθε πέντε (5) λεπτά συνεχούς λειτουργίας. Μην εμποδίζετε ποτέ τις εξόδους φουσκώματος ή ξεφουσκώματος κατά τη λειτουργία.
- Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέχετε συχνά σε αυτές και χρησιμοποιείτε τις για να καθοδηγήσετε άλλους που μπορεί να χρησιμοποιήσουν αυτόν τον φουσκωτή.
- Αν δανείσετε σε κάποιον αυτό τον φουσκωτή, δώστε του και αυτές τις οδηγίες.

7 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

7.1 Φόρτιση της μπαταρίας

Συνδέστε το φορτιστή στην πρίζα ρεύματος:

- Σταθερό πράσινο: έτοιμο για φόρτιση.
- Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη φόρτιση.
- Σταθερό πράσινο: φορτίστηκε.
- Σταθερό πράσινο και κόκκινο: ζημιά στην μπαταρία ή στο φορτιστή.



Σημείωση: Αν το πακέτο μπαταρίας δεν μπορεί να τοποθετηθεί καλά, αποσυνδέστε το και βεβαιωθείτε ότι είναι το σωστό μοντέλο για αυτό τον φορτιστή, όπως φαίνεται στο διάγραμμα προδιαγραφών. Μην φορτίσετε κανένα άλλο πακέτο μπαταρίας ή οποιοδήποτε πακέτο μπαταρίας που δεν μπορεί να τοποθετηθεί με ασφάλεια στον φορτιστή.

- Να επιτρείτε τακτικά το φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία όταν είναι σε σύνδεση.
- Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, βγάλτε το φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε τον από την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Αφήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία να κρυσώσει εντελώς προτού τη χρησιμοποιήσετε.
- Φυλάξτε το φορτιστή και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε εσωτερικό χώρο, μακριά από τα παιδιά.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η μπαταρία ζεσταθεί πολύ μετά από συνεχή χρήση του εργαλείου, αφήστε τη να κρυώσει στη θερμοκρασία δωματίου πριν τη φορτίσετε. Αυτό θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής των μπαταριών σας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφαιρείτε το πακέτο μπαταρίας από τη βάση του φορτιστή, χρησιμοποιώντας τον αντίχειρα ή τα δάχτυλά σας, πατώντας μέσα το κουμπί απελευθέρωσης του πακέτου μπαταρίας και ταυτόχρονα τραβώντας έξω το πακέτο μπαταρίας.

7.2 Δείκτης χωρητικότητας μπαταρίας

Στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία υπάρχουν δείκτες χωρητικότητας της μπαταρίας και μπορείτε να ελέγχετε την κατάσταση της χωρητικότητάς της πατώντας το κουμπί (10). Προτού χρησιμοποιήσετε το μάντιλι, πατήστε τη σκανδάλη για να ελέγξετε εάν η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.

Αυτά τα 3 LED δείχνουν την κατάσταση της φόρτισης της μπαταρίας:

3 LED αναμμένα: Μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

2 LED αναμμένα: Μπαταρία φορτισμένη κατά 60%.

1 LED αναμμένο: Μπαταρία σχεδόν εκφορτισμένη.

7.3 Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας

7.3.1 Τοποθέτηση:

- Βάλτε το πακέτο της μπαταρίας μέσα στο εργαλείο. Ευθυγραμμίστε το πλευρό της μπαταρίας με την εγκοπή στη θύρα της μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μάνταλα στη μπαταρία έχουν ασφαλίσει στη θέση τους και ότι η μπαταρία είναι ασφαλισμένη πάνω στο εργαλείο πριν ξεκινήσετε την εργασία.

7.3.2 Αφαίρεση:

- Πιέστε τα μάνταλα στο μπροστινό μέρος της μπαταρίας για να απελευθερώσετε τη μπαταρία και να την αφαιρέσετε από το εργαλείο.

7.4 Φως LED εργασίας

Κατά την εργασία, το φως LED στη βάση του εργαλείου είναι αναμμένο, πράγμα που βοηθά σε νυχτερινή εργασία.

7.5 Εξαρτήματα

Τα παρεχόμενα εξαρτήματα χρησιμοποιούνται για διάφορες λειτουργίες.

Ο κωνικός προσαρμογέας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μικρότερες εμφραγματικές βαλβίδες (pinch valves) για το φούσκωμα μικρών αντικειμένων, όπως παιχνίδια για παιδιά, τα οποία συνήθως απαιτούν από τον χρήστη να φυσήσει σε αυτά αέρα για να τα φουσκώσει.

Η βελόνα για αθλητικές μπάλες μπορεί να χρησιμοποιηθεί για το φούσκωμα οποιουδήποτε τύπου αθλητικής μπάλας ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο που απαιτεί μια τέτοια βελόνα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν θέλετε να φουσκώσετε αντικείμενα των 10 PSI ή λιγότερο, κάντε το με σύνομα απότομα φυσήματα και ελέγχετε μετά από κάθε φύσημα, με άγγιγμα ή με μια βαθμονομημένη συσκευή μέτρησης, για να προσδιορίσετε την ακριβή πίεση.

7.5.1 Βελόνα αθλητικής μπάλας:

- Τοποθετήστε τη βελόνα αθλητικής μπάλας στη σχετική βαλβίδα και φουσκώστε.
- Αφαιρέστε τη βελόνα αθλητικής μπάλας μετά από το φούσκωμα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πίεση που απαιτείται για τις περισσότερες αθλητικές μπάλες είναι πολύ χαμηλή για ακριβή ανάγνωση στον μετρητή πίεσης του εργαλείου.

7.5.2 Προσαρμογέας βαλβίδας

Πριν να φουσκώσετε ένα λάστιχο με μια βαλβίδα, ξεσφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης στο στέλεχος της βαλβίδας του λάστιχου. Μόλις ολοκληρωθεί το φούσκωμα, σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης για να στεγανοποιηθεί η βαλβίδα του λάστιχου.

- Ξεσφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης της βαλβίδας.
- Βιδώστε τον προσαρμογέα βαλβίδας πάνω στο στέλεχος της βαλβίδας με το μεγαλύτερο ανοιχτό άκρο προς τον τροχό.
- Θέστε τον σφικτήρα του τσοκ αέρα στη θέση απασφάλισης.
- Σφίξτε το άκρο του τσοκ αέρα προς τα κάτω πάνω στον προσαρμογέα βαλβίδας πιέζοντας το σφικτήρα του τσοκ αέρα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
- Μετά από το φούσκωμα, αφαιρέστε τον τσοκ αέρα και σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης.

8 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΤΗ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τυχόν εσφαλμένα τοποθετημένοι σωλήνες ή εξαρτήματα μπορούν να αποκολληθούν υπό πίεση και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Τυχόν διαρροή αέρα μπορεί να προκαλέσει λανθασμένες ενδείξεις πίεσης. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι καλά στερεωμένες.

- Τοποθετήστε τη μπαταρία.
- Τοποθετήστε τον σφικτήρα του τσοκ αέρα στη θέση απασφάλισης, κάθετα στο σωλήνα αέρα.
- Τοποθετήστε το τσοκ αέρα στο στέλεχος της βαλβίδας.
- Σπρώξτε το τσοκ αέρα προς τα κάτω έτσι ώστε το κοχλιωτό τμήμα του στελέχους βαλβίδας να βρίσκεται εντός του τσοκ αέρα.
- Συνδέστε το άκρο του τσοκ αέρα πάνω στο στέλεχος της βαλβίδας πιέζοντας τον σφικτήρα του τσοκ αέρα προς τα κάτω μέχρι να σταματήσει ή να έρθει στην ίδια ευθεία με το σωλήνα αέρα.
- Πατήστε το κουμπί "ON/Unit" για να δείτε την τρέχουσα πίεση του ελαστικού στο μετρητή. Πατήστε το κουμπί "ON/Unit" ξανά για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης της πίεσης του ελαστικού μεταξύ PSI, KPA, BAR, KG/CM.
- Πιέστε το κουμπί "+" ή "-" για να ρυθμίσετε την προεπιλεγμένη πίεση ελαστικού.
 1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί "+" ή "-" για να ρυθμίσετε γρήγορα την πίεση εργασίας.
 2. Πατήστε σύντομα το κουμπί "+" ή "-" για να ρυθμίσετε την προεπιλεγμένη πίεση ελαστικού ανά 0,05 BAR & KG/CM, 1 PSI, 5 KPA.
- Πατήστε το διακόπτη λειτουργίας on/off για να ξεκινήσει το φούσκωμα. Μόλις επιτευχθεί τη προεπιλεγμένη πίεση, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να επαναφέρετε τη μονάδα μέτρησης της πίεσης των ελαστικών, πατήστε "ON / Unit" για να επιλέξετε ξανά μετά τη ρύθμιση της προκαθορισμένης τιμής πίεσης.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο ψηφιακός μετρητής καταγράφει την προεπιλεγμένη μονάδα μέτρησης και την τιμή που εμφανίστηκε κατά την τελευταία λειτουργία.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόλις η τρόμππα φτάσει την προεπιλεγμένη τιμή πίεσης, ο ψηφιακός μετρητής θα σβήσει μετά από 60 δευτερόλεπτα και η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού εξαντληθεί η μπαταρία, η ένδειξη χαμηλής ισχύος στην ψηφιακή οθόνη θα αναβοσβήνει 10 φορές, και στη συνέχεια η ψηφιακή οθόνη θα κλείσει αμέσως.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πάντα πιέζετε ξανά το διακόπτη on / off μετά την αλλαγή των μπαταριών, διαφορετικά το μηχάνημα δεν θα ξαναρχίσει.

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

9.1 Καθάρισμα

- Διατηρείτε καθαρές τις σπές εξαερισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαερισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Εάν οι βρωμιές δεν βγουν χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί μουσκεμένο σε σαπουνάδα.



Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

9.2 Συντήρηση

Οι μηχανές μας έχουν σχεδιαστεί για μεγάλη διάρκεια λειτουργικής ζωής, με ελάχιστη συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του μηχανήματος.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

POWDP7020	
Τάση μοτέρ	20 V
Μέγ. πίεση	8 bar
Βάρος (χωρίς τη μπαταρία)	0,84 κιλά
Μήκος σωλήνα αέρα	58 εκ.
Φως εργασίας LED	Ναι
Μαλακή λαβή	Ναι
Αυτόματη απενεργοποίηση	Ναι

11 ΘΟΥΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	76 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	90 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε καλά το εργαλείο και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το μακριά από τα παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε ψυχρό και στεγνό χώρο, και αποφύγετε τις υπερβολικά υψηλές και υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετε το από απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου. Διατηρήστε το στο σκοτάδι, εάν είναι δυνατόν.
- Μην το κρατάτε σε πλαστικές τσάντες και αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

13 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών και κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, τριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές σπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

14 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.

Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

15 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

H VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

προϊόν: Τρόμπα αέρος
εμπορικό σήμα: PowerPlus
μοντέλο: POWDP7020

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Γεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Ludo Mertens
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
27/12/2023, Lier - Belgium

1	NAMJENA	3
2	OPIS (SLIKA A).....	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	4
5.1	<i>Radno mjesto</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Električna sigurnost.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Upotreba i održavanje električnog alata</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>5</i>
6	SPECIFIČNA SIGURNOSNA UPOZORENJA	6
7	KORIŠTENJE	7
7.1	<i>Punjenje baterije</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Indikator kapaciteta baterije.....</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Priključivanje i uklanjanje baterije</i>	<i>7</i>
7.3.1	<u>Za postavljanje:.....</u>	<u>7</u>
7.3.2	<u>Za skidanje:</u>	<u>8</u>
7.4	<i>LED radna svjetiljka</i>	<i>8</i>
7.5	<i>Dodatna oprema.....</i>	<i>8</i>
7.5.1	<u>Mlaznica u obliku igle za sportske lopte:.....</u>	<u>8</u>
7.5.2	<u>Adapter ventila.....</u>	<u>8</u>
8	KORIŠTENJE UREĐAJA ZA NAPUHAVANJE	8
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	9
9.1	<i>Čišćenje.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Održavanje</i>	<i>9</i>
10	TEHNIČKI PODACI	10
11	BUKA.....	10
12	ČUVANJE.....	10
13	JAMSTVO.....	11

14	OKOLIŠ	11
15	IZJAVA O SUKLADNOSTI	12

AKUMULATORSKA TLAČNA PUMPA NA 20 V POWDP7020

1 NAMJENA

Uređaj je namijenjen za pumpanje guma za automobile, bicikle i predmete koji se mogu napuhivati za igre, sport i slobodno vrijeme, ali ne i za napuhivanje predmeta velikog volumena, kao što su čamci na napuhivanje i jako veliki zračni kreveti. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SLIKA A)

1. Pneumatsko crijevo
2. Kuglasti adapter
3. Adapter ventila za gumu
4. Adapter za zračni madrac
5. Sklopka za uključivanje/isključivanje
6. Baterija (nije uključena)
7. Gumb za oslobađanje baterije
8. Digitalni manometar
9. Pipac za zrak
10. Prostor za pohranu crijeva
11. Punjač (nije uključen)
12. LED svjetlo

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav materijal od pakiranja.
- Skinite držače i nosače ambalaže za transport (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u pakiranju svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema neoštećena tijekom transporta.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

1 tlačna pumpa za zrak
3 adaptera






1 fleksibilni spoj
1 priručnik



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju se koriste ovi simboli:

	Upozorenje / Opasnost!		Preporučuje se nošenje zaštitnih naočala.
	Pažljivo pročitajte upute.		Nosite zaštitne rukavice
	U skladu s bitnim zahtjevima europskih direktiva.		

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanja bilo koje upute i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili pojava ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanjem u radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok koristite električni alat djecu i promatrače udaljite s mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara povećava se kad je vaše tijelo u dodiru s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštarih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kabeli povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.

- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Upotreba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Proverite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštroma i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavlivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 SPECIFIČNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Upoznajte svoj uređaj za napuhavanje. Pažljivo pročitajte upute za upotrebu.
- Saznajte njegove primjene i ograničenja kao i specifične moguće rizike povezane s tim alatom. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili teških ozljeda.
- Opasnost od prsnuća. Ne koristite uređaj za napuhavanje do tlakova viših od maksimalnog tlaka navedenog na predmetu koji napuhavate. Ne koristite pri tlaku većem od 8 bar.
- Ne izlažite kiši radi smanjenja opasnosti od strujnog udara. Držite u zatvorenom prostoru.
- Pregledajte ima li na uređaju puknuća, sitnih rupica ili drugih nepravilnosti zbog kojih uređaj za napuhavanje može postati nesiguran za korištenje.
- Nikad ne izrezujte niti ne bušite rupe na uređaju za napuhavanje.
- Provjerite kako crijevo nema prepreka niti zavoja.
- Zapetljana ili savinuta crijeva mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili stabilnosti stajanja uređaja koji se tako može oštetiti.
- Uređaj za napuhavanje koristite samo u svrhe za koje je namijenjen. Ne mijenjajte niti preinačujte izvorni dizajn ili funkciju aparata.
- Uvijek budite svjesni kako neodgovarajuće ili nepravilno rukovanje uređajem za napuhavanje može prouzročiti vaše i tuđe ozljeđivanje.
- Nikad ne ostavljajte uređaj za napuhavanje s priključenim crijevom za zrak na predmetu koji treba napuhati.
- Ne koristite uređaj za napuhavanje ili crijevo koje propušta zrak ili ne radi pravilno.
- Uvijek odvojite dovod zraka i napajanje prije bilo kakvih podešavanja, servisiranja uređaja za napuhavanje ili kad se uređaj ne koristi.
- Ne pokušavajte povlačiti ili nositi uređaj za napuhavanje držeći za crijeva.
- Uz pravila o sigurnosti uređaja za napuhavanje, uvijek se pridržavajte i svih pravila o sigurnosti koje preporučuje proizvođač uređaja za napuhavanje. Pridržavanje tih pravila smanjit će opasnost od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- Samo za kućnu upotrebu.
- Uređaj za napuhavanje ne koristite kao aparat za disanje.
- Nikad ne usmjeravajte mlaznicu za komprimirani zrak prema ljudima ili životinjama. Pazite kako ne biste ispuhivali prašinu ili prljavštinu prema sebi ili drugima. Pridržavanje tih pravila smanjit će opasnost od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- Zaštitite pluća. Nosite masku za lice ili masku protiv prašine ako se rad odvija u prašini. Pridržavanje tih pravila smanjit će opasnost od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- Ne koristite uređaj za napuhavanje kako biste raspršivali kemikalije. Moguće je oštećivanje pluća prilikom udisanja otrovnih isparenja.
- Provjerite oštećene dijelove. Prije daljnjeg korištenja uređaja za napuhavanja ili alata za zrak, potrebno je oprezno provjeriti štitičnik ili drugi oštećeni dio kako biste utvrdili može li ispravno raditi i izvršavati predviđenu funkciju.
- Provjerite poravnanje i savijenost pokretnih dijelova, provjerite kako nema slomljenih dijelova, nosača ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad uređaja. Štitičnik ili drugi oštećeni dio potrebno je na propisani način popraviti ili zamijeniti u ovlaštenom servisnom centru. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili teških ozljeda.
- Povremeno provjerite kabele uređaja, pa ako su oštećeni odnesite ih na popravak u najbliži ovlašten servisni centar.
- Neprekidno budite svjesni položaja kabela. Pridržavanje ovog pravila smanjit će rizik od strujnog udara ili požara.
- Opasnost od prsnuća. Pažljivo nadgledajte predmete tijekom napuhavanja.
- Kako biste smanjili opasnost od prekomjernog napuhavanja, tijekom postupka napuhavanja povremeno koristite pouzdani manometar. Manometar na uređaju za napuhavanje služi samo kao informativni pokazatelj, pa se stoga ne možete pouzdati u točnost tih vrijednosti.

- Nikad tijekom napuhavanja ne ostavljajte bez nadzora uređaj za napuhavanje.
- Pustite neka se pumpa pet (5) minuta hladi nakon svakih pet (5) minuta neprekidne upotrebe. Nikad tijekom rada ne blokirajte otvore za napuhavanje ili ispuh.
- Pohranite te upute. Često ih ponovno pročitajte i koristite ih kako biste podučili i druge korisnike koji će koristiti uređaj za napuhavanje.
- Ako nekomе posudite ovaj uređaj za napuhavanje, posudite mu i upute.

7 KORIŠTENJE

7.1 Punjenje baterije

Punjač spojite na zidnu utičnicu:

- Stalno zeleno: spremno za punjenje.
- Trepćuće crveno: punjenje.
- Stalno zeleno: napunjeno.
- Stalno zeleno i crveno: baterija li punjač su oštećeni.



Napomena: ako baterija nije pravilno smještena, odvojite je i provjerite je li baterija ispravne vrste i modela za ovaj punjač kako je prikazano tablicom specifikacija. Ne punitе bilo koju drugu bateriju ili bateriju koja se ne može pravilno smjestiti na punjač.

- Često nadzirite punjač i paket baterije dok su spojeni.
- Nakon završetka punjenja, iskopčajte punjač i izvadite paket baterije.
- Pustite da se paket baterije u potpunosti ohladi prije upotrebe.
- Punjač i paket baterije pohranite u zatvorenom prostoru, izvan dohvata djece.



NAPOMENA: Ako je nakon uporabe alata baterija vruća, prije punjenja pustite je neka se ohladi na sobnu temperaturu. To će produžiti radni vijek baterije.



NAPOMENA: Palcem ili prstima uklonite bateriju sa stalka punjača, pritisnite gumb za oslobađanje baterije i istodobno izvadite bateriju.

7.2 Indikator kapaciteta baterije

Na paketu baterije nalaze se indikatori kapaciteta, tako da možete provjeriti status napunjenosti baterije ako pritisnete gumb. Prije upotrebe alata, pritisnite okidač kako biste provjerili je li baterija dovoljno napunjena za pravilan rad.

Ova 3 LED svjetla pokazuju razinu napunjenosti baterije:

3 LED-a svijetle: baterija je potpuno napunjena.

2 LED-a svijetle: baterija je napunjena 60%.

1 LED svijetli: baterija je skoro ispražnjena.

7.3 Priključivanje i uklanjanje baterije

7.3.1 Za postavljanje:

- Postavite bateriju u alat. Poravnajte zubac na paketu baterije s utorom na priključku baterije.
- Prije početka rada provjerite jesu li se jezičci na paketu baterije sigurno smjestili na svoje mjesto te je li paket baterije učvršćen na alatu.

7.3.2 Za skidanje:

- Pritisnite jezičke na prednjoj strani paketa baterije kako biste ga oslobodili i izvadili iz alata.

7.4 **LED radna svjetiljka**

Tijekom rada, LED svjetlo na bazi alata je uključeno, što je dobro za korištenje noću.

7.5 **Dodatna oprema**

Isporučena dodatna oprema ima različite funkcije.

Prilagođeni adapter može se koristiti na manjim ventilima za napuhavanje manjih predmeta poput dječjih igračaka koje obično korisnik treba napuhati dahom.

Igla za sportske lopte može se koristiti za napuhavanje svih vrsta sportskih lopti i ostalih predmeta za koje je potrebna mlaznica u obliku igle za sportske lopte.



NAPOMENA: Prilikom napuhavanja predmeta na 10 PSI ili manje, upuhujte u kratkim intervalima i provjeravajte nakon svakoga opipom ili kalibriranim mjernim uređajem kako biste odredili točan tlak.

7.5.1 Mlaznica u obliku igle za sportske lopte:

- Umetnite mlaznicu u obliku igle u ventil sportske lopte i napušite.
- Nakon napuhavanja izvadite adapter u obliku igle za sportske lopte.



NAPOMENA: Tlak potreban za većinu sportskih lopti je premalen za očitavanje na mjerачu koji je sastavni dio alata.

7.5.2 Adapter ventila

Prije napuhavanja gume s ventilom, otpustite maticu za blokadu na tijelu ventila kako biste mogli napuhati gumu. Nakon završetka napuhavanja, učvrstite maticu za blokadu kako biste zabrtvili ventil gume.

- Otpustite maticu za blokadu ventila.
- Navijte adapter ventila na tijelo ventila većim otvorom okrenutim prema kotaču.
- Postavite stezaljku pipca za zrak na odblokirani položaj.
- Zaklopite kraj pipca za zrak prema dolje na adapter ventila pritiskom stezaljke pipca za zrak prema dolje dok se sigurno ne smjesti.
- Nakon napuhavanja izvadite pipac za zrak i zategnite maticu za blokadu.

8 KORIŠTENJE UREĐAJA ZA NAPUHAVANJE



NAPOMENA: Nepravilno priključena crijeva ili pribor mogu se pod tlakom odvojiti i prouzročiti ozbiljne ozljede. Zrak koji izlazi može prouzročiti netočna očitavanja tlaka. Provjerite jesu li svi spojevi dobro i sigurno pričvršćeni.

- Ugradite baterijski paket.
- Postavite stezaljku stezne glave za zrak u odblokirani položaj okomit na crijevo za zrak.
- Postavite steznu glavu za zrak na stablo ventila.
- Gurnite steznu glavu za zrak prema dolje tako da se dio stabla ventila s navojem nalazi unutar stezne glave za zrak.
- Blokirate kraj stezne glave za zrak prema dolje na stablo ventila tako što ćete stezaljku pritisnuti prema dolje sve dok se ne zaustavi ili je paralelna sa crijevom za zrak.

- Pritisnite tipku „ON/Unit“ (Uključi/mjerna jedinica) kako biste na manometru očitali trenutni tlak. Ponovno pritisnite tipku „ON/Unit“ (Uključi/mjerna jedinica) kako biste odabrali mjernu jedinicu za tlak između ponuđenih PSI, KPA, BAR, KG/CM.
- Pritisnite tipku „+“ ili „-“ za podešavanje željenog tlaka.
 1. Dugo pritisnite tipku „+“ ili „-“ za brzo podešavanje radnog tlaka.
 2. Kratko pritisnite tipku „+“ ili „-“ za podešavanje radnog tlaka u koracima od po 0,05 bara i kg/cm, 1 PSI, 5 kPa.
- Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje radi početka napuhavanja. Kad vrijednost tlaka dostigne postavljenu uređaj će prestati raditi.



NAPOMENA: Za poništavanje mjerne jedinice tlaka pritisnite tipku „ON/Unit“ (Uključi/mjerna jedinica) kako biste mogli ponovno odabrati jedinicu nakon postavljanja željene vrijednosti tlaka.



NAPOMENA: Digitalni manometar pohranjuje mjernu jedinicu i vrijednost tlaka korištenu prilikom zadnjeg korištenja uređaja



NAPOMENA: Nakon što pumpa za zrak postigne postavljenu vrijednost, digitalni manometar će se isključiti nakon 60 sekundi i uređaj će se automatski isključiti.



NAPOMENA: Az akkumulátor lemerülése után az alacsony energiafogyasztás jelzése a digitális kijelzőn 10-szer villog, majd a digitális kijelző azonnal kikapcsol.



NAPOMENA: Az akkumulátorcsere után mindig nyomja meg újra a be / ki kapcsolót, különben a gép nem indul újra.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

9.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima da bi se spriječilo pregrijavanje motora.
- Kućište stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine niti prljavštine.
- Ako prašina ne izlazi, upotrijebite meku krpu navlaženu sapunicom.



Nikad ne koristite otopine poput benzina, alkohola, amonijaka (u vodi), i slično. One mogu oštetiti plastične dijelove.

9.2 Održavanje

Naši su strojevi namijenjeni dugoj uporabi uz vrlo malo potrebnog održavanja. Stalna uspješna uporaba i rad ovisi o ispravnom održavanju i redovitom čišćenju stroja.

10 TEHNIČKI PODACI

POWDP7020	
Napon motora	20 V
Maksimalni tlak	8 bar
Težina (bez baterije)	0,84 kg
Duljina crijeva za zrak	58 cm
LED radno svjetlo	Da
Meki rukohvat	Da
Automatsko zaustavljanje	Da

11 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	76 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	90 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 ČUVANJE

- Temeljito očistite cijeli stroj i nastavke.
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajte preniske ili previsoke temperature.
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu.
- Ne čuvajte u plastičnim vrećama kako biste izbjegli nakupljanje vlage.

13 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi, u skladu sa zakonom, 36 mjeseci računajući od dana kad je prvi kupac kupio uređaj.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće uporabe nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Ne snosimo nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina uporabe alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (primjerice uporaba koja ne uvažava upute iz priručnika), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije ograničen.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produljenja jamstvenog razdoblja, niti do aktiviranja novoga jamstvenog razdoblja u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju očiglednog nepravilnog održavanja uređaja. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

14 OKOLIŠ



Ako vaš uređaj treba zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne odlažite ga u kućni otpad nego ga odložite na način koji je siguran za okoliš. Otpad koji nastaje od dijelova električnih uređaja ne smije se odlagati u obični kućni otpad. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

15 IZJAVA O SUKLADNOSTI



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, isključivo i jedino izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Akumulatorska tlačna pumpa na 20 V
Robna marka: Power plus
Model: POWDP7020

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva/uredbi, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske direktive/uredbes (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Ludo Mertens

Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti
27/12/2023, Lier - Belgium

P1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A).....	3
3	OBSAH BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrická bezpečnost.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Servis.....</i>	<i>5</i>
6	DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	6
7	OBSLUHA	7
7.1	<i>Nabíjení baterie</i>	<i>7</i>
7.2	<i>Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (obr. 3).....</i>	<i>7</i>
7.3	<i>Připojení a vyjmutí baterie.....</i>	<i>8</i>
7.3.1	<i>Postup instalace:.....</i>	<i>8</i>
7.3.2	<i>Postup odebrání:.....</i>	<i>8</i>
7.4	<i>Pracovní světlo LED</i>	<i>8</i>
7.5	<i>Příslušenství.....</i>	<i>8</i>
7.5.1	<i>Jehla sportovního míče:</i>	<i>8</i>
7.5.2	<i>Nástavec ventilu.....</i>	<i>8</i>
8	POUŽÍVÁNÍ NAFUKOVAČE.....	9
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	9
9.1	<i>Čištění.....</i>	<i>9</i>
9.2	<i>Údržba.....</i>	<i>10</i>
10	TECHNICKÉ ÚDAJE	10
11	HLUČNOST.....	10
12	USKLADNĚNÍ	10
13	ZÁRUKA.....	11

14	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	11
15	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	12

AKUMULÁTOROVÝ KOMPRESOR 20 V POWDP7020

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Zařízení je určeno k nafukování pneumatik vozidel a jízdních kol a nafukování věcí pro hry, sport a volný čas, nikoliv však k nafukování nafukovacích předmětů o velkém objemu, jakými jsou nafukovací čluny a velké vzduchové postele. Není vhodné pro profesionální použití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Pneumatická hadice | 7. Tlačítko uvolnění baterie |
| 2. Adaptér na míče | 8. Digitální tlakoměr |
| 3. Nástavec k ventilu pneumatiky | 9. Pneumatické sklíčidlo |
| 4. Nástavec pro nafukovací matraci | 10. Prostor pro uložení hadice |
| 5. Zapnutí/vypnutí | 11. Nabíječka (není součástí dodávky) |
| 6. Baterie (není součástí dodávky) | 12. Světlo LED |

3 OBSAH BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1 akumulátorový kompresor
3 nástavce






1 pružná spojka
1 návod k použití



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V manuálu a na výrobku jsou použity tyto symboly:

	Pozor / Nebezpečí!		Noste ochranné brýle
	Před použitím si přečtěte návod k použití.		Noste ochranné rukavice
	V souladu se základními platnými předpisy dle evropských směrnic.		

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Použijte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrně nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Poznejte svůj nafukovač. Pečlivě si přečtete návod k obsluze.
- Zjistěte, jak se používá a jaká má omezení, stejně jako specifická potenciální rizika spojená s tímto nástrojem. Při postupu podle tohoto pravidla se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.
- Riziko prasknutí. Nepracujte s nafukovačem tak, aby byl výsledný tlak větší než maximální tlak vyznačený na nafukovaném předmětu. Nepoužívejte pro tlak přes 8 barů.
- Nevystavujte dešti, předejdete riziku zasažení elektrickým proudem. Ukládejte v krytém prostoru.
- Zkontrolujte, zda na jednotce nejsou praskliny, otvory po čepech nebo jiné vady, které by mohly způsobit, že nafukovač nebude bezpečný.
- Nikdy do nafukovače nevyřezávejte ani nevyvrťávejte otvory.
- Ujistěte se, že hadice je bez obstrukcí či překážek.
- Spletené nebo zamotané hadice mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo opory a mohou se poškodit.
- Používejte nafukovač pouze k zamýšlenému účelu. Neupravujte ani nepozměňujte jej oproti původnímu návrhu nebo funkci.
- Pamatujte vždy na to, že chybné používání a nesprávná manipulace s tímto nafukovačem může přivodit zranění jak vám tak ostatním.
- Nikdy nenechávejte nafukovač bez dozoru se vzduchovou hadicí připojenou k nafukovanému předmětu.
- Nepoužívejte již nafukovač nebo hadici, ze které uniká vzduch nebo která nefunguje řádně.
- Vždy odpojte přívod vzduchu a elektrické napájení před seřizováním nebo servisováním nafukovače nebo když nafukovač není v provozu.
- Nepokoušejte se nafukovač táhnout nebo nést za hadice.
- Vždy dodržujte bezpečnostní pravidla doporučená výrobcem vašeho nafukovače jako doplněk ke všem pro něj platným bezpečnostním pravidlům. Dodržením tohoto pravidla se snižuje riziko vážného úrazu.
- Pouze pro domácí použití.
- Nepoužívejte nafukovač jako dýchací přístroj.
- Nikdy nemiřte proudem stlačeného vzduchu na lidi nebo zvířata. Dejte pozor, ať nezvíříte prach a nečistoty směrem na sebe nebo jiné osoby. Dodržením tohoto pravidla se snižuje riziko vážného úrazu.
- Chraňte si plíce. Vzniká-li za provozu prach, noste chránič tváře nebo protiprachovou masku. Dodržením tohoto pravidla se snižuje riziko vážného úrazu.
- Nepoužívejte nafukovač ke stříkání chemikálií. Vdechováním toxických výparů si můžete poškodit plíce.
- Kontrolujte poškozené díly. Před dalším použitím nafukovače nebo pneumatického nástroje je třeba poškozený kryt nebo jiný díl pečlivě zkontrolovat, aby se zajistilo, že bude řádně fungovat a plnit svou funkci.
- Zkontrolujte řazení pohyblivých dílů, připojení pohyblivých dílů, poruchovost dílů, montážní prvky a veškeré další podmínky, které mohou ovlivňovat jeho provoz. Poškozený chránič nebo jiný díl se musí řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku. Při postupu podle tohoto pravidla se sníží riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.
- Prověřte nářadí pravidelně a shledáte-li poškození, dejte je opravit do nejbližšího autorizovaného servisního střediska.
- Udržujte si povědomí o tom, kde leží šňůra. Při postupu podle tohoto pravidla se sníží riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Riziko prasknutí. Pečlivě sledujte předměty při nafukování.

- S cílem snížit riziko přefouknutí, používejte spolehlivý tlakoměr opakovaně během nafukování. Tlakoměr na nafukovači je pouze referenční a není tedy závazný pro přesné hodnoty.
- Nikdy nenechávejte nafukovač bez dozoru během nafukování.
- Po každých pěti (5) minutách nepřetržitého používání nechte akumulátorový kompresor po dobu pěti (5) minut vychladnout. Za provozu nikdy neblokuje nafukovací nebo vyfukovací otvory.
- Tyto pokyny si uložte. Často do nich nahlížejte a používejte je k poučení ostatních, kteří mohou tento nafukovač používat.
- Pokud tento nafukovač někomu půjčíte, půjčte mu i tyto pokyny.

7 OBSLUHA

7.1 Nabíjení baterie

Připojte nabíječku k napájecí zásuvce:

- Stálé zelené světlo: připravena k nabíjení.
- Blikající červené světlo: nabíjí se.
- Stálé zelené světlo: nabitá.
- Stálé zelené a červené světlo: baterie nebo nabíječka je poškozena.



Poznámka: jestliže akumulátor řádně nedosedá, odpojte jej a ověřte si, že je tento akumulátor správný model pro tuto nabíječku, jak je uvedeno na typovém diagramu. Nikdy nenabíjejte žádný jiný akumulátor nebo jakýkoliv akumulátor, který bezpečně nezapadá do nabíječky.

- Když bude baterie připojena, nabíječku i baterii často sledujte.
- Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze zásuvky a potom ji odpojte od baterie.
- Před používáním nechejte baterii úplně vychladnout.
- Nabíječku a baterii uchovávejte ve vnitřním prostředí, mimo dosah dětí.



POZNÁMKA: Je-li akumulátor po nepřetržitém používání nářadí horký, nechte jej před nabíjením vychladnout na pokojovou teplotu. Tím se prodlouží životnost akumulátorů.



POZNÁMKA: Vyjměte akumulátor ze stojanu nabíječky, který se ovládá palcem nebo prsty: stiskněte tlačítko uvolnění akumulátoru a současně vytáhněte akumulátor.

7.2 Kontrolky pro signalizaci nabití baterie (obr. 3)

Na baterii jsou kontrolky nabití baterie, stav nabití můžete zkontrolovat po stisknutí tlačítka (10). Před používáním stroje stiskněte spoušť, abyste zkontrolovali, zda je baterie dostatečně nabitá pro zajištění řádné funkce.

Stav nabití baterie mohou ukazovat 3 LED kontrolky:

Svíí 3 LED kontrolky: Baterie je plně nabitá.

Svíí 2 LED kontrolky: Baterie je nabitá ze 60 %.

Svíí 1 LED kontrolka: Baterie je téměř vybitá.

7.3 Připojení a vyjmutí baterie

7.3.1 Postup instalace:

- Zasuňte akumulátor do nástroje. Zarovnejte žebro na akumulátoru s drážkou na portu baterie.
- Než začnete pracovat, ujistěte se, že západky na akumulátoru zapadají na místo a že je akumulátor v nástroji pevně zajištěn.

7.3.2 Postup odebrání:

- Stlačte západky na přední části akumulátoru, uvolněte akumulátor a odeberte jej z nástroje.

7.4 Pracovní světlo LED

Při práci se rozsvítí kontrolka LED na základně nástroje, což je dobré pro práci v noci.

7.5 Příslušenství

Dodávané příslušenství vykonává celou řadu funkcí.

Kuželový nástavec lze použít na menší tlakové ventily sloužící k nafukování malých předmětů jako jsou hračky pro děti, které obvykle vyžadují, aby je uživatel nafoukl foukáním vzduchu dovnitř.

Jehla sportovního míče může být použita k nafouknutí jakéhokoliv sportovního míče nebo jiného předmětu, který vyžaduje jehlu sportovního míče.



POZNÁMKA: Při huštění předmětů na 10 PSI nebo méně nafukujte v krátkých dávkách a po každé dávce zkontrolujte hmatem nebo kalibrovaným měřicím přístrojem, zda bylo dosaženo správného tlaku.

7.5.1 Jehla sportovního míče:

- Vložte jehlu sportovního míče do ventilu sportovního míče a hustěte.
- Po nafouknutí jehlu sportovního míče vyjměte.



POZNÁMKA: Tlak potřebný pro většinu sportovních míčů je příliš malý, aby jej šlo přesně odečíst na tlakoměru nástroje.

7.5.2 Nástavec ventilu

Před huštěním pneumatiky ventilem povolte pojistnou matici na dřívku ventilu a nafukujte.

Jakmile je nafouknuto, utáhněte pojistnou matici, aby ventil pneumatiky těsnil.

- Povolte pojistnou matici ventilu.
- Zaveďte nástavec ventilu na dřívku ventilu s větším otevřeným koncem otočeným ke kolu.
- Umístěte svěrku pneumatického sklíčidla do odblokované polohy.
- Upněte konec pneumatického sklíčidla dolů na nástavec ventilu přitlačením svěrky pneumatického sklíčidla dolů, dokud nezapadne na místo.
- Po nafouknutí odeberte pneumatické sklíčidlo a utáhněte pojistnou matici.

8 POUŽÍVÁNÍ NAFUKOVAČE



POZOR: Nesprávně nasazené hadice nebo příslušenství se mohou tlakem uvolnit a způsobit vážná zranění. Možné úniky vzduchu mohou způsobit nepřesné hodnoty tlaku. Zkontrolujte těsnost všech spojů.

- Namontujte akumulátor.
- Pneumatické sklíčidlo dejte do odjištěné polohy, kolmo k hadici.
- Nasadte koncovku na ventilek.
- Zatlačte koncovku na ventilek tak, že část se závitem bude uvnitř koncovky.
- Upevněte pneumatické sklíčidlo na ventilek stiskem svorky tak, že bude rovnoběžně s hadicí.
- Stiskem tlačítka „ON/Unit“ odečtete aktuální tlak na tlakoměru. Dalším stiskem „ON/Unit“ přepínáte jednotky mezi PSI, KPA, BAR, KG/CM.
- Tlačítka „+“ nebo „-“ nastavujete hodnotu tlaku.
 1. Dlouhý stisk tlačítka „+“ nebo „-“ umožňuje rychlé nastavení tlaku.
 2. Krátký stisk tlačítka „+“ nebo „-“ mění nastavený tlak o 0,05 BAR, KG/CM, 1 PSI, 5 KPA.
- Nafukování zapnete stiskem vypínače. Při dosažení nastaveného tlaku se zařízení samo vypne.



POZNÁMKA: Reset jednotky tlaku provedete stiskem tlačítka „ON/Unit“ po nastavení hodnoty tlaku.



POZNÁMKA: Digitální tlakoměr uchovává nastavenou jednotku a hodnotu tlaku z posledního použití



POZNÁMKA: 60 sekund po dosažení nastavené hodnoty tlaku se digitální tlakoměr a zařízení automaticky vypne.



POZNÁMKA: Po vybití baterie bude indikace nízké spotřeby na digitálním displeji 10krát blikat, poté se digitální displej okamžitě vypne.



POZNÁMKA: Po výměně bateriových zdrojů vždy znovu stiskněte vypínač, jinak se stroj znovu nespustí.

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

9.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlhčenou ve vodě s přidavkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

9.2 Údržba

Naše stroje jsou konstruovány tak, aby mohly pracovat po dlouhou dobu s minimální údržbou. Dlouhodobé bezproblémové používání závisí na řádné péči o stroj a na pravidelném čištění.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

POWDP7020

Napětí motoru	20 V
Maximální tlak	8 bar
Hmotnost (bez akumulátoru)	0,85 kg
Délka pneumatické hadice	53 cm
LED osvětlení	Ano
Měkké madlo	Ano
Automatické zastavení	Ano

11 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	76 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	90 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibrace)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------	----------------------	--------------------------

12 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhybejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastických pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

13 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 nebo 36 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržování pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodeji vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

14 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

15 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM,
tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek: Akumulátorový kompresor
Výrobní značka: PowerPlus
Model: POWDP7020

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Ludo Mertens

Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním
27/12/2023, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE.....	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť.....</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť.....</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň.....</i>	5
5.5	<i>Servis.....</i>	6
6	ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA	6
7	PREVÁDZKA.....	7
7.1	<i>Nabíjanie batérie</i>	7
7.2	<i>Indikátor nabitia akumulátora</i>	7
7.3	<i>Pripojenie a odstránenie batérie</i>	8
7.3.1	<u>Inštalácia:.....</u>	8
7.3.2	<u>Odstránenie:</u>	8
7.4	<i>Pracovné svetlo LED</i>	8
7.5	<i>Príslušenstvo</i>	8
7.5.1	<u>Ihlový adaptér na športové lopty:.....</u>	8
7.5.2	<u>Adaptér ventilu.....</u>	8
8	POUŽITIE HUSTILKY	9
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA	9
9.1	<i>Čistenie.....</i>	9
9.2	<i>Údržba</i>	10
10	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	10
11	HLUK	10
12	SKLADOVANIE	10
13	ZÁRUKA	11

14	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	11
15	VYHLÁSENIE O ZHODE	12

BEZŠNÚROVÁ 20 V TLAKOVÁ HUSTILKA POWDP7020

1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Zariadenie je určené na nafukovanie automobilových a bicyklových pneumatík a nafukovateľných predmetov pre hry, šport a voľný čas, ale nie na pumpovanie nafukovateľných položiek s veľkým objemom, ako sú nafukovateľné člny a veľmi veľké vzduchové matrace.

Nie je vhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak budete toto elektrické zariadenie dávať iným používateľom, odovzdajte ho spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Pneumatická hadica | 7. Tlačidlo uvoľnenia batérie |
| 2. Adaptér pre loptu | 8. Digitálny manometer |
| 3. Adaptér pre ventil pneumatiky | 9. Pneumatické skľučovadlo |
| 4. Adaptér pre nafukovací matrac | 10. Priestor na skladovanie hadice |
| 5. Vypínač | 11. Nabíjačka (nie je súčasťou balenia) |
| 6. Batéria (nie je súčasťou balenia) | 12. Svetlo LED |

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, ak je to možné, odložte počas celej záručnej lehoty. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!

1 vzduchový kompresor
3 adaptéry






1 pružné pripojenie
1 príručka



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte predajcu.

4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

In V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Varovanie / nebezpečenstvo!		Noste ochranné okuliare
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Noste ochranné rukavice
	V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.		

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny pre prípad, že ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín „elektrické náradie“ v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom..

- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, nekĺzavá bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznánené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- Zoznámte sa s hustilkou. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu.
- Zoznámte sa s použitím nástroja a jeho obmedzeniami, ako aj s konkrétnymi potenciálnymi rizikami súvisiacimi s nástrojom. Dodržaním tohto pravidla znížite riziko zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.
- Nebezpečenstvo prasknutia. Nepoužívajte hustilku tak, aby výstupný tlak prekročil maximálny uvedený tlak pre nafukovaný predmet. Nepoužívajte pri tlaku vyššom ako 8 barov.
- Ak chcete znížiť riziko zásahu elektrickým prúdom, nevystavujte hustilku dažďu. Skladujte vo vnútri.
- Skontrolujte jednotku z hľadiska prasklín, vpichov alebo iných nedostatkov, ktoré by mohli spôsobiť, že použitie hustilky nebude bezpečné.
- Do hustilky nikdy nerezte ani nevŕtajte diery.
- Uistite sa, že nie je hadica zablokovaná ani prehnutá.
- Zamotané alebo prekrútené hadice môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo pád a môžu sa poškodiť.
- Hustilku používajte iba na účely, na ktoré je určená. Jednotku nemeňte ani neupravujte – je nutné zachovať pôvodný návrh a funkciu.
- Nikdy nezabúdajte, že nesprávne použitie a nesprávna manipulácia s hustilkou môže viesť k zraneniu vašej osoby alebo iných osôb.
- Nikdy hustilku nenechávajte bez dozoru, kým je vzduchová hadica pripojená k nafukovanému predmetu.
- Ak dochádza k úniku vzduchu z hustilky alebo hadice alebo ak jednotka nefunguje správne, prestaňte ju používať.
- Pred úpravou nastavenia alebo vykonaním servisu hustilky vždy odpojte prívod vzduchu a zdroj napájania. To urobte aj v prípade, že hustilku nepoužívate.
- Nepokúšajte sa hustilku ťahať ani nosiť tak, že ju uchopíte za hadice.
- Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pravidlá odporúčané výrobcom vašej hustilky aj všetky bezpečnostné pravidlá týkajúce sa hustilky. Dodržaním tohto pravidla znížite riziko vážneho zranenia osôb.
- Určené iba na použitie v domácnosti.
- Nepoužívajte hustilku ako dýchacie zariadenie.
- Nikdy nemierte prúdom stlačeného vzduchu na osoby ani zvieratá. Dajte pozor, aby ste nefúkali prach a nečistoty na iných ani na seba. Dodržaním tohto pravidla znížite riziko vážneho zranenia.
- Chráňte si pľúca. Ak sa pri práci víri prach, používajte masku na tvár alebo protiprachovú masku. Dodržaním tohto pravidla znížite riziko vážneho zranenia osôb.
- Nepoužívajte hustilku ako rozstrekovač chemických látok. Pri vdýchnutí toxických výparov môže dôjsť k poškodeniu pľúc.
- Skontrolujte poškodené časti. Než budete pokračovať v používaní hustilky alebo vzduchového prístroja, dôkladne skontrolujte poškodený ochranný kryt alebo iný diel a overte, že bude správne fungovať a plniť zamýšľanú funkciu.
- Skontrolujte zarovnanie pohyblivých častí ako aj ich pripojenie, stav dielov, ich montáž aj všetky ďalšie okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť funkciu príslušných dielov. Poškodený ochranný kryt alebo iný diel by ste mali správne opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre. Dodržaním tohto pravidla znížite riziko zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.

- Pravidelne nástroje kontrolujte. Ak zistíte známky poškodenia, nechajte ich opraviť v najbližšom autorizovanom servisnom centre.
- Neustále majte prehľad o umiestnení napájacej šnúry. Dodržaním tohto pravidla znížite riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Nebezpečenstvo prasknutia. Počas nafukovania predmety pozorne sledujte.
- Ak chcete znížiť riziko nadmerného nafúknutia, pravidelne používajte počas nafukovania spoľahlivý tlakomer. Tlakomer na hustilke slúži iba na referenciu a neposkytuje záväzné a presné údaje.
- Nikdy neopenechávajte hustilku počas nafukovania bez dozoru.
- Po každých piatich (5) minútach nepretržitého používania nechajte kompresor päť (5) minút vychladnúť. Počas používania zariadenia zaistíte, že sú nafukovacie a vyfukovacie otvory voľné.
- Uložte si tieto pokyny. Pravidelne do nich nahliadajte a použite ich na zaškolenie iných osôb, ktoré by mohli túto hustilku používať.
- Ak niekomu hustilku požičiate, požičajte dotyčnej osobe aj tieto pokyny.

7 PREVÁDZKA

7.1 Nabíjanie batérie

Nabíjačku pripojte k elektrickej zásuvke:

- Svetí zelená kontrolka: pripravené na nabíjanie.
- Bliká červená kontrolka: nabíja sa.
- Svetí zelená kontrolka: nabíjanie je dokončené.
- Svetí zelená aj červená kontrolka: akumulátor alebo nabíjačka sú poškodené.



Poznámka: Ak batéria riadne nepasuje, odpojte ju a podľa tabuľky špecifikácií skontrolujte, či máte správny model pre túto nabíjačku. Nenabíjajte žiadnu inú akumulátorovú batériu ani akumulátorovú batériu, ktorá riadne nepasuje do nabíjačky.

- Nabíjačku a akumulátor počas pripojenia často sledujte.
- Nabíjačku po skončení nabíjania odpojte a vyberte z nej akumulátor.
- Pred použitím nechajte akumulátor úplne vychladnúť.
- Nabíjačku aj akumulátor uložte vnútri a mimo dosahu detí.



POZNÁMKA: Ak je batéria po nepretržitom používaní v nástroji horúca, nechajte ju pred nabíjaním vychladnúť na izbovú teplotu. Predĺži sa tým životnosť vašich batérií.



POZNÁMKA: Akumulátorovú batériu vyberte rukou zo stojana nabíjačky, a to tak, že stlačíte uvoľňovacie tlačidlo batérie a súčasne budete akumulátorovú batériu vytáňovať.

7.2 Indikátor nabitia akumulátora

Na akumulátore sú indikátory jeho nabitia. Stav nabitia akumulátora môžete skontrolovať stlačením tlačidla. Pred použitím zariadenia stlačte spúšť a skontrolujte, či je akumulátor úplne nabitý, aby zariadenie mohlo správne fungovať.

Tieto 3 kontrolky LED ukazujú stav nabitia akumulátora:

Svietia 3 kontrolky LED: Akumulátor je úplne nabitý.

Svietia 2 kontrolky LED: Akumulátor nabitý na 60 %.

Svieti 1 kontrolka LED: Akumulátor je takmer vybitý.

7.3 *Pripojenie a odstránenie batérie*

7.3.1 Inštalácia:

- Umiestnite súpravu batérie do nástroja. Zarovnajte výčnelok na súprave batérie s drážkou v otvore na batériu.
- Uistite sa, že západky na súprave batérie zapadnú na miesto a že je súprava batérie bezpečne zasunutá v nástroji, než nástroj začnete používať.

7.3.2 Odstránenie:

- Stlačte západky v prednej časti súpravy batérie. Tým uvoľníte súpravu batérie a odstránite ju z nástroja.

7.4 *Pracovné svetlo LED*

Počas práce svieti svetlo LED na základni nástroja. To umožňuje pohodlnejšiu prácu v noci.

7.5 *Príslušenstvo*

Dodávané príslušenstvo plní rôzne funkcie.

Zúžený adaptér je možné použiť na menšie tlakové ventily, ktoré sa používajú na nafukovanie malých predmetov, napríklad detských hračiek, a obyčajne sú nafukované ústami.

Ihlový adaptér na športové lopty môžete použiť na nafukovanie ľubovoľného druhu športových lôpt alebo iných predmetov, ktoré vyžadujú ihlový adaptér na športové lopty.



POZNÁMKA: Pri nafukovaní predmetov na tlak 10 PSI alebo menej nafukujte predmety v krátkych intervaloch a po každom intervale skontrolujte nafúknutie dotykom alebo pomocou nakalibrovaného meracieho prístroja určite presný tlak.

7.5.1 Ihlový adaptér na športové lopty:

- Vložte ihlový adaptér na športové lopty do ventilu športovej lopty a nafúknite ju.
- Po nafúknutí ihlový adaptér na športové lopty vytiahnite.



POZNÁMKA: Tlak potrebný na nafúknutie väčšiny športových lôpt je príliš nízky, než aby ho bolo možné spoľahlivo odmerať na tlakomeri nástroja.

7.5.2 Adaptér ventilu

Než začnete hustiť pneumatiky s ventilom, uvoľnite uzamykaciu maticu na drieku ventilu, aby bolo možné pneumatiky hustiť. Po dokončení hustenia dotiahnutím uzamykacieho ventilu utesnite ventil pneumatiky.

- Uvoľnite uzamykaciu maticu ventilu.
- Naskrutkujte adaptér ventilu na driek ventilu tak, aby väčší otvorený koniec smeroval ku kolesu.
- Umiestnite svorku pneumatického skľučovadla do odomknutej polohy.
- Pomocou svorky pripevnite pneumatické skľučovadlo na adaptér ventilu – zatlačte svorku pneumatického skľučovadla smerom nadol, kým sa nezapadne na miesto.
- Po dokončení hustenia odstráňte pneumatické skľučovadlo a dotiahnite uzamykaciu svorku.

8 POUŽITIE HUSTILKY



POZNÁMKA: Nesprávne pripojené hadice alebo príslušenstvo sa pod tlakom môžu oddeliť a spôsobiť vážne zranenie. Prípadný unikajúci vzduch môže spôsobiť chybné meranie tlaku. Uistite sa, že všetky prípojky sú pevne zaistené.

- Vložte batériu.
- Prepnite svorku pneumatického skľučovadla do odomknutej polohy kolmo na vzduchovú hadicu.
- Nasadzte pneumatické skľučovadlo na driek ventilu.
- Zatlačte pneumatické skľučovadlo nadol tak, aby závitová časť drieku ventilu bola vo vnútri pneumatického skľučovadla.
- Nasadzte koniec pneumatického skľučovadla smerom nadol na driek ventilu stlačením svorky pneumatického skľučovadla až na doraz alebo rovnobežne so vzduchovou hadicou.
- Stlačením tlačidla „ON/Unit“ zmerajte aktuálny tlak v pneumatikách na manometri. Opätovným stlačením tlačidla „ON/Unit“ prepnete jednotku merania tlaku pneumatík z PSI, KPA, BAR, KG/CM.
- Stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ zmeňte prednastavený tlak v pneumatikách.
 1. Dlhým stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ rýchlo upravte pracovný tlak.
 2. Krátkym stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ zmeňte prednastavený pracovný tlak o 0,05 BAR a KG/CM, 1 PSI, 5 KPA.
- Stlačením vypínača spustíte nafukovanie. Prístroj prestane pracovať, keď sa dosiahne nastavená hodnota tlaku.



POZNÁMKA: Ak chcete resetovať jednotku merania tlaku v pneumatikách, stlačte tlačidlo „ON/Unit“ a znova nastavte prednastavenú hodnotu tlaku.



POZNÁMKA: Digitálny manometer ukladá prednastavenú meraciu jednotku a hodnotu posledného tlaku.



POZNÁMKA: Po dosiahnutí prednastavenej hodnoty tlaku digitálny manometer prestane po pribl. 60 sekundách pracovať a zariadenie sa automaticky vypne.



POZNÁMKA: Po vybití batérie bude indikátor nízkej spotreby na digitálnom displeji 10-krát blikať, potom sa digitálny displej okamžite vypne.



POZNÁMKA: Po výmene akumulátorov vždy znovu stlačte vypínač. V opačnom prípade sa zariadenie znovu nespustí.

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie ! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

9.2 Údržba

Naše stroje boli zhotovené tak, aby fungovali dlhú dobu pri minimálnej údržbe. Nepretržitá uspokojivá prevádzka závisí od správnej starostlivosti o stroj a od pravidelného čistenia.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

POWDP7020

Napätie motora	20 V
Max. tlak	8 bar
Hmotnosť (bez batérie)	0,84 kg
Dĺžka vzduchovej hadice	58 cm
LED pracovné svetlo	Áno
Mäkká rukoväť	Áno
Automatické zastavenie	Áno

11 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	76 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	90 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)

2,3 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhňte sa privysokým a prí nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nahromadenej vlhkosti.

13 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pilové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzuje si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nezobrahanom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

15 VYHLÁSENIE O ZHODE



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO výlučne vyhlasuje, že,

výrobok:	Tlaková hustilka
obchodná známka:	PowerPlus
model:	POWDP7020

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Ludo Mertens
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
27/12/2023, Lier - Belgium

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ	3
2	DESCRIERE (FIG. A).....	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI.....	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	4
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	4
5.3	<i>Siguranța personală</i>	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE	6
7	FUNȚIONARE.....	7
7.1	<i>Încărcarea acumulatorului</i>	7
7.2	<i>Indicator al încărcării acumulatorului</i>	7
7.3	<i>Montarea și demontarea acumulatorului</i>	8
7.3.1	<u>Pentru montare:</u>	8
7.3.2	<u>Pentru demontare:</u>	8
7.4	<i>Lampa de lucru cu leduri</i>	8
7.5	<i>Accesoriile</i>	8
7.5.1	<u>Acul pentru mingi de sport:</u>	8
7.5.2	<u>Adaptorul de ventil</u>	8
8	UTILIZAREA POMPEI PNEUMATICE	9
9	CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	9
9.1	<i>Curățarea</i>	9
9.2	<i>Întreținerea</i>	10
10	DATE TEHNICE	10
11	ZGOMOT	10
12	DEPOZITAREA	10
13	GARANȚIE	11

14	MEDIU	11
15	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	12

POMPĂ PNEUMATICĂ 20V POWDP7020

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Aparatul este destinat umflării pneurilor auto și de bicicletă și a articolelor gonflabile pentru jocuri, sporturi și activități recreative, dar nu pentru umflarea articolelor gonflabile de mari dimensiuni, cum ar fi bărcile pneumatice și saltelele pneumatice de mari dimensiuni. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului electric. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Furtun pneumatic | 7. Buton de deblocare a acumulatorului |
| 2. Adaptor pentru mingi | 8. Manometru digital |
| 3. Adaptor pentru ventilul de pneuri | 9. Manșon de aer |
| 4. Adaptor pentru saltele pneumatice | 10. Spațiu de depozitare a furtunului |
| 5. Înterupător de pornire/oprire | 11. Încărcător (nu este inclus) |
| 6. Acumulator (nu este inclus) | 12. Lampă LED |

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

1 pompă pneumatică
3 adaptoare






1 record flexibil
1 manual



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Avertisment / pericol!		Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
	În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.		

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor de siguranță se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele electrice în spații cu atmosferă potențial explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare mortală.
- Când aparatul electric funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior. Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare mortală.
- Dacă trebuie folosit aparatul electric în medii umede, folosiți un o priză protejată cu disjunctur bipolar. Folosirea unui disjunctur polar reduce riscul de electrocutare mortală.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive, reduce rănilor.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectată înainte de a băga aparatul în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsate prinse de o piesă rotativă a aparatului electric poate la rănirea dumneavoastră.
- Nu vă întindeți. Trebuie să aveți permanent sprijin și echilibru. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de aparatul electric. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți în aparatul electric conform destinației sale. Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți aparatul electric dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat cu întrerupător stricat este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul electric. Astfel de măsuri preventive reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul oprit departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele electrice sunt potențial periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întreținere. Verificați alinierea și conectarea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului electric. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de folosirea de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, fac mai greu priză și sunt mai ușor de controlat.
- Folosiți aparatul electric, accesoriile și sculele așchietoare etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații potențial periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb standard. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

- Familiarizați-vă cu pompa pneumatică. Citiți cu atenție manualul de utilizare.
- Învățați care sunt aplicațiile și limitările pompei, precum și pericolele potențiale legate de acest aparat. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau rănire gravă..
- Pericol de explozie. Nu acționați pompa pneumatică astfel încât să rezulte la ieșire o presiune mai mare decât presiunea maximă marcată pe obiectul care trebuie umflat. Nu utilizați pompa la presiuni mai mari de 8 bari.
- Pentru a reduce pericolul de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie. Depozitați în spații interioare.
- Verificați aparatul să nu existe crăpături, orificii de mici dimensiuni sau alte imperfecțiuni care pot face ca aparatul să devină nesigur.
- Nu decupați și nu perforați orificii în aparat.
- Verificați ca furtunul să nu prezinte obstrucții sau protuberanțe.
- Furtunurile încălcite sau încurcate pot provoca pierderea echilibrului sau a sprijinului și se pot deteriora.
- Utilizați pompa pneumatică doar în scopul prevăzut pentru utilizare. Nu transformați și nu modificați proiectul sau funcțiile aparatului.
- Aveți permanent în vedere că utilizarea sau manipularea necorespunzătoare a pompei pneumatice poate provoca vătămarea utilizatorului sau a altor persoane.
- Nu lăsați niciodată pompa pneumatică nesupravegheată având cuplat furtunul de aer la obiectul care trebuie umflat.
- Nu continuați să utilizați o pompă pneumatică sau un furtun care prezintă scurgeri de aer sau care nu funcționează corespunzător.
- Deconectați sursa de alimentare cu aer și sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua reglaje, operațiuni de întreținere sau atunci când nu utilizați pompa pneumatică.
- Nu încercați să trageți sau să transportați pompa de furtunuri.
- Respectați permanent toate regulile de siguranță recomandate de către producătorul pompei, în plus față de toate regulile de siguranță aferente pompei pneumatice. Respectarea acestor reguli reduce pericolul de vătămare personală gravă.
- A se utiliza doar în scopuri casnice.
- Nu utilizați pompa ca dispozitiv de respirație.
- Nu îndreptați niciodată jetul de aer comprimat către oameni sau animale. Aveți grijă să nu suflați praful sau murdăria către dvs. sau către alte persoane. Respectarea acestor reguli reduce pericolul de vătămare personală gravă.
- Protejați-vă plămânii. Utilizați o mască de față sau o apărătoare de praf dacă operațiunile generează praf. Respectarea acestor reguli reduce pericolul de vătămare personală gravă.
- Nu utilizați pompa pneumatică pentru a pulveriza substanțe chimice. Vă puteți vătăma plămânii în cazul în care inhalați gaze toxice.
- Verificați piesele deteriorate. Înainte de utilizarea în continuare a unelte, apărătorile sau orice alte componente deteriorate trebuie verificate cu atenție pentru a stabili dacă vor funcționa corespunzător și dacă vor îndeplini rolul prevăzut.
- Verificați centrea pieselor în mișcare, cuplarea pieselor în mișcare, ruperea pieselor, montarea și orice alte situații care pot afecta funcționarea. Apărătorile sau alte piese deteriorate trebuie reparate în mod corespunzător sau înlocuite de către un centru de service autorizat. Respectarea acestor reguli reduce pericolul de electrocutare, incendiu sau vătămare personală gravă.
- Verificați periodic cablurile uneltelor și, dacă sunt deteriorate, reparați-le la cel mai apropiat centru de service autorizat.
- Verificați în mod constant locul unde se află cablul de alimentare. Respectarea acestor reguli reduce pericolul de electrocutare sau incendiu.

- Pericol de explozie. Supravegheați cu atenție obiectele în timpul umflării.
- Pentru a reduce pericolul de umflare excesivă, utilizați periodic în timpul umflării un manometru de încredere. Manometrul pompei pneumatice este doar pentru referință, prin urmare nu indică în mod obligatoriu valori precise.
- Nu lăsați nesupravegheată pompa în timpul umflării.
- Lăsați pompa să se răcească timp de cinci (5) minute după fiecare cinci (5) minute de utilizare continuă. Nu blocați orificiile de ieșire pentru umflare sau dezumflare în timpul funcționării.
- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați în mod frecvent și utilizați-le pentru a instrui celelalte persoane care utilizează această pompă.
- Dacă împrumutați cuiva această pompă, dați-i și instrucțiunile.

7 FUNCȚIONARE

7.1 Încărcarea acumulatorului

Conectați încărcătorul la priza de curent:

- Verde aprins continuu: gata de încărcare.
- Roșu intermitent: în curs de încărcare.
- Verde aprins continuu: încărcat.
- Verde și roșu aprinse continuu: acumulatori deteriorați sau încărcător deteriorat.



Notă: Dacă acumulatorul nu se potrivește, deconectați-l și verificați dacă acumulatorul este modelul corect pentru acest încărcător, ca în tabelul de specificații. Nu încărcați niciun alt acumulator care nu se cuplează perfect la încărcător.

- Verificați frecvent încărcătorul și setul de acumulatori în timp ce acestea sunt conectate.
- Scoateți din priză încărcătorul și deconectați-l de la setul de acumulatori la terminarea încărcării.
- Lăsați setul de acumulatori să se răcească total înainte de utilizare.
- Țineți încărcătorul și setul de acumulatori în interior, dar nu la îndemâna copiilor.



NOTĂ: Dacă acumulatorul este fierbinte după utilizarea prelungită în aparat, lăsați-l să se răcească până la temperatura camerei înainte de reîncărcare. În acest mod veți prelungi durata de utilizare a acumulatorilor.



NOTĂ: Scoateți acumulatorul din stativul încărcătorului cu ajutorul degetelor, apăsați pe butonul de eliberare a acumulatorului și extrageți, simultan, acumulatorul.

7.2 Indicator al încărcării acumulatorului

Pe setul de acumulatori există indicatoare de încărcare a acumulatorului, puteți verifica starea de încărcare a acumulatorului apăsând butonul. Înainte de utilizarea aparatului, apăsați declanșatorul comutator pentru a verifica dacă acumulatorul este suficient de încărcat pentru funcționare corespunzătoare.

Cele 3 LED-uri pot indica starea nivelului de încărcare a acumulatorului:

3 LED-uri aprinse: Acumulator complet încărcat.

2 LED-uri aprinse: Acumulator încărcat 60%.

1 LED aprins: Acumulator aproape descărcat.

7.3 Montarea și demontarea acumulatorului

7.3.1 Pentru montare:

- Introduceți acumulatorul în aparat. Aliniați nervura acumulatorului cu șanțul din portul acumulatorului.
- Înainte de a începe lucrul, verificați dacă încuietorile acumulatorului se fixează cu un declic și dacă acumulatorul este asigurat în interiorul aparatului.

7.3.2 Pentru demontare:

- Apăsăți încuietorile din partea din față a acumulatorului pentru a desprinde acumulatorul și pentru a-l extrage din aparat.

7.4 Lampa de lucru cu leduri

În timpul lucrului, lampa LED de pe suportul uneltei se aprinde, lucru util pentru lucrările efectuate pe timpul nopții.

7.5 Accesorii

Accesoriiile furnizate îndeplinesc diverse funcții.

Adaptorul conic poate fi utilizat la ventilurile cu manșon, de mici dimensiuni, pentru a umfla obiecte de mici dimensiuni cum ar fi jucăriile copiilor, ceea ce impune, de obicei, ca utilizatorul să le umfle suflând aer în ele.

Acul de minge de sport poate fi utilizat pentru a umfla orice tip de minge de sport sau orice alt obiect care necesită un ac pentru umflarea mingiilor de sport.



NOTĂ: Pentru umflarea obiectelor de 10 PSI sau mai mici, umflați în jeturi scurte și verificați după fiecare jet de aer, manual sau cu un dispozitiv de măsurare calibrat, pentru a stabili presiunea corectă.

7.5.1 Acul pentru mingi de sport:

- Introduceți acul în ventilul mingiei de sport și umflați.
- După umflare, scoateți acul.



NOTĂ: Presiunea necesară pentru majoritatea mingilor de sport este prea mică pentru citirea acesteia pe dispozitivul de măsurare.

7.5.2 Adaptorul de ventil

Înainte de a umfla o anvelopă cu un ventil, slăbiți piulița de blocare de pe tija de supapă, pentru a umfla. După ce ați terminat umflarea, strângeți piulița de blocare pentru a etanșa ventilul anvelopei.

- Slăbiți piulița de blocare a ventilului.
- Înfiletați adaptorul de ventil pe tija ventilului, cu capătul mai mare liber către roată.
- Poziționați clema manșonului de aer în poziția de deschidere.
- Strângeți capătul manșonului de aer pe adaptorul de ventil apăsând în jos clema manșonului până la fixarea acestuia în poziție cu un declic.
- După umflare, demontați manșonul de aer și strângeți piulița de blocare.

8 UTILIZAREA POMPEI PNEUMATICE



NOTĂ: Furtunurile sau accesoriile montate necorespunzător se pot desprinde din cauza presiunii și pot provoca vătămarea gravă. Eventualele scăpări de aer pot provoca afișări eronate ale presiunii. Asigurați-vă că toate racordurile sunt fixate corespunzător.

- Montați acumulatorul.
- Poziționați clema manșonului de aer în poziția de deblocare, perpendicular pe furtunul de aer.
- Așezați manșonul de aer pe tija de ventil.
- Împingeți în jos manșonul de aer astfel încât secțiunea filetată a tijei supapei să se afle în interiorul manșonului pentru aer.
- Strângeți capătul manșonului de aer pe tija ventilului apăsând în jos clema manșonului de aer până la oprirea acestuia sau până când aceasta este paralelă cu furtunul de aer.
- Apăsați butonul „ON/Unit” pentru a vizualiza pe manometru presiunea curentă din anvelopă. Apăsați din nou butonul „ON/Unit” pentru a selecta unitatea de măsurare a presiunii din anvelopă: PSI, kPa, bar sau kg/cm.
- Apăsați butonul „+” sau „-” pentru a modifica presiunea presetată a anvelopei.
 1. Apăsați butonul „+” sau „-” pentru a modifica rapid presiunea de lucru.
 2. Apăsați scurt butonul „+” sau „-” pentru a ajusta presiunea de lucru presetată cu 0,05 bar & kg/cm, 1 PSI, 5 kPa.
- Pentru a începe umflarea, apăsați întrerupătorul de pornire / oprire. După ce s-a atins valoarea presetată a presiunii, dispozitivul se va opri din funcționare.



NOTĂ: Pentru a reseta unitatea de măsurare a presiunii, apăsați „ON/Unit” pentru a reselectare, după setarea valorii presiunii prestabilite.



NOTĂ: Manometrul digital înregistrează unitatea de măsurare presetată și valoarea înregistrată la cea mai recentă utilizare.



NOTĂ: După ce pompa de aer atinge valoarea de presiune presetată, manometrul digital se va închide după 60 de secunde, iar dispozitivul se va opri automat.



NOTĂ: După ce bateria se epuizează, indicația de consum redus de pe afișajul digital va clipi de 10 ori, după care afișajul digital se va opri imediat.



NOTĂ: Apăsați întotdeauna comutatorul de pornire / oprire după comutarea pachetelor de baterii, altfel aparatul nu va reporni.

9 CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

9.1 Curățarea

- Păstrați curate fantele de aerisire ale mașinii pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați cu regularitate carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Păstrați fantele de aerisire curate și fără praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, folosiți o cârpă moale umezită cu apă și săpun.



Nu folosiți solvenți precum petrol, alcool, apă amoniacală, etc. Acești solvenți pot deteriora componentele de plastic.

9.2 Întreținerea

Mașinile noastre au fost proiectate să funcționeze o perioadă lungă de timp cu minim de întreținere. Funcționarea continuă satisfăcătoare depinde de îngrijirea corectă a mașinii și de curățarea ei regulată.

10 DATE TEHNICE

POWDP7020

Tensiunea motorului	20V
Presiune max.	8 bar
Greutate (exclusiv acumulatorul)	0,84 kg
Lungimea furtunului de aer	58 cm
Lampă de lucru cu leduri	Da
Mâner cu manșon moale	Da
Oprire automată	Prezentă

11 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	76 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	90 dB(A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------------	----------------------	--------------------------

12 DEPOZITAREA

- Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor, într-o poziție stabilă și sigură, într-un loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstrați în pungi de plastic pentru a evita acumularea umezelii.

13 GARANȚIE

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materie sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, perile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicității.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

14 MEDIU



În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

15 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,
declară doar faptul că

produsul: Pompă pneumatică
marcă înregistrată: PowerPlus
model: POWDP7020

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor/Reglementărilor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile/Reglementările europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Ludo Mertens
Divizia de reglementare – Director de conformitate
27/12/2023, Lier - Belgium

1	PRZEZNACZENIE.....	3
2	OPIS (RYC. A).....	3
3	SPIS CZĘŚCI.....	3
4	OZNACZENIA	4
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZIAMI	4
5.1	<i>Miejsce użytkowania</i>	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osobiste</i>	5
5.4	<i>Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi</i>	5
5.5	<i>Serwis</i>	6
6	SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	6
7	OBSŁUGA	7
7.1	<i>Ładowanie AKUMULATORA</i>	7
7.2	<i>Wskaźnik pojemności akumulatora</i>	7
7.3	<i>Podłączanie i odłączanie akumulatora</i>	8
7.3.1	<u>Wkładanie:</u>	8
7.3.2	<u>Wyimowanie:</u>	8
7.4	<i>Światło robocze LED</i>	8
7.5	<i>Aksesoria</i>	8
7.5.1	<u>Igła do piłek:</u>	8
7.5.2	<u>Adapter zaworu</u>	8
8	UŻYWANIE URZĄDZENIA DO POMPOWANIA	9
9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	10
9.1	<i>Czyszczenie</i>	10
9.2	<i>Konserwacją</i>	10
10	PARAMETRY TECHNICZNE	10
11	HAŁAS.....	10
12	PRZECHOWYWANIE.....	10
13	GWARANCJA	11

14	ŚRODOWISKO.....	12
15	DEKLARACJA ZGODNOŚCI	12

POMPKA AKUMULATOROWA 20 V POWDP7020

1 PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do pompowania opon samochodów i motocykli oraz nadmuchiwanym zabawek i sprzętu sportowego, za wyjątkiem dużych nadmuchiwanym przedmiotów, takich jak łodzie, czy wyjątkowo duże materace. Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.



UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

1. Wąż pneumatyczny
2. Końcówka do piłek
3. Końcówka do wentyla opony
4. Końcówka do materaca
5. Przełącznik włącz/wyłącz (On/off)
6. Akumulator (nieodłączony)
7. Przycisk zwalniający akumulator
8. Ciśnieniomierz cyfrowy
9. Uchwyt pneumatyczny
10. Schowek na wąż
11. Ładowarka (nieodłączona)
12. Oświetlenie diodowe

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

- 1 pompka akumulatorowa
- 3 końcówki






- 1 połączenie elastyczne
- 1 podręcznik użytkownika



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Ostrzeżenie/ niebezpieczeństwo!		Używać gogli ochronnych.
	Uważnie przeczytać podręcznik użytkownika przed użyciem.		Nosić rękawice ochronne
	Spełnia niezbędne wymagania określone w dyrektywach europejskich.		

5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY ELEKTRONARZĘDZAMI

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, wzniesieniem pożaru i/lub poważnymi obrażeniami. Ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje należy zachować do zastosowania w przyszłości. Zastosowane w ostrzeżeniach określenie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi podłączanych do sieci zasilających (przewodowych) oraz akumulatorowych (beprzewodowych).

5.1 Miejsce użytkowania

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Praca w zagrażonym i niedostatecznie oświetlonym otoczeniu sprzyja wypadkom.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne powodują iskrzenie, co może prowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.
- W czasie pracy urządzenia w najbliższym otoczeniu nie mogą przebywać dzieci ani inne osoby postronne. Nieuwaga może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze sprawdzaj, czy parametry zasilania odpowiadają napięciu określoneму na tabliczce znamionowej.

- Wtyczka zasilania urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie używać łączników pośrednich do narzędzi z napędem elektrycznym z uziemieniem (zerowaniem). Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie do nich gniazdka zmniejszają zagrożenie porażenia elektrycznego.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi obiektami takimi jak rury, grzejniki, piece lub lodówki. Ryzyko porażenia wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- Urządzenie nie może być narażone na kontakt z deszczem lub wilgocią. Woda wnikać do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- Nie wykorzystywać przewodu zasilającego do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie wolno używać przewodu do noszenia i przeciągania urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazdka. Przewód należy chronić przez ciepłem, olejem, ostrymi narzędziami lub częściami ruchomymi. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia elektrycznego.
- Podczas pracy na zewnątrz należy zastosować odpowiedni przedłużacz, przeznaczony do użytku na wolnym powietrzu. Zastosowanie przewodu zasilającego przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego.

- Jeśli nie można uniknąć pracy z urządzeniem w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika różnicowo-prądowego, który redukuje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

5.3 Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas użytkowania narzędzia należy być czujnym, skoncentrować się na wykonywanych czynnościach i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.
- Należy korzystać ze sprzętu ochrony osobistej i zawsze nosić osłonę na oczy. Stosowanie w odpowiednich sytuacjach sprzętu ochrony osobistej, jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub naszelniki przeciwhałasowe zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem narzędzia do prądu upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „0” (wyłącz.). Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia do gniazdka, kiedy wyłącznik jest w pozycji „1” (włącz.) grozi wypadkami.
- Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub inne narzędzie pozostawione na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylać się nadmiernie. Należy zawsze zachować odpowiednią postawę i równowagę. Zapewnia to zachowanie lepszej kontroli w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać: nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w wyciąg pyłu i urządzenie do odpylania, należy upewnić się, że są one poprawnie podłączone i użytkowane. Stosowanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia powodowane zapyleniem.

5.4 Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Należy używać właściwego elektronarzędzia dla zamierzonych prac. Właściwe elektronarzędzie pozwoli na lepsze i bezpieczniejsze wykonanie pracy przy takim obciążeniu, do jakiego zostało zaprojektowane.
- Nie stosować urządzenia w sytuacji, kiedy wyłącznik nie funkcjonuje prawidłowo. Każde elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- Przed podjęciem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub podczas przechowywania, elektronarzędzie musi być odłączone od zasilania. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z urządzeniem oraz z niniejszą instrukcją obsługi. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Urządzenie należy poddawać konserwacji. Sprawdzać regulację lub mocowanie ruchomych części, ewentualne pęknięcia lub inne uszkodzenia, które mogą wpływać na pracę narzędzia. Wszelkie zauważone uszkodzenia muszą być naprawione przed ponownym użytkowaniem. Nieprawidłowa konserwacja narzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być utrzymywane w stanie naostrzonym i czystym. Prawidłowo konserwowane części tnące o ostrych krawędziach zapewniają łatwiejszą obsługę narzędzia i zmniejszają prawdopodobieństwo zakleszczenia.
- Z elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek tnących itp. należy korzystać jedynie zgodnie z niniejszą instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem może powodować niebezpieczne sytuacje.

5.5 Serwis

- Serwis elektronarzędzia powinien być przeprowadzany jedynie przez wykwalifikowany personel, który stosuje tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

6 SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Poznać swoje urządzenie do pompowania. Uważnie przeczytać podręcznik użytkownika.
- Poznać jego zastosowania i ograniczenia, a także specyficzne potencjalne zagrożenia związane z tym narzędziem. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub ciężkiego urazu.
- Ryzyko wybuchu. Nie używać urządzenia do pompowania w taki sposób, aby ciśnienie wyjściowe przekraczało oznaczone ciśnienie maksymalne pompowanego artykułu. Nie używać z ciśnieniem przekraczającym 8 bara.
- Przechowywać w pomieszczeniu. Nie przechowywać na zewnątrz budynku.
- Sprawdzić urządzenie pod kątem pęknięć, przekłuc i innych niedoskonałości, które mogłyby sprawić, że urządzenie do pompowania będzie niebezpieczne.
- Nigdy nie wycinać ani nie wiercić otworów w urządzeniu do dmuchania.
- Upewnić się, że wąż jest wolny od zatorów i rozdarć.
- Splątane lub nieuporządkowane węże mogą spowodować utratę równowagi lub oparcia dla stóp i zostać uszkodzone.
- Urządzenie do pompowania powinno być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie zmieniać i nie modyfikować oryginalnej konstrukcji ani funkcji urządzenia.
- Zawsze pamiętać, że niewłaściwe używanie i nieprawidłowe obchodzenie się z tym urządzeniem do pompowania może spowodować uraz użytkownika i innych osób.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia do pompowania bez nadzoru z wężem powietrznym podłączonym do pompowanego artykułu.
- Nie kontynuować używania urządzenia do pompowania, z którego ucieka powietrze lub które nie działa prawidłowo.
- Zawsze odłączać dopływ powietrza i zasilanie elektryczne przed dokonaniem regulacji, serwisowania urządzenia do pompowania i kiedy urządzenie nie jest używane.
- Nie próbować ciągnąć ani przenosić urządzenia do pompowania za węże.
- Zawsze przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa dotyczących urządzenia do pompowania, a także wszystkich zasad bezpieczeństwa zalecanych przez jego producenta. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko ciężkiego urazu ciała.
- Tylko do użytku domowego.
- Nie używać urządzenia do pompowania jako aparatu oddechowego.
- Nigdy nie kierować strumienia sprężonego powietrza na ludzi ani zwierzęta. Uważać, by nie zdmuchiwać pyłu i brudu na siebie i inne osoby. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko ciężkiego urazu.
- Chronić swoje płuca. Nosić maskę na twarz lub maskę przeciwpyłową, jeśli pracuje się w zapyłonym miejscu. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko ciężkiego urazu ciała.
- Nie używać tego urządzenia do pompowania w celu rozpylania środków chemicznych. Wdychanie toksycznych dymów może spowodować uszkodzenie płuc.
- Sprawdzać, czy nie ma uszkodzonych części. Przed dalszym użytkowaniem urządzenia do pompowania lub narzędzia pneumatycznego wszelka osłona lub inna uszkodzona część powinna być dokładnie sprawdzona, aby się upewnić, że będzie działać prawidłowo i spełniać swoją funkcję.
- Sprawdzić prawidłowość wyrównania ruchomych części i swobodę ich poruszania się, a także upewnić się, że nie wykazują uszkodzeń i są prawidłowo zamocowane oraz skontrolować inne warunki, które mogą wpływać na działanie narzędzia. Uszkodzona osłona lub inna część powinna być odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowany punkt serwisowy. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia, pożaru lub ciężkiego urazu.

- Należy okresowo dokonywać przeglądu przewodów narzędzia, a w przypadku ich uszkodzenia zlecić naprawę autoryzowanemu punktowi serwisowemu.
- Zawsze pamiętać, gdzie przebiega przewód. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Ryzyko wybuchu. Dokładnie obserwować przedmioty w trakcie pompowania.
- Aby zmniejszyć ryzyko nadmiernego napompowania, regularnie używać niezawodnego ciśnieniomierza w trakcie pompowania. Ciśnieniomierz na urządzeniu do pompowania służy wyłącznie dla orientacji i nie jest wiążącym źródłem dokładnych wartości.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia do pompowania bez nadzoru podczas pompowania.
- Odczekać na ostygnięcie pompki przez pięć (5) minut po każdych pięciu (5) minutach ciągłego używania. Nigdy nie blokować wylotów do pompowania lub odpompowywania podczas pracy.
- Należy zachować te instrukcje. Należy do nich często zaglądać i używać ich do instruowania innych użytkowników urządzenia do pompowania.
- W przypadku wypożyczenia komukolwiek tego urządzenia do pompowania należy wypożyczyć także te instrukcje.

7 OBSŁUGA

7.1 Ładowanie AKUMULATORA

Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego:

- Świeci stale na zielono: gotowa do ładowania.
- Miga na czerwono: ładowanie.
- Świeci stale na zielono: naładowany.
- Świeci stale na zielono i czerwono: uszkodzone akumulator lub ładowarka.



Uwaga: Jeżeli akumulator nie pasuje należy go odłączyć i sprawdzić czy pakiet akumulatora jest prawidłowy dla danego modelu ładowarki, jak pokazano w karcie charakterystyk. Nie wolno ładować żadnego innego pakietu akumulatorów lub jakiegokolwiek pakietu akumulatorów, który nie pasuje pewnie do ładowarki.

- Po podłączeniu okresowo sprawdzać ładowarkę i pakiet akumulatorów.
- Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz od gniazdka i odłączyć go od pakietu akumulatora.
- Przed użyciem poczekać na całkowite wystygnięcie pakietu akumulatora.
- Ładowarkę i pakiet akumulatora przechowywać w pomieszczeniu, poza zasięgiem dzieci.



UWAGA: Jeżeli po ciągłym użytkowaniu w narzędziu akumulator jest gorący, przed ładowaniem pozostawić go do ochłodzenia do temperatury pokojowej. Spowoduje to wydłużenie żywotności akumulatorów.



UWAGA: Usunąć pakiet akumulatora ze stojaka ładowarki korzystając z pomocy kciuka lub palców; nacisnąć przycisk zwalnający akumulator i jednocześnie wyciągnąć pakiet akumulatora.

7.2 Wskaźnik pojemności akumulatora

Wskaźniki pojemności akumulatora znajdują się na pakiecie akumulatora; można sprawdzać stan pojemności akumulatora po naciśnięciu przycisku. Przed użyciem narzędzia należy nacisnąć przełącznik spustu celem sprawdzenia, czy akumulator jest wystarczająco naładowany do prawidłowej pracy.

Te 3 diody mogą pokazywać stan poziomu pojemności akumulatora:

3 diody podświetlone: akumulator całkowicie naładowany.

2 diody podświetlone: akumulator naładowany w 60%.

1 dioda podświetlona: akumulator prawie rozładowany.

7.3 Podłączanie i odłączanie akumulatora

7.3.1 Wkładanie:

- Wprowadzić akumulator do narzędzia. Wyrównać żeberko na akumulatorze z wyżłobieniem w komorze akumulatora.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że zatrzask akumulatora zaskoczył i że akumulator jest zabezpieczony w narzędziu.

7.3.2 Wyjmowanie:

- Nacisnąć zatrzaski z przodu akumulatora, aby zwolnić akumulator i wyjąć go z narzędzia.

7.4 Światło robocze LED

Podczas pracy światło LED na podstawie narzędzia świeci, co jest korzystne przy pracy nocnej.

7.5 Akcesoria

Dostarczone akcesoria spełniają różne funkcje.

Zwężający się adapter może być używany na mniejszych zaworach zaciskowych do pompowania takich mniejszych artykułów jak zabawki dziecięce, które zwykle są nadmuchiwane ustami.

Igła do piłek może być używana do pompowania dowolnych piłek i innych artykułów, do których pompowania potrzebna jest igła do piłek.



UWAGA! Podczas pompowania artykułów o ciśnieniu znamionowym nieprzekraczającym 10 PSI należy pompować krótkimi dmuchami, a po każdym sprawdź prawidłowość ciśnienia na wyczucie lub przy użyciu kalibrowanego urządzenia pomiarowego.

7.5.1 Igła do piłek:

- Wprowadzić igłę do piłki do zaworu piłki i ją napompować.
- Wyjąć igłę do piłek po pompowaniu.



UWAGA! Ciśnienie wymagane do pompowania większości piłek jest zbyt niskie, aby mogło być dokładnie odczytane na ciśnieniomierzu urządzenia.

7.5.2 Adapter zaworu

Przed pompowanie opony z zaworem poluzować nakrętkę blokującą na trzpieniu zaworu i rozpocząć pompowanie. Po zakończeniu pompowania dokręcić nakrętkę blokującą, aby zamknąć zawór opony.

- Poluzować nakrętkę blokującą zaworu.
- Nakręcić adapter zaworu na trzpień zaworu, tak by większy otwarty koniec był skierowany w stronę koła.
- Ustawić zacisk uchwytu pneumatycznego w położeniu odblokowania.
- Zacisnąć koniec uchwytu pneumatycznego na adapterze zaworu, dociskając zacisk uchwytu pneumatycznego w dół, aż zostanie zablokowany na miejscu.
- Po napompowaniu zdjąć uchwyt pneumatyczny i dokręcić nakrętkę blokującą.

8 UŻYWANIE URZĄDZENIA DO POMPOWANIA



UWAGA: Nieprawidłowo podłączone węże lub akcesoria mogą zostać odłączone pod ciśnieniem, powodując ciężki uraz. Ewentualne wycieki powietrza mogą być przyczyną nieprawidłowych odczytów. Upewnić się, że wszystkie połączenia są pewnie zamocowane.

- Włożyć akumulator.
- Ustawić zacisk uchwyty pneumatycznego w położeniu odblokowania, prostopadle do uchwyty pneumatycznego.
- Umieścić uchwyt pneumatyczny na trzpieniu zaworu.
- Pochnąć uchwyt pneumatyczny w dół, tak by gwintowany odcinek trzpienia zaworu znalazł się wewnątrz uchwyty pneumatycznego.
- Zaciśnąć koniec uchwyty pneumatycznego na trzpieniu zaworu, dociskając zacisk uchwyty pneumatycznego w dół, aż zatrzyma się lub będzie ustawiony równolegle do węża pneumatycznego.
- Nacisnąć przycisk „ON/Unit”, aby odczytać z ciśnieniomierza bieżące ciśnienie w oponie. Ponownie nacisnąć przycisk „ON/Unit”, aby wybrać jednostkę pomiaru ciśnienia spośród PSI, KPA, BAR i KG/CM.
- Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby wyregulować wstępnie ustawione ciśnienie w oponach.
 1. Długo nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby szybko wyregulować ciśnienie robocze.
 2. Krótko nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby wyregulować wstępnie ustawione ciśnienie robocze co 0,05 BAR i KG/ CM, 1 PSI, 5 KPA.
- Nacisnąć przełącznik on/off (wł./wył.), aby rozpocząć pompowanie. Po osiągnięciu wstępnie ustawionej wartości ciśnienia urządzenie się wyłączy,



UWAGA: Aby zresetować jednostkę pomiaru ciśnienia, należy nacisnąć przycisk „ON/Unit” w celu ponownego wybrania po ustawieniu wstępnie ustawionej wartości ciśnienia.



UWAGA: Ciśnieniomierz cyfrowy rejestruje wstępnie ustawioną jednostkę pomiarową i wartość z ostatniej operacji.



UWAGA: Po osiągnięciu przez pompę wstępnie ustawionej wartości ciśnieniomierz cyfrowy zgaśnie po 60 sekundach, a urządzenie automatycznie się wyłączy.



UWAGA: Po wyczerpaniu się baterii, wskaźnik niskiego poziomu naładowania na wyświetlaczu cyfrowym zamiga 10 razy, po czym wyświetlacz cyfrowy natychmiast się wyłączy.



UWAGA: Po wymianie akumulatorów należy zawsze ponownie nacisnąć włącznik / wyłącznik, w przeciwnym razie maszyna nie uruchomi się ponownie.

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

9.1 Czyszczenie

- Dla uniknięcia przegrzania silnika należy utrzymywać w czystości jego szczeliny wentylacyjne
- Należy regularnie (najlepiej po każdym użyciu) czyścić obudowę urządzenia miękką szmatką
- Nie dopuścić do osadzania się kurzu i innych zabrudzeń na szczelinach wentylacyjnych
- Uporczywe zabrudzenia należy usuwać miękką szmatką zwilżoną wodą mydlaną



Nie wolno używać rozpuszczalników - takich jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna - które mogłyby uszkodzić plastikowe części.

9.2 Konserwacja

Narzędzie zostało zaprojektowane tak, aby służyło przez długi czas przy minimalnych czynnościach konserwacyjnych. Długa i satysfakcjonująca praca zależy od odpowiedniego dbania o narzędzie i jego regularnego czyszczenia.

10 PARAMETRY TECHNICZNE

POWDP7020	
Napięcie silnika	20 V
Ciśnienie maks.	8 bar
Masa (bez akumulatora)	0,84 kg
Długość węża powietrznego	58 cm
Światło robocze LED	Tak
Gumowy uchwyt	Tak
Zatrzymanie automatyczne	Obecne

11 HAŁAS

Wartości emisji hałasu, zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	76 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	90 dB(A)



UWAGA! Jeśli wartość ciśnienia akustycznego przekracza 85 dB(A), konieczne jest noszenie środków ochrony słuchu.

aw (poziom wibracji)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------------	----------------------	--------------------------

12 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci, w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym i suchym miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności.
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci.

13 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 36 miesięcy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i wykonawcze, ale nie dotyczy: akumulatorów, ładowarek, takich części uszkodzonych w wyniku normalnego zużycia, jak: łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, a także takich akcesoriów, jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacje i wypadki; nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany w właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

14 ŚRODOWISKO



Usuwanie maszyny

(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych

15 DEKLARACJA ZGODNOŚCI



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
wyłącznie oświadcza, że

produkt: Pompka akumulatorowa

znak towarowy: PowerPlus

model: POWDP7020

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw/regulacji europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urzędnika spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy/regulacje europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/UE

2006/42/WE

2014/30/UE

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN62841-1 : 2015

EN IEC55014-1 : 2021

EN IEC55014-2 : 2021

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Ludo Mertens

Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami

27/12/2023, Lier - Belgium

1	RENDELTETÉSI CÉL	3
2	LEÍRÁS (A ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	4
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	5
5.5	<i>Szervíz</i>	6
6	KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	6
7	ÜZEMELTETÉS	7
7.1	<i>Az akkumulátor feltöltése</i>	7
7.2	<i>Akkumulátor kapacitás jelző</i>	7
7.3	<i>Az akkumulátor csatlakoztatása és eltávolítása</i>	8
7.3.1	<u>Beszerezés:</u>	8
7.3.2	<u>Eltávolítás:</u>	8
7.4	<i>LED dolgozólámpa</i>	8
7.5	<i>Tartozékok</i>	8
7.5.1	<u>Sportlabda szelep:</u>	8
7.5.2	<u>Szelepadapter</u>	8
8	A PUMPA HASZNÁLATA	9
9	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	10
9.1	<i>Tisztítás</i>	10
9.2	<i>Karbantartás</i>	10
10	MŰSZAKI ADATOK	10
11	ZAJ	10
12	TÁROLÁS	10
13	JÓTÁLLÁS.....	11
14	KÖRNYEZETVÉDELEM	11

LÉGNYOMÁSOS PUMPA 20 V POWDP7020

1 RENDELTETÉSI CÉL

A készülék autó és kerékpár gumijának, valamint játék, sport- és szabadidős felszerelések felfújására alkalmas. Nem alkalmas nagy kiterjedésű tárgyak, mint például gumicsónak, vagy nagyon nagy gumimatrac felfújására.

Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Pneumatikus tömlő
2. Gömb adapter
3. Kerékszelep adapter
4. Gumimatrac adapter
5. Be/ki kapcsoló
6. Akkumulátor (nincs mellékelve)
7. Akkumulátor kioldó gomb
8. Digitális nyomásmérő
9. Préslégtokmány
10. Tömlőtároló hely
11. Töltő (nincs mellékelve)
12. LED-lámpa

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

1 sűrített levegős pumpa
3 adapter






1 rugalmas csatlakozó
1 kézikönyv



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Figyelmeztetés / veszély!		Viseljen szemvédőt!
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		Viseljen kesztyűt!
	Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.		

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Órizzon meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.
- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvédőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szerviz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Ismerje készülékét. Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.
- Ismerje meg annak alkalmazásait és korlátozásait, valamint a készülékre vonatkozó esetleges kockázatokat. Az előírt szabályok betartása csökkenti az áramütés, a tüzeset és a súlyos sérülés kockázatát.
- Robbanásveszély. Ne működtesse a pumpát a felfújandó tárgyon megadott maximális nyomásnál nagyobb kimeneti nyomással. Ne használja 8 barnál nagyobb nyomással.
- Az áramütés csökkentése érdekében védje a készüléket az esőtől. Zárt térben tárolja.
- Ellenőrizze a készüléket, hogy repedések, lyukak vagy más egyéb sérülések vannak-e rajta, amelyek miatt a pumpa veszélyes lehet.
- Tilos a pumpára lyukakat vágni vagy fúrni.
- Ellenőrizze, hogy a tömlő nincs eldugulva és nincs csomó rajta.
- Az összegabalyodott vagy összezsavarodott tömlő az egyensúly vagy a támasz elvesztését okozhatja, és megsérülhet.
- A pumpát csak a rendeltetésének megfelelő célra használja. Tilos a készülék eredeti kivitelét vagy funkcióját módosítani vagy megváltoztatni.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a pumpa rossz felhasználása vagy nem megfelelő kezelése sérülést okozhat önmagának vagy másoknak.
- Soha ne hagyja a pumpát felügyelet nélkül úgy, hogy a tömlő csatlakoztatva van a felfújandó tárgyhoz.
- Ne használjon olyan pumpát vagy tömlőt, amely ereszt, vagy amely nem működik megfelelően.
- Beállítások elvégzése, a pumpa szervizelése előtt, vagy amikor a pumpa nincs használatban, akkor mindig kapcsolja le a levegő- és áramellátást.
- Ne kísérelje meg a pumpát a tömlőnél fogva húzni vagy szállítani.
- Mindig tartsa be a pumpa gyártójának biztonsági előírásait a pumpa összes többi biztonsági előírása mellett. Ennek betartása révén csökkenthető a súlyos személyi sérülés kockázata.
- Kizárólag lakossági használatra.
- Tilos a pumpát légzőkészülékként használni.
- Tilos a sűrített levegő sugarat emberekre vagy állatokra irányítani. Vigyázzon arra, hogy a port és a piszkot ne fújja saját magára és másokra. Ennek betartása csökkenti a súlyos sérülés kockázatát.
- Védje a tüdejét. Viseljen arc- vagy pormaszkot porképződéssel járó művelet közben. Ennek betartása csökkenti a súlyos sérülés kockázatát.
- Tilos a pumpát vegyszerek permetezésére használni. A mérgező gőzök belelegzése károsíthatja a tüdőt.
- Ellenőrizze, hogy vannak-e sérült alkatrészek. A készülék további használata előtt gondosan ellenőrizni kell, hogy a védőelem vagy az egyéb alkatrészek sérültek-e, hogy a készülék megfelelően tud-e működni és a céljának megfelelően funkcionál-e.
- Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását, azok csatlakozását, az alkatrészek törését, felszerelését, és bármely más feltételt, amely annak működését befolyásolhatja. A megrongálódott védőelemet vagy egyéb alkatrészt szerződöttetett szervizben meg kell javíttatni, vagy ki kell cserélni. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés, a tüzeset és a súlyos sérülés kockázatát.
- Bizonyos időközönként ellenőrizze a készülék vezetékét, hogy az sérült-e, és javíttassa meg szerződöttetett szervizben.

- Mindig figyelje a vezeték helyét. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés, a tüzeset és a súlyos sérülés kockázatát.
- Robbanás veszélye. Gondosan ellenőrizze a tárgyat felfújás során.
- A felfújás csökkentésének érdekében időnként használjon megbízható nyomásmérőt. A pumpán lévő nyomásmérő csak iránymutatásként szolgál, és nem pontos értékeket mutat.
- Tilos a pumpát felfújás során felügyelet nélkül hagyni.
- Minden öt (5) percnyi folyamatos fújás után hagyja a készüléket öt (5) percig hűlni. Tilos működés közben a felfújó vagy leeresztő kimenetet eldugítani.
- Őrizze meg a jelen útmutatót. Tekintse meg rendszeresen és használja a készüléket alkalmazó egyéb személyek utasításához.
- Ha kölcsönadja valakinek a pumpát, akkor ezt az útmutatót is mellékelje.

7 ÜZEMELTETÉS

7.1 Az akkumulátor feltöltése

Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz:

- Folyamatos zöld: kész a feltöltésre.
- Villogó piros: töltés folyamatban.
- Folyamatos zöld: feltöltött.
- Folyamatos zöld és piros: az akkumulátor vagy a töltő hibás.



Megjegyzés: Ha az akkumulátor nem illeszkedik megfelelően, akkor húzza ki a töltőt az áramforrásból és ellenőrizze a műszaki adatokat, hogy az akkumulátor típusa megfelel-e a töltő típusának. Ne töltsön a töltőbe biztonságosan nem illeszkedő akkumulátort, vagy bármely más akkumulátort, amely nem megfelelően illeszkedik a töltőbe.

- Gyakran ellenőrizze a töltőt és az akkumulátort, miközben az csatlakoztatott a konnektorhoz.
- A töltés befejezése után húzza ki a töltőt a konnektorból, és húzza ki belőle az akkumulátort.
- Használat előtt tegye lehetővé, hogy az akkumulátor egység lehűljön.
- Tárolja a töltőt és az akkumulátort zárt helyen, a gyermekek elől elzárva.



MEGJEGYZÉS: Ha az akkumulátor a folyamatos használat következtében felmelegszik, akkor használat előtt hagyja, hogy lehűljön szobahőmérsékletre. Ezáltal meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.



MEGJEGYZÉS: Távolítsa el az akkumulátort a töltőből. Ehhez nyomja meg az akkumulátor-kioldó gombot és ezzel egy időben vegye ki az akkumulátort.

7.2 Akkumulátor kapacitás jelző

Az akkumulátor egységen vannak akkumulátor kapacitás kijelzők, ezért bármikor ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát, ha megnyomja a gombot. Kérjük, a készülék használata előtt nyomja meg a kapcsoló kart, hogy ellenőrizze, az akkumulátor elégségesen feltöltött a készülék megfelelő működéséhez.

A 3 LED mutathatja az akkumulátor töltöttségi állapotát:

3 LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött.

2 LED világít: Az akkumulátor 60%-ig feltöltött.

1 LED világít: Az akkumulátor majdnem lemerült.

7.3 Az akkumulátor csatlakoztatása és eltávolítása

7.3.1 Beszereles:

- Helyezze az akkumulátoregységet a készülékbe. Illessze össze az akkumulátortartó vágatát az akkumulátoregységen található bordával.
- Ellenőrizze működés előtt, hogy az akkumulátoregységen található reteszek a helyükre illeszkednek-e, és az akkumulátoregység megfelelően rögzítve van-e a készülékben.

7.3.2 Eltávolítás:

- Az akkumulátoregység kioldásához nyomja meg az akkumulátoregység elején található reteszeket, és távolítsa el azt a készülékből.

7.4 LED dolgozólámpa

Működtetés közben a LED lámpa bekapcsol a készülék alján, ami elősegíti az éjszakai munkavégzést.

7.5 Tartozékok

A mellékelt alkatrészek számos funkció elvégzésére alkalmasak.

A kúpos adaptert kisebb tárgyak, például gyermekjátékok kisebb csipetőszelepein lehet használni, amely tárgyakat általában a felhasználónak kell felfújni.

A sportlabda-szelepet bármely típusú sportlabda vagy bármely más sportlabda-szeleppel történő felfújást igénylő tárgy felfújásához lehet használni.



MEGJEGYZÉS: Legfeljebb 10 PSI vagy annak kisebb nyomású tárgyak felfújása esetén rövid fújásokkal töltsen fel levegővel, és minden fújás után érintéssel vagy kalibrált mérőeszközzel ellenőrizze a pontos nyomást.

7.5.1 Sportlabda szelep:

- Helyezze be a sportlabda szelepet a sportlabda szelepbe és fújja fel.
- Felfújás után távolítsa el a sportlabda szelepet.



MEGJEGYZÉS: A legtöbb sportlabda esetén a szükséges nyomás túl alacsony a mérőeszközön történő pontos leolvasáshoz.

7.5.2 Szelepadapter

Gumikerék szeleppel történő felfújása előtt lazítsa ki a szelepszáron lévő szorítóanyát, majd fújja fel a kereket. Ha elkészült a felfújás, akkor húzza meg a szorítóanyát a kerékszelep lezárásához.

- Lazítsa ki a szelep szorítóanyáját.
- Csavarja rá a szelepadaptert a szelepszárra úgy, hogy a nagyobb nyílás a kerék felé nézzen.
- Állítsa el a préslégtokmány befogóját nyitott helyzetbe.
- Fogja be a préslégtokmány végét a szelepadapterbe azáltal, hogy a lenyomja a préslégtokmány befogóját addig, hogy az a helyére zárjon.
- Felfújás után távolítsa el a préslégtokmányt és ismét húzza meg a szorítóanyát.

8 A PUMPA HASZNÁLATA



MEGJEGYZÉS: A nem megfelelően csatlakoztatott tömlők vagy tartozékok a nyomás alatt leválhatnak, és súlyos sérüléseket okozhatnak. Az esetleges levegőszivárgások hibás nyomásértékeket eredményezhetnek. Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás szorosan van-e rögzítve van.

- Helyezze be az akkumulátort.
- Állítsa a préslégtokmány befogóját nyitott helyzetbe, a légtömlőre merőlegesen.
- Helyezze a préslégtokmányt a szelepre.
- Nyomja le a préslégtokmányt addig, hogy a szelep menetes része belül legyen a préslégtokmányon.
- Fogja le a préslégtokmány végét a szelepre úgy, hogy a préslégtokmány befogóját vagy ütközésig vagy addig lenyomja, hogy az a légtömlővel párhuzamos legyen.
- Nyomja meg az „ON/Unit” gombot a kerék aktuális nyomásértékének leolvasásához. Nyomja meg még egyszer a „ON/Unit” gombot a keréknyomás mértékegységének (PSI, KPA, BAR, KG/CM) kiválasztásához.
- A „+” vagy a „-” gomb megnyomásával lehet az előre beállított nyomást módosítani.
 1. A „+” vagy a „-” gomb hosszú megnyomásával a működési nyomást lehet gyorsan beállítani.
 2. A „+” vagy a „-” gomb rövid megnyomásával az előre beállított nyomást 0,05 BAR és KG/CM, 1 PSI, 5 KPA értékkel lehet léptetni.
- Nyomja meg a be/ki kapcsoló gombot a felfújás elindításához. Amikor eléri az előre beállított értéket, akkor a készülék leáll.



MEGJEGYZÉS: A nyomásmérő egység újraállításához nyomja meg az „ON/Unit” gombot, majd válassza ismét az előre beállított nyomásérték kiválasztását.



MEGJEGYZÉS: A digitális nyomásmérő rögzíti az előre beállított mérési egységet és az utoljára használt művelet értékét.



MEGJEGYZÉS: Miután a légnyomásos pumpa elérte az előre beállított nyomásértéket, akkor a digitális nyomásmérő 60 másodperc elteltével leáll, és a készülék automatikusan kikapcsol.



MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor lemerülése után a digitális kijelző alacsony energiafogyasztásának jelzése 10-szer villog, majd a digitális kijelző azonnal kikapcsol.



MEGJEGYZÉS: Az akkumulátorcsere után mindig nyomja meg újra a be / ki kapcsolót, különben a gép nem indul újra.

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

9.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.



Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket

9.2 Karbantartás

Készülékeinket úgy tervezték, hogy hosszú ideig minimális karbantartás mellett tudjanak működni. A folyamatos kielégítő működtetés függ a készülék megfelelő karbantartásától és a rendszeres tisztán tartástól.

10 MŰSZAKI ADATOK

POWDP7020

Motor feszültsége	20 V
Max. nyomás	8 bar
Tömeg (akkumulátor nélkül)	0,84 kg
Légtömlő hossza	58 cm
LED dolgozólámpa	Igen
Puha markolat	Igen
Automatikus leállítás	Van

11 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	76 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	90 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)	2,3 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
------------------	----------------------	--------------------------

12 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit.
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet.
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet.
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását.

13 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrókat, fűrófejeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszívargásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszatartását jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tiszta szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.

14 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

15 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa: Légnyomásos pumpa
Márkanév: PowerPlus
Cikkszám: POWDP7020

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek/rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek/rendeletek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Ludo Mertens
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser
27/12/2023, Lier - Belgium

1	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А).....	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	4
5.2	<i>Электробезопасность</i>	4
5.3	<i>Личная безопасность</i>	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	5
5.5	<i>Обслуживание</i>	6
6	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
7	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	8
7.1	<i>Зарядка аккумулятора</i>	8
7.2	<i>Индикатор заряда аккумулятора (рис. 1а)</i>	8
7.3	<i>Установка и снятие аккумулятора</i>	8
7.3.1	<u>Для установки:</u>	8
7.3.2	<u>Для снятия:</u>	9
7.4	<i>Светодиодный рабочий светильник</i>	9
7.5	<i>Принадлежности</i>	9
7.5.1	<u>Игла для спортивных мячей:</u>	9
7.5.2	<u>Переходник для вентиля</u>	9
8	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАГНЕТАТЕЛЬНОГО НАСОСА	10
9	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
9.1	<i>Чистка</i>	11
9.2	<i>Обслуживание</i>	11
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	11
11	ШУМ	11
12	ХРАНЕНИЕ	11

13	ГАРАНТИЯ	12
14	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	12
15	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ.....	13

ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ НАСОС 20 В POWDP7020

1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Инструмент предназначен для накачивания автомобильных и велосипедных шин и надувных предметов для игр, спорта и развлечений, но не для накачивания надувных предметов большого объема, таких как надувные лодки и очень большие надувные матрасы. Не предназначен для коммерческого использования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Воздушный шланг
2. Переходник для мячей
3. Переходник для вентилях шин
4. Переходник для надувных матрасов
5. Пусковой выключатель (Вкл/Выкл)
6. Аккумуляторный блок (не входит в комплект)
7. Кнопка фиксации аккумуляторного блока
8. Цифровой манометр
9. Патрон воздуховода
10. Место для хранения шланга
11. Зарядное устройство (не входит в комплект)
12. Светодиодный светильник

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

1 пневматический насос
3 переходника

1 гибкий патрубков
1 руководство по эксплуатации



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В этом руководстве по эксплуатации и/или на инструменте используются следующие условные обозначения:

	Предупреждение / Опасно!		Всегда надевайте очки для защиты глаз.
	Читайте руководство по эксплуатации перед использованием.		Всегда надевайте защитные перчатки.
	В соответствии с директивами Европейского Союза.		

5 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.

- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Изучите свой нагнетательный насос. Внимательно читайте руководство по эксплуатации.
- Изучите его области и ограничения применения. Соблюдение этого правила сократит риск электрического удара, пожара или серьезных травм.
- Опасность разрыва. Не эксплуатируйте нагнетательный насос при выходном давлении выше указанного максимального давления, необходимого для накачивания изделия. Не используйте насос при давлении выше 8 бар.
- Чтобы исключить риск электрического удара, не подвергайте насос воздействию дождя. Храните насос в помещении.
- Осматривайте насос на трещины, царапины или иные дефекты, которые могут сделать работу нагнетательного насоса небезопасной.
- Не прорезайте и не просверливайте отверстия в нагнетательном насосе.
- Не допускайте засорений шланга.
- Спутанные или перекрученные шланги могут привести к потере равновесия или устойчивого положения ног и стать причиной травм.
- Используйте нагнетательный насос только по назначению. Не вносите изменений и модификаций в первоначальную конструкцию или функциональное назначение насоса.
- Всегда помните, что неправильное использование или неправильное обращение с данным нагнетательным насосом может привести к получению травм вами или окружающими.
- Не оставляйте нагнетательный насос без присмотра, когда воздушный шланг закреплен с накачиваемым предметом.
- Прекратите работу с нагнетательным насосом или шлангом при обнаружении утечек воздуха или при неправильном функционировании.

- Всегда отсоединяйте источник воздуха и источник питания перед выполнением регулировок, обслуживанием нагнетательного насоса, или когда нагнетательный насос не используется.
- Не пытайтесь тянуть или нести нагнетательный насос за шланги.
- Всегда соблюдайте все правила техники безопасности, рекомендованные изготовителем вашего нагнетательного насоса, в дополнение ко всем правилам техники безопасности для нагнетательного насоса. Соблюдение этого правила сократит риск серьезных травм.
- Только для домашнего применения.
- Не используйте нагнетательный насос в качестве дыхательного прибора.
- Не направляйте струю сжатого воздуха на людей или животных. Не допускайте сдувания пыли и грязи в направлении к вам или окружающим. Соблюдение этого правила сократит риск серьезных травм.
- Защищайте ваши легкие. При работе в пыльных условиях надевайте защитную маску или противопылевой респиратор. Соблюдение этого правила сократит риск серьезных травм.
- Не используйте этот нагнетательный насос для распыления химических веществ. Ваши легкие могут быть повреждены при вдыхании токсичных газов.
- Проверяйте насос на наличие поврежденных деталей. Перед дальнейшим использованием нагнетательного насоса или пневмоинструмента следует тщательно проверить защитный кожух и любую другую поврежденную часть, чтобы определить, будут ли они работать должным образом и выполнять свои функции.
- Выполните проверку на соосность и крепление движущихся частей, поломку деталей, монтаж и любые другие условия, которые могут влиять на работу насоса. Поврежденный защитный кожух или любая другая поврежденная часть инструмента должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре. Соблюдение этого правила сократит риск электрического удара, пожара или серьезных травм.
- Периодически осматривайте кабели инструмента и, при наличии повреждений, ремонтируйте их в ближайшем авторизованном сервисном центре.
- Не теряйте из виду положение сетевого шнура. Соблюдение этого правила сократит риск электрического удара или пожара.
- Опасность разрыва. Внимательно следите за предметами во время накачивания.
- Чтобы сократить риск перекачивания, периодически используйте надежный манометр во время накачивания. Манометр на нагнетательной насосе служит только для информации и, следовательно, не должен показывать точные значения.
- Никогда не оставляйте нагнетательный насос без присмотра во время накачивания.
- Оставляйте насос охлаждаться в течение пяти (5) минут после каждых пяти (5) минут непрерывной работы. Ни в коем случае не блокируйте накачивающие и выпускающие отверстия во время работы.
- Храните эти инструкции. Просматривайте их как можно чаще и используйте их для инструктирования других людей, кто может использовать этот нагнетательный насос.
- Если вы одалживаете кому-нибудь этот нагнетательный насос, то передавайте также и эти инструкции.

7 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

7.1 Зарядка аккумулятора

Подключите зарядное устройство к электрической розетке:

- Горит постоянно зеленым светом: готов к зарядке.
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым светом: заряжено.
- Горит постоянно зеленым и красным светом: аккумулятор или зарядное устройство повреждены.



Примечание: Если аккумулятор не устанавливается надлежащим образом, отсоедините его и убедитесь в правильной модели аккумуляторного блока для данного зарядного устройства, как показано в таблице технических характеристик. Не заряжайте аккумуляторные блоки, которые не соответствуют зарядному устройству.

- Периодически проверяйте состояние зарядного устройства и аккумуляторного блока при подключении.
- Отключайте зарядное устройство от сети и отсоединяйте его от аккумуляторного блока после окончания зарядки.
- Перед использованием аккумуляторного блока дайте ему полностью остыть.
- Храните зарядное устройство и аккумуляторного блока в помещении, в недоступном для детей месте.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если аккумулятор становится горячим после продолжительного использования в инструменте, дайте ему остыть до комнатной температуры перед зарядкой. Это продлит срок службы аккумуляторов.



ПРИМЕЧАНИЕ: Вынимайте аккумуляторный блок из корпуса зарядного устройства большим пальцем или другими пальцами, нажмите кнопку фиксатора и одновременно потяните аккумуляторный блок.

7.2 Индикатор заряда аккумулятора (рис. 1а)

На аккумуляторном блоке предусмотрены индикаторы заряда, благодаря которым можно оценить оставшийся уровень заряда аккумулятора, нажав кнопку (10). Перед использованием инструмента нажмите кнопку и убедитесь, что заряда аккумулятора достаточно для нормальной работы.

Три светодиода показывают состояние заряда аккумулятора:

Горят три светодиода: аккумулятор полностью заряжен.

Горят два светодиода: аккумулятор заряжен на 60 %.

Горит один светодиод: аккумулятор почти разряжен.

7.3 Установка и снятие аккумулятора

7.3.1 Для установки:

- Поместите аккумуляторный блок в инструмент. Совместите выступ на аккумуляторном блоке с канавкой в аккумуляторном отсеке.
- Перед началом работы убедитесь, что фиксаторы вашего аккумуляторного блока защелкиваются на месте, и что аккумуляторный блок зафиксирован в инструменте.

7.3.2 Для снятия:

- Нажмите фиксаторы в передней части аккумуляторного блока, чтобы освободить аккумуляторный блок и вынуть его из инструмента.

7.4 **Светодиодный рабочий светильник**

Во время работы включается светодиодный светильник на основании инструмента, что может пригодиться для ночной работы.

7.5 **Принадлежности**

Принадлежности в комплекте поставки выполняют разнообразные функции.

Конический переходник может быть использован на запорных клапанах меньшего размера для накачки небольших предметов, таких как детские игрушки, в которые требуется надуть воздух.

Игла для накачивания спортивных мячей может быть использована для любого типа спортивных мячей или любого другого предмета, для которого подходит игла для накачивания спортивных мячей.



ПРИМЕЧАНИЕ: При накачивании предметов до давления 10 фунтов на кв. дюйм (0,7 бар), выполняйте накачку краткими сериями, и после каждой серии проверяйте уровень накачки на ощупь или калиброванным измерительным прибором для определения точного давления.

7.5.1 Игла для спортивных мячей:

- Вставьте иглу для спортивных мячей в клапан спортивного мяча и накачайте мяч.
- После накачивания выньте иглу для спортивных мячей.



ПРИМЕЧАНИЕ: Давление, необходимое для большинства спортивных мячей, слишком мало для точного считывания на манометре инструмента.

7.5.2 Переходник для вентиля

Перед накачиванием шины с вентиляем ослабьте стопорную гайку на штоке вентиля для накачки. Сразу после завершения накачки затяните стопорную гайку, чтобы плотно закрыть вентиль шины.

- Ослабьте стопорную гайку вентиля.
- Закрутите переходник для вентиля на шток вентиля с более широким открытым торцом, направленным к колесу.
- Установите зажимной патрон воздуховода в разблокированное положение.
- Зажмите торец зажимного патрона воздуховода на переходник для вентиля, нажимая зажимной патрон вниз, пока он не защелкнется на месте.
- После накачивания снимите зажимной патрон воздуховода и затяните запорную гайку.

8 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАГНЕТАТЕЛЬНОГО НАСОСА



ПРИМЕЧАНИЕ: Неправильно присоединенные шланги или принадлежности могут отсоединиться под давлением и нанести серьезную травму. Возможные утечки воздуха могут привести к ошибочным показаниям давления. Убедитесь, что все соединения крепко затянуты.

- Установите аккумуляторный блок.
- Установите зажимной патрон воздуховода в разблокированном положении перпендикулярно воздушному шлангу.
- Наденьте зажимной патрон воздуховода на шток вентиля.
- Нажмите зажимной патрон воздуховода вниз так, чтобы резьбовая часть штока вентиля находилась внутри патрона.
- Зажмите торец зажимного патрона воздуховода на шток вентиля, нажимая зажимной патрон вниз, пока он не остановится или не будет находиться параллельно воздушному шлангу.
- Нажмите кнопку «ВКЛ/единицы» для считывания текущего давления в шине по манометру. Снова нажмите кнопку «ВКЛ/единицы», чтобы выбрать единицу измерения давления из PSI, КПА, БАР, КГ/СМ.
- Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы отрегулировать предварительно установленное давление в шине.
 1. Длительно нажмите кнопку «+» или «-», чтобы быстро отрегулировать рабочее давление.
 2. Кратко нажмите кнопку «+» или «-», чтобы отрегулировать предварительно установленное давление на 0,05 БАР и КГ/СМ., 1 PSI, 5 КПА.
- Нажмите на выключатель Вкл/Выкл, чтобы начать накачивание. При достижении предварительно установленного значения давления устройство прекратит работу.



ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы заново установить единицу измерения давления в шине, нажмите кнопку «ВКЛ/единицы» для повторного выбора единицы после настройки предварительно установленного значения давления.



ПРИМЕЧАНИЕ: Цифровой манометр регистрирует предварительно установленную единицу измерения и последнее рабочее значение.



ПРИМЕЧАНИЕ: После того, как пневматический насос достигнет предварительно установленного значения давления, цифровой манометр перестанет выдавать показание через 60 секунд, и устройство автоматически отключится.



ПРИМЕЧАНИЕ: После того, как батарея разрядится, индикатор низкого заряда на цифровом дисплее мигнет 10 раз, после чего цифровой дисплей немедленно выключится.



ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда повторно нажимайте переключатель включения / выключения после переключения аккумуляторных батарей, иначе машина не запустится повторно.

9 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

9.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательно после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.



Никогда не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

9.2 Обслуживание

Наши машины рассчитаны на длительную эксплуатацию при минимальном обслуживании. Продолжительность безотказной работы машины зависит от правильного ухода и регулярной чистки.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

POWDP7020

Номинальное напряжение постоянного тока	20 В
Макс. давление	8 бар
Вес (без аккумулятора)	0,45 кг
Длина воздушного шланга	58 см
Светодиодный рабочий светильник	Да
Мягкая рукоятка	Да
Автоматический останов	Да

11 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	76 дБ(А)
Уровень звуковой мощности LwA	90 дБ(А)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

av (Вибрация)	2,3 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте весь компрессор и его оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте его от воздействия прямых солнечных лучей. По возможности, храните его в темном месте.
- Не храните его в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

13 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяцев, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия охватывает все дефекты материалов или производства, исключая батареи, зарядные устройства, дефектные детали, подвергаемые естественному износу, особенно такие, как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, головки сверл, пильные полотна и т. д.; она не включает повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под условия данной гарантии.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Любые транспортные расходы должен нести покупатель, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройство или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т.п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противударной упаковке, если таковая имелась), приложив документ о покупке.

14 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

15 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ,
исключительно заявляет, что

Продукт: ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ НАСОС 20 В
Марка: PowerPlus
Модель: POWDP7020

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив/регламентов, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы/регламенты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Ludo Mertens

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
27/12/2023, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА.....	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работна зона</i>	4
5.2	<i>Електробезопасност</i>	4
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	6
7	РАБОТА.....	7
7.1	<i>Зареждане на акумулатора</i>	7
7.2	<i>Индикатор на зареждането</i>	8
7.3	<i>Свързване и премахване на акумулатора</i>	8
7.3.1	<u>За да монтирате:</u>	8
7.3.2	<u>За да премахнете:</u>	8
7.4	<i>Светодиодна работна светлина</i>	8
7.5	<i>Акcesoари</i>	8
7.5.1	<u>Игличка за спортна топка:</u>	9
7.5.2	<u>Адаптер за вентил</u>	9
8	УПОТРЕБА НА НАГНЕТАТЕЛНАТА ПОМПА	9
9	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	10
9.1	<i>Почистване</i>	10
9.2	<i>Поддръжка</i>	10
10	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	11
11	ШУМ	11
12	СЪХРАНЕНИЕ	11
13	ГАРАНЦИЯ	12

14	ОКОЛНА СРЕДА.....	12
15	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	13

ВЪЗДУШНА ПОМПА 20 В POWDP7020

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА УПОТРЕБАТА

Уредът е предназначен за помпене на автомобилни и велосипедно гуми, както и на надуваеми предмети за игри, спорт и свободно време, но не и за помпене на надуваеми предмети с голям обем като надуваеми лодки и много големи надуваеми легла. Неподходящ за професионална употреба.



Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

1. Пневматичен маркуч
2. Адаптер за топка
3. Адаптер за вентил на гума
4. Адаптер за надуваемо легло
5. Спусък за вкл./изкл.
6. Акумулатор (не е включен)
7. Бутон за освобождаване на акумулатора
8. Цифров манометър
9. Пневматичен патронник
10. Зона за съхранение на маркуча
11. Зарядно устройство (не е включено)
12. Светодиоден фар

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

1 въздушна помпа
3 адаптера

1 гъвкава връзка
1 ръководство



В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Предупреждение / опасност!		Използвайте предпазни средства за очите.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Носете защитни ръкавици
	В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.		

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземените повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електро инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и са използвани правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменят принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.

- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Запознайте се с вашата нагнетателна помпа. Прочетете внимателно ръководството на оператора.
- Научете приложенията и ограниченията ѝ, както и специфичните потенциални опасности свързани с този инструмент. Следването това правило ще намали риска от електрически шок, пожар или сериозно нараняване.
- Опасност от избухване. Не работете с нагнетателната помпа, така че да доведете изходящото налягане до по-висока стойност от маркираното максимално налягане на предмета на напompване. Не използвайте при налягане по-високо от 8 Bar.
- За да намалите риска от електрически шок, не излагайте на дъжд. Съхранявайте на закрито.
- Проверете уреда за пукнатини, точковидни дефекти или други несъвършенства, които могат да накарат нагнетателната помпа да стане опасна.
- Никога не срязвайте или пробивайте отвори в нагнетателната помпа.
- Уверете се, че маркучът не е запушен или скъсан.
- Заплетените маркучи могат да причинят загуба на баланс или равновесие и може да се повредят.
- Използвайте нагнетателната помпа само по предназначение. Не изменяйте или модифицирайте уреда от оригиналния му дизайн или функция.
- Винаги трябва да сте наясно, че злоупотребата и неправилната употреба на тази нагнетателна помпа може да причини наранявания на Вас и околните.
- Никога не оставяйте нагнетателната помпа без наблюдение с прикрепен маркуч за въздух към предмета на напompване.
- Не продължавайте да използвате нагнетателната помпа или маркуч, при който има теч на въздух или не функционира правилно.
- Винаги разединявайте подаването на въздух и електроенергия преди извършването на настройки, обслужване на нагнетателната помпа или когато тя не се използва.
- Не теглете или носете нагнетателната помпа за маркучите.
- Винаги следвайте всички правила за безопасност препоръчани от производителя на вашата нагнетателна помпа, като добавка към всички правила за безопасност за нагнетателната помпа. Следването на това правило ще намали опасността от сериозно нараняване.
- Само за домакинска употреба.
- Не използвайте нагнетателната помпа като устройство за изкуствено дишане.
- Никога не насочвайте струя състен въздух към хора или животни. Внимавайте да не издухвате прах или мръсотия към себе си или другите. Следването на това правило ще намали опасността от сериозно нараняване.
- Защитете белите си дробове. Носете маска за лице или прахозащитна маска, ако работата е прашна. Следването на това правило ще намали опасността от сериозно нараняване.

- Не използвайте тази нагнетателна помпа за разпръскване на химикали. Вашите бели дробове може да се повредят от вдишването на токсични пари.
- Проверете повредените части. Преди по-нататъшна употреба на нагнетателната помпа или въздушния инструмент, предпазителя или друга част, която е повредена, тя трябва внимателно да се провери, за да се определи дали ще работи правилно и дали ще извърши функцията, за която е предназначена.
- Проверете за подравняване на движещите се части, сцеплението им, повреда на части, монтаж и всякакви други състояния, които могат да повлияят нейната работа. Предпазител или друга част, която е повредена трябва да се поправи по подходящ начин или да се замени от упълномощен сервизен център. Следването на това правило ще намали опасността от шок, пожар или сериозно нараняване.
- Проверявайте периодично кабелите на инструмента и ако са повредени ги ремонтирайте в най-близкия упълномощен сервизен център.
- Непрекъснато бъдете наясно с местоположението на кабела. Следването на това правило ще намали риска от електрически шок или пожар.
- Опасност от избухване. Внимателно следете предметите по време на надуване.
- За да намалите риска от пренадуване, периодично използвайте надежден манометър по време на надуването. Манометърът на нагнетателната помпа е само за справка и поради тази причина не е обвързан с показването на точни стойности.
- Никога не оставяйте нагнетателната помпа без надзор по време на надуване.
- Позволявайте на помпата да се охлажда за пет (5) минути след всеки пет (5) минути непрекъсната работа. Никога не запущайте изводите за надуване или изпускане докато работите.
- Запазете тези инструкции. Често се обръщайте към тях и ги използвайте за инструктиране на други, които могат да използват нагнетателната помпа.
- Ако заемете на някой тази нагнетателна помпа, заемете му и тези инструкции.

7 РАБОТА

7.1 Зареждане на акумулатора

Свържете зарядното устройство към контакта:

- Постоянно зелено: готовност за зареждане.
- Мигащо червено: зареждане.
- Постоянно зелено: заредено.
- Постоянно зелено и червено: повредена акумулаторна батерия или зарядно устройство.



Забележка: Ако акумулаторната батерия не е поставена правилно, разединете я и се уверете, че акумулаторният блок е от правилния модел за това зарядно устройство, както е указано в таблицата на спецификацията. Не зареждайте какъвто и да било друг акумулаторен блок или акумулаторен блок, който не съответства напълно на зарядното устройство.

- Проверявайте често включеното зарядно устройство и акумулаторната батерия
- След приключване на зареждането извадете зарядното устройство от контакта и акумулаторната батерия от зарядното устройство.
- Оставете акумулаторната батерия да изстине, преди да я използвате.
- Съхранявайте зарядното устройство и акумулаторната батерия в затворено помещение и извън обсега на деца.



ЗАБЕЛЕЖКА: Ако акумулаторната батерия е гореща след непрекъснатата употреба в уреда, оставете я да се охлади до стайна температура, преди да я заредите. Това ще удължи живота на акумулаторната батерия.



ЗАБЕЛЕЖКА: Отстранете акумулаторния блок от зарядното устройство като използвате палеца или пръстите си, натиснете бутона за освобождаване на акумулаторната батерия и същевременно издърпайте акумулаторния блок.

7.2 Индикатор на зареждането

Акумулаторната батерия има индикатори на зареждането - може да проверите състоянието ѝ, като натиснете бутона. Преди да използвате инструмента, моля, натиснете бутона, за да проверите дали акумулаторната батерия е достатъчно заредена за нормална работа.

Трите светодиода показват нивото на зареждане на акумулаторната батерия:

Светят трите светодиода: Акумулаторната батерия е напълно заредена.

Светят два светодиода: Акумулаторната батерия е заредена на 60%.

Свети един светодиод: Акумулаторната батерия е почти разредена.

7.3 Свързване и премахване на акумулатора

7.3.1 За да монтирате:

- Разположете акумулаторния пакет в инструмента. Подравнете ребрата на акумулаторния пакет с жлеба на порта на акумулатора.
- Уверете се, че резетата на акумулаторния пакет щракват по местата си и че акумулаторният пакет е осигурен в инструмента преди започване на работа.

7.3.2 За да премахнете:

- Натиснете резетата от предната страна на акумулаторния пакет, за да го освободите и го премахнете от инструмента.

7.4 Светодиодна работна светлина

Когато работите, светодиодният фар в основата на инструмента е включен, което е добре за нощна работа.

7.5 Аксесоари

Предоставените аксесоари извършват множество функции.

Адаптерът с нарязана резба може да се използва за малки притискащи вентили за надуване на малки предмети, като детски играчки, които обикновено изискват потребителят да ги надуе с уста.

Игличката за спортна топка може да се използва за надуване на всякакъв вид спортна топка или какъвто и да е друг предмет, който изисква игличка за надуване на спортна топка.



ЗАБЕЛЕЖКА: Когато надувате предмети от 10 PSI или по-малко, надувайте с кратки подавания и проверявайте след всяко подаване на усет или с калибриран измервателен механизъм, за да определите точното налягане.

7.5.1 Игличка за спортна топка:

- Въведете игличката за спортна топка във вентила на спортната топка и надувайте.
- Премахнете игличката за спортна топка след надуването.



ЗАБЕЛЕЖКА: Необходимото налягане за повечето спортни топки е твърде ниско за точно отчитане на манометъра.

7.5.2 Адаптер за вентил

Преди надуване на гума с вентил, разхлабете контрагайката на ствола на вентила за надуване. След приключване на надуването, затегнете контрагайката за уплътняване на вентила на гумата.

- Разхлабете контрагайката на вентила.
- Завийте адаптера за вентил върху ствола на вентила с по-големия отворен край към колелото.
- Разположете скобата на пневматичния патронник в отключена позиция.
- Защипете края на пневматичния патронник надолу върху адаптера за вентил, чрез натискане на скобата на пневматичния патронник надолу до заключването ѝ на място.
- След надуване, премахнете пневматичния патронник и затегнете контрагайката.

8 УПОТРЕБА НА НАГНЕТАТЕЛНАТА ПОМПА



ЗАБЕЛЕЖКА: Неправилно закрепени маркучи или аксесоари могат да се откачат под налягане и да причинят сериозно нараняване. Възможни течове на въздух могат да причинят грешни показания на налягането. Уверете се, че всички съединения са плътно затегнати.

- Инсталирайте акумулаторната батерия.
- Позиционирайте скобата на пневматичния патронник в отключена позиция перпендикулярно на пневматичния маркуч.
- Поставете пневматичния патронник върху стеблото на вентила.
- Избутайте надолу пневматичния патронник, така че секцията с резба на стеблото на вентила да влезе в пневматичния патронник.
- Затегнете края на пневматичния патронник надолу върху стеблото на вентила с притискане на пневматичния патронник, докато спре или стане паралелен на пневматичния маркуч.
- Натиснете бутона “ВКЛ./Единици” за отчитане на текущото налягане на гумата на манометъра. Натиснете бутона “ВКЛ./Единици” отново, за да изберете единици за измерване на налягането от PSI, KPA, BAR, KG/CM (фунтове на кв. инч, килопаскали, барове, килограми на кв. см)..
- Натиснете бутона “+” или “-” за да регулирате предварително зададеното налягане на гумата.
 1. Натискайте продължително бутона “+” или “-” за бързо регулиране на работното налягане.
 2. Натискайте за кратко бутона “+” или “-” за регулиране на предварително зададеното работно налягане на стъпки от 0,05 BAR иKG/ CM, 1 PSI, 5 KPA.
- Натиснете ключа за вкл./изкл. за започване на напompването. Когато бъде достигната стойността на предварително зададеното налягане, устройството ще спре работа.



ЗАБЕЛЕЖКА: За нулиране на измервателните единици за налягането на гумата натиснете бутона "ВКЛ./Единици" за ново избиране след настройка на стойността на предварително зададеното налягане.



ЗАБЕЛЕЖКА: Цифровият манометър записва предварително зададените измервателни единици и стойности от последната работа



ЗАБЕЛЕЖКА: След като въздушната помпа достигне предварително зададената стойност на налягането, цифровият манометър ще изгасне след 60 секунди и устройството ще се изключи автоматично.



ЗАБЕЛЕЖКА: След изчерпване на батерията индикацията за ниска мощност на цифровия дисплей ще мига 10 пъти, след което цифровият дисплей ще се изключи незабавно.



ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги натискайте отново бутона за включване / изключване след превключване на батериите, в противен случай машината няма да се пусне отново.

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

9.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- На вентилационните отвори не трябва да има прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.



Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амоняк и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

9.2 Поддръжка

Нашите механизирани инструменти са конструирани така, че да работят продължително време при минимално техническо обслужване. Непрекъснатата задоволителна работа зависи от правилните грижи за механизирания инструмент и редовното почистване.

10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

POWDP7020	
Напрежение на мотора	20 В
Макс. налягане	8 бара
Тегло (без батерия)	0,84 кг
Дължина на пневматичния маркуч	58 см
Светодиодна работна светлина	Да
Мека ръкохватка	Да
Автоматично спиране	Налично

11 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт. (K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	76 дБ(А)
Ниво на звуковата мощност LwA	90 дБ(А)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 дБ(А).

av (Вибрации)	2,3 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 СЪХРАНЕНИЕ

- Почистете щателно целия инструмент и принадлежностите му.
- Съхранявайте на недостъпни за деца места в стабилно и безопасно положение, на студено и сухо място, като избягвайте съхранението при прекалено високи или ниски температури. Защитете го от излагане на директна слънчева светлина. Ако е възможно, съхранявайте го на тъмно.
- Не го съхранявайте в полиетиленова торба, за да избегнете задържането на влага.

13 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

14 ОКОЛНА СРЕДА



Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Ненужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

15 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – декларира единствено, че

Продукт:	Въздушна помпа
Марка:	PowerPlus
Модел:	POWDP7020

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви/Регулации, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви/Регулации(включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN62841-1 : 2015
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Ludo Mertens

Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
27/12/2023, Lier - Belgium



DISCOVER THE ENTIRE PRODUCT RANGE AT
WWW.DUAL-POWER.COM

varo

WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM